

EUROTRAKKER CURSOR

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



IVECO

Автомобиль Iveco — это удачный выбор, поздравляем Вас! ЕвроТраккер Курсор отличается исключительно высокой производительностью, экономичностью, надежностью и комфортабельностью.

Внимательно изучите Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию. Следуя изложенным в Руководстве инструкциям, Вы обеспечите надежную работу автомобиля и продлите срок его службы.

Желаем Вам пользоваться автомобилем долго и без аварий. На станциях технического обслуживания Iveco Вам всегда окажут помощь.

Автомобиль Iveco похож на своего водителя: это тщательно продуманная логичная система, построенная как живой организм, в котором каждая из тысяч отдельных частей составляет с остальными **единое целое.**

Чтобы добиться максимальной безопасности и надежности, инженеры компании Iveco скрупулезно проработали все его узлы и агрегаты.

Автомобиль Iveco всегда останется в удовлетворительном рабочем состоянии, каждая деталь будет работать, как это задумано инженерами.

Если возникнут проблемы, лучший путь к их решению — **посоветоваться со специалистами Сервисной службы Iveco.** Сеть обслуживания Iveco насчитывает по всему миру 3500 сервисных центров. Вы всегда сможете получить квалифицированную помощь, где бы ни оказались.

На станциях технического обслуживания работает более 30000 технических специалистов, регулярно повышающих свою квалификацию. Любой из них обладает достаточными знаниями для обслуживания постоянно совершенствующихся автомобилей.

Постоянное повышение квалификации — необходимая предпосылка для обеспечения **точной диагностики, быстрого устранения неисправностей и высокого качества технического обслуживания.**

Помимо этого, на станциях **технического обслуживания** гарантируется использование **только ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ IVECO** и, следовательно, **высокое качество ремонта автомобиля.**

Только оригинальные запасные части логично вписываются в то «единое целое», что представляет собой автомобиль Iveco.

Чтобы Ваш ЕвроТраkker Курсор никогда не простаивал, рекомендуем придерживаться **графика планового технического обслуживания.** Регулярное обслуживание — лучшая гарантия надежной работы и снижения эксплуатационных расходов.



EUROTRAKKER CURSOR

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ**

IVECO



При чтении Вы будете встречать изображенные ниже значки. Этими значками отмечены предупреждения или предостережения. Чтобы не получить травму и не повредить автомобиль, следует неукоснительно выполнять отмеченные значками указания:



Опасно для человека: При выполнении соответствующей операции необходимо соблюдать особую осторожность.



Возможно серьезное повреждение автомобиля: Необходимо тщательно следовать инструкциям во избежание возможного повреждения автомобиля, оборудования или отдельных деталей.



Предостережение: В отмеченном таким значком тексте содержится полезная дополнительная информация, позволяющая правильно и безопасно выполнить соответствующую операцию.





Значение расположенных на автомобиле предупредительных табличек приведено в буклете «Таблички и предупреждающие световые сигналы», который Вы получили вместе с автомобилем.






При установке аксессуаров, дополнительного оборудования или изменении конструкции несущих элементов кузова строго следуйте указаниям IVECO («Руководство для изготовителей кузовов» можно получить у официальных дилеров компании). Любые отклонения от указаний должны быть согласованы с IVECO. Несоблюдение этих требований ведет к потере права на гарантию.





Содержание










Модели	4
Идентификационные данные автомобиля	8
Кабина	11
Органы управления	19
Запуск двигателя и движение автомобиля	43
Коробка передач EuroTronic	71
Проверки, выполняемые водителем	93
Обслуживание — Несколько практических советов	105
Поиск и устранение неисправностей	127
Заправочные емкости	147
Комплект инструмента	151
Технические характеристики	155
График планового техобслуживания (периодичность в часах)	165
Общий график техобслуживания и смазки	178
График планового техобслуживания (периодичность в километрах)	181
Общий график техобслуживания и смазки	194
Регулировка фар	197
Алфавитный указатель	215

Модели: В настоящем Руководстве рассматриваются модели, указанные на страницах с 4 по 7.

МОДЕЛИ 4X2				
MP 190E24H	CURSOR 8 273 л.с.	2895.9	451391	5886
MP 190E27H	CURSOR 8 273 л.с.	2895.9	451391	5886
MP 400E35HT	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151	45 1 39 1	5886

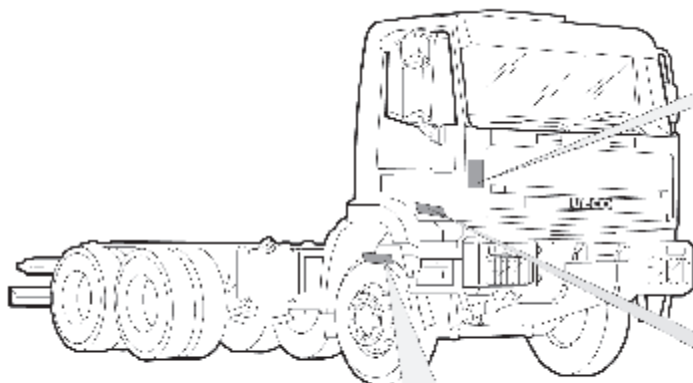
МОДЕЛИ 4X4					
MP 180E24W	CURSOR 8	ZF 9S109 2895.9	451391	5985	TC 700
MP 180E27W	CURSOR 8	ZF 9S109 2895.9	451391	5985	TC 700
MP 190E31W	CURSOR 8	ZF 9S109 ZF 16S109 EuroTronic 1800	451391	5985	TC 1800
MP 190E35W	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151	451391	5985	TC 1800

МОДЕЛИ 6X4				
MP 260E27H	CURSOR 8 273 л.с.	2895.9	Сдвоенные ведущие мосты 452146	5886
MP 260E31H	CURSOR 8 310 л.с.	ZF 9S109 ZF 16S109 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 452146	5886
MP 260E31HB	CURSOR 8 310 л.с.	ZF 9S109 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 452146 — SR 145	5886
MP 260E35H	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 452146	5886
MP 380E35H	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 453291	5886

МОДЕЛИ 6X6					
MP 260E35W	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151	Сдвоенные ведущие мосты 452191	5985	TC 1800
MP 380E35W	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151	Сдвоенные ведущие мосты 453291	5985	TC 1800
МОДЕЛИ 8X4X4					
MP 340E35H	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 452146	5886 (1+2)	
MP 340E35HB	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151 EuroTronic 1800	Сдвоенные ведущие мосты 452146	5886 (1+2)	
MP 410E35H	CURSOR 8 352 л.с.	ZF 16S151	Сдвоенные ведущие мосты 453291	5886 (1+2)	

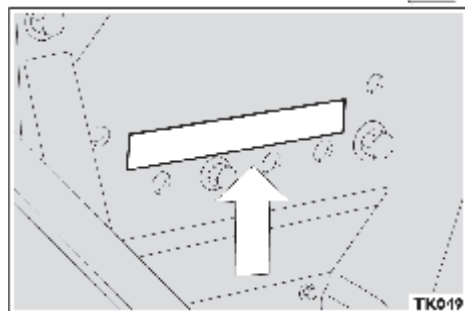
Идентификационные данные автомобиля

Ниже указано расположение табличек с обозначением типа и номера двигателя, типа и номера шасси, и сводной таблички идентификационных данных.



Сводная табличка идентификационных данных

Идентификационные данные автомобиля, указанные в соответствии с требованиями ЕЭК ООН (спереди, под капотом).

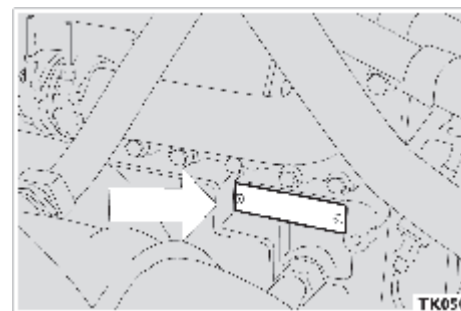


Шасси

Данные выбиты в передней части правой лонжерона.

Двигатель

Данные выбиты на блоке цилиндров сзади.



Сводная табличка идентификационных данных

На сводной табличке идентификационных данных, установленной спереди под капотом, содержится информация о типе транспортного средства и характеристики массы и грузоподъемности данного автомобиля. Для удобства можно перенести содержащуюся на табличке информацию в приведенную здесь таблицу.

- a) Номер «Одобрения типа транспортного средства» (если имеется).
- b) Идентификационный номер автомобиля (V.I.N.)
- c) Максимальная разрешенная масса тягача.
- d) Максимальная разрешенная масса прицепа (если имеется).
- e) Максимальная разрешенная нагрузка на 1 ось.
- f) Максимальная разрешенная нагрузка на 2 ось.
- g) Максимальная разрешенная нагрузка на 3 ось.
- h) Максимальная разрешенная нагрузка на 4 ось.
- i) Код модели/модификации.
- l) Колесная база (мм).
- m) Тип двигателя.
- n) Мощность двигателя.
- o) Количество осей.
- p) Завод-производитель.

Идентификационная табличка автомобиля

На табличке указан идентификационный код автомобиля (P.I.C.), необходимый для подбора запасных частей по Каталогу запасных частей (электронному каталогу и/или микрофишам).

Идентификационный код P.I.C. указан также в Гарантийном талоне.

Примечание. Для поиска запчастей в каталоге используйте только первые 8 символов идентификационного кода P.I.C.

IVECO MAGIRUS AG									
a)	_____								
b)	_____								
c)	_____ Kg								
d)	_____ Kg								
e)	1- _____ Kg								
f)	2- _____ Kg								
g)	3- _____ Kg								
h)	4- _____ Kg								
i)	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Type</td> <td>Nº of axles</td> </tr> <tr> <td>Wheelbase</td> <td>o) <input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Engine type</td> <td>Engine power kW</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">n) <input type="text"/></td> </tr> </table>	Type	Nº of axles	Wheelbase	o) <input type="text"/>	Engine type	Engine power kW	n) <input type="text"/>	
Type	Nº of axles								
Wheelbase	o) <input type="text"/>								
Engine type	Engine power kW								
n) <input type="text"/>									
p)	Made in IVECO								

Unit No
Part No
Serial No
P.I.C. No
Made in Germany-Iveco Magirus AG
IVECO
98*3 82*17

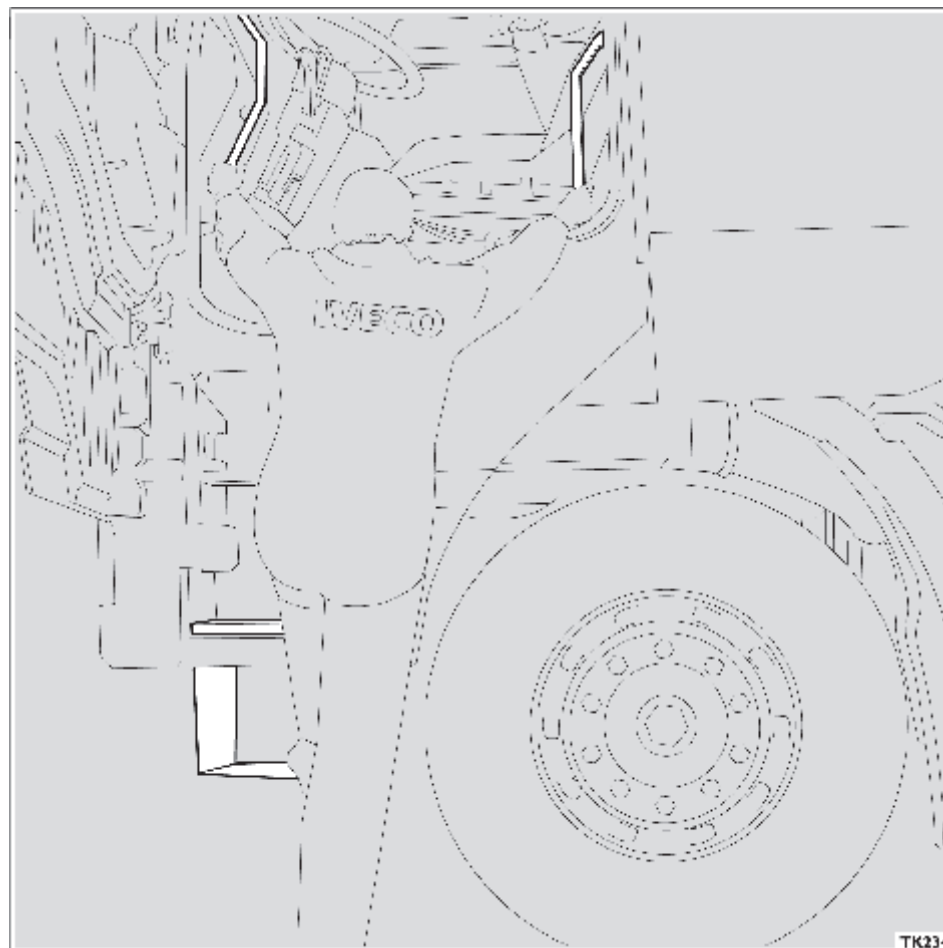
Допустимый
уровень
дымности

Кабина

Кабина Вашего автомобиля разработана с учетом самых современных требований эргономики. Кабина просторна, безопасна, в ней обеспечен максимальный комфорт.

Ознакомимся с кабиной поближе:

- Доступ в кабину
- Приборная панель
- Блок контрольных ламп
- Верхняя консоль
- Центральная консоль
- Основные органы управления
- Инклинометр (указатель наклона автомобиля)
- Двери
- Передняя подножка



Доступ в кабину

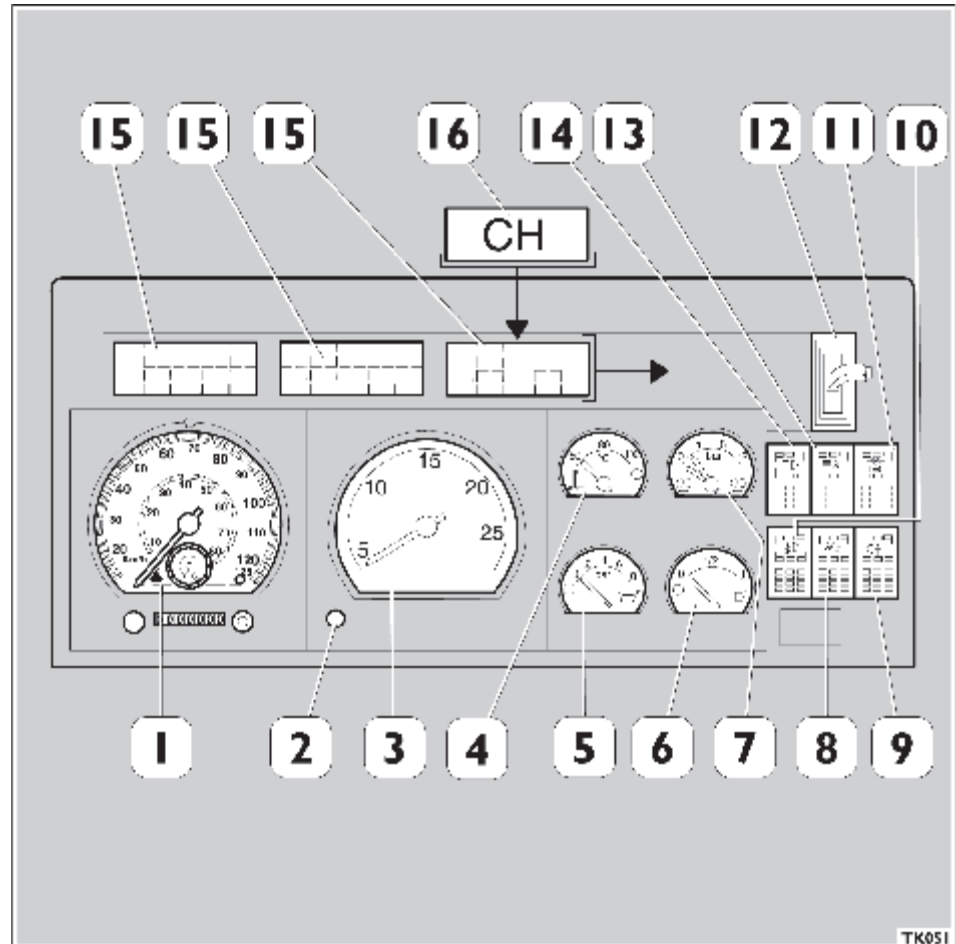
Опасно для человека — возможен несчастный случай!

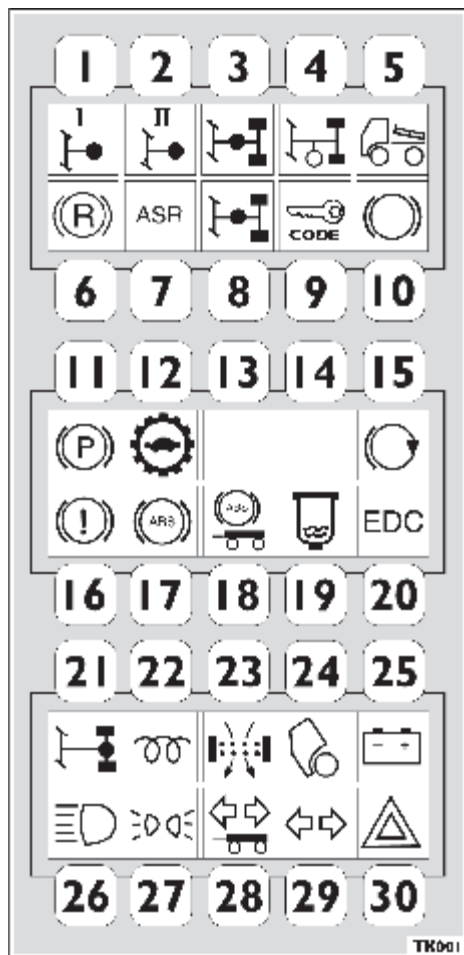
Поднимаясь в кабину или спускаясь из нее:

- Пользуйтесь поручнями и ступенями.
- Полностью опустите водительское сиденье на пневматической подвеске.
- Запрещается выпрыгивать из кабины.
- Следите, чтобы ступеньки всегда были чистыми.

Приборная панель

1. Тахограф.
2. Регулятор яркости подсветки приборной панели.
3. Тахометр.
4. Указатель температуры охлаждающей жидкости с контрольной лампой превышения допустимой температуры.
5. Указатель давления масла с контрольной лампой низкого давления.
6. Указатель уровня топлива с контрольной лампой низкого уровня топлива.
7. Манометр пневмосистемы.
8. Выключатель фонаря освещения сцепного устройства (только для автомобилей с полуприцепом).
9. Выключатель задних противотуманных фонарей.
10. Выключатель противотуманных фар.
11. Выключатель проверки контрольных ламп и внешних осветительных приборов.
12. Выключатель замедлителя (Retarder).
13. Выключатель омывателя фар.
14. Выключатель дополнительных фар.
15. **Блок контрольных ламп**
16. Дисплей коробки передач EuroTronic (если установлена).





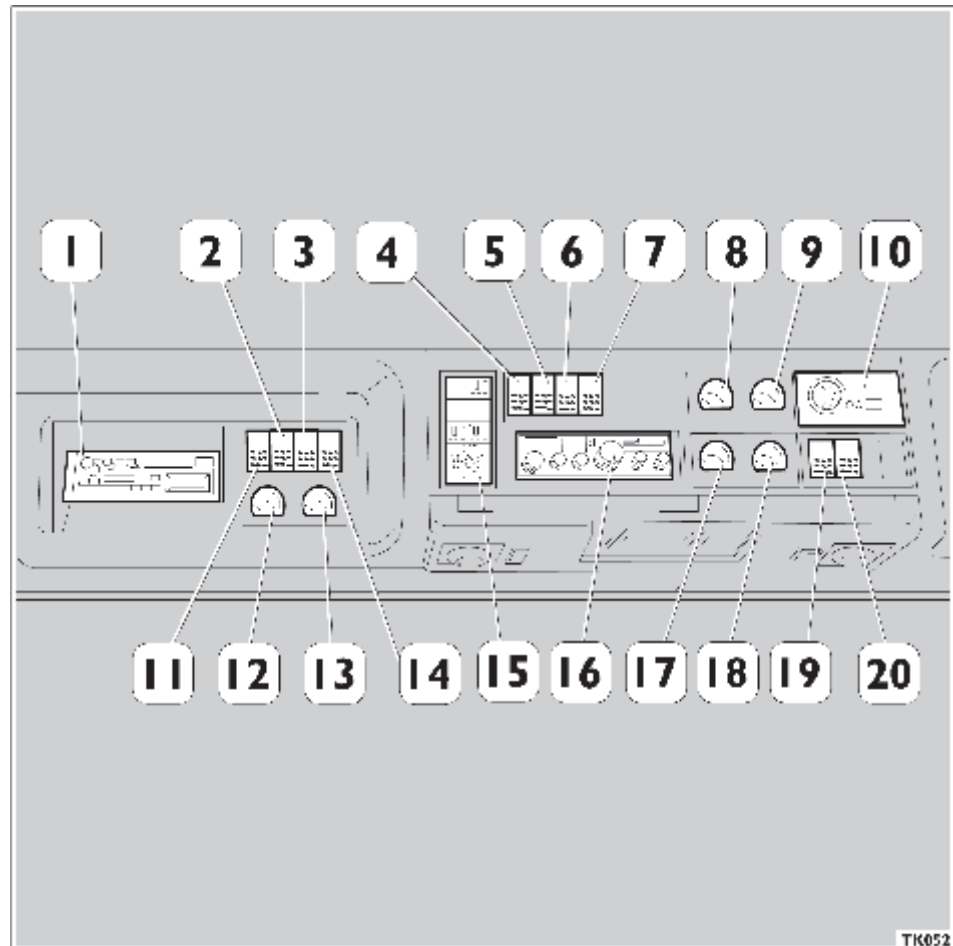
Для проверки исправности контрольных ламп и внешних осветительных приборов нажмите выключатель 11 (стр.13).

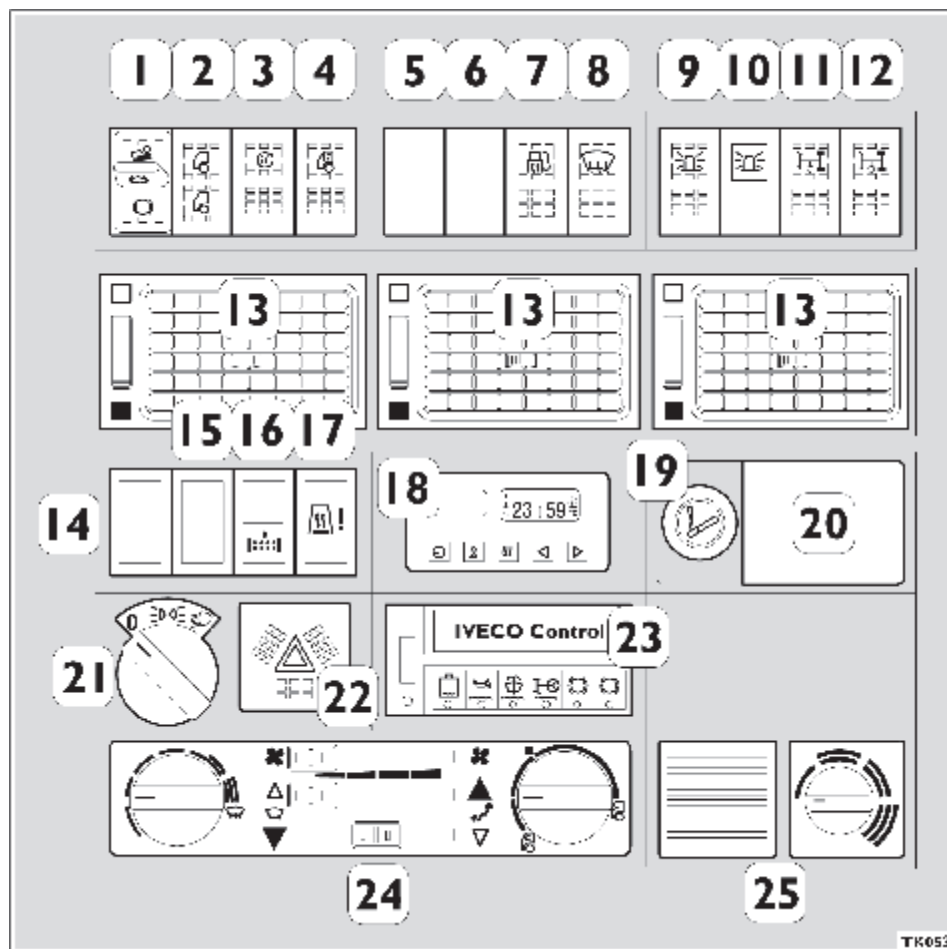
Блок контрольных ламп

1. Контрольная лампа контура усилителя рулевого управления.
2. Контрольная лампа контура усилителя рулевого управления (2-й контур).
3. Контрольная лампа блокировки межосевого дифференциала.
4. Включен отбор мощности.
5. Контрольная лампа опрокидывания кабины.
6. Включен замедлитель (Retarder).
7. Контрольная лампа системы ASR (антипробуксовочная система).
8. Контрольная лампа блокировки переднего дифференциала.
9. Включен иммобилайзер (противоугонная система).
10. Контрольная лампа износа накладок тормозных колодок.
11. Включен стояночный тормоз.
12. Включена передача низшего диапазона.
13. Не используется.
14. Не используется.
15. Включен моторный тормоз
16. Неисправность тормозной системы.
17. Контрольная лампа неисправности системы ABS (антипробуксовочная система) тягача.
18. Неисправность антиблокировочной системы тормозов (ABS) прицепа.
19. Вода в фильтре грубой очистки дизельного топлива.
20. Контрольная лампа EDC (Электронного блока управления дизельным двигателем).
21. Включена блокировка дифференциала заднего моста.
22. Предпусковой подогрев двигателя.
23. Засорение воздушного фильтра.
24. Контрольная лампа откидывания кабины.
25. Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи.
26. Контрольная лампа дальнего света фар.
27. Контрольная лампа внешних осветительных приборов.
28. Контрольная лампа указателей поворотов прицепа.
29. Контрольная лампа указателей поворотов автомобиля.
30. Контрольная лампа аварийной сигнализации.

Верхняя консоль (если установлена)

1. Ниша для установки радиоприемника.
2. Выключатель антипробуксовочной системы (ASR).
3. Выключатель пневматического звукового сигнала.
4. Выключатель обогрева зеркал заднего вида.
5. Не используется.
6. Не используется.
7. Не используется.
8. Указатель температуры масла в коробке передач.
9. Счетчик моточасов.
10. Терморегулятор с датчиком температуры.
11. Не используется.
12. Указатель уровня моторного масла.
13. Указатель температуры окружающего воздуха.
14. Выключатель управления солнцезащитного козырька.
15. Блок управления зеркал заднего вида (см. стр. 23).
16. Ниша для установки радиостанции.
17. Вольтметр.
18. Не используется.
19. Не используется.
20. Не используется.



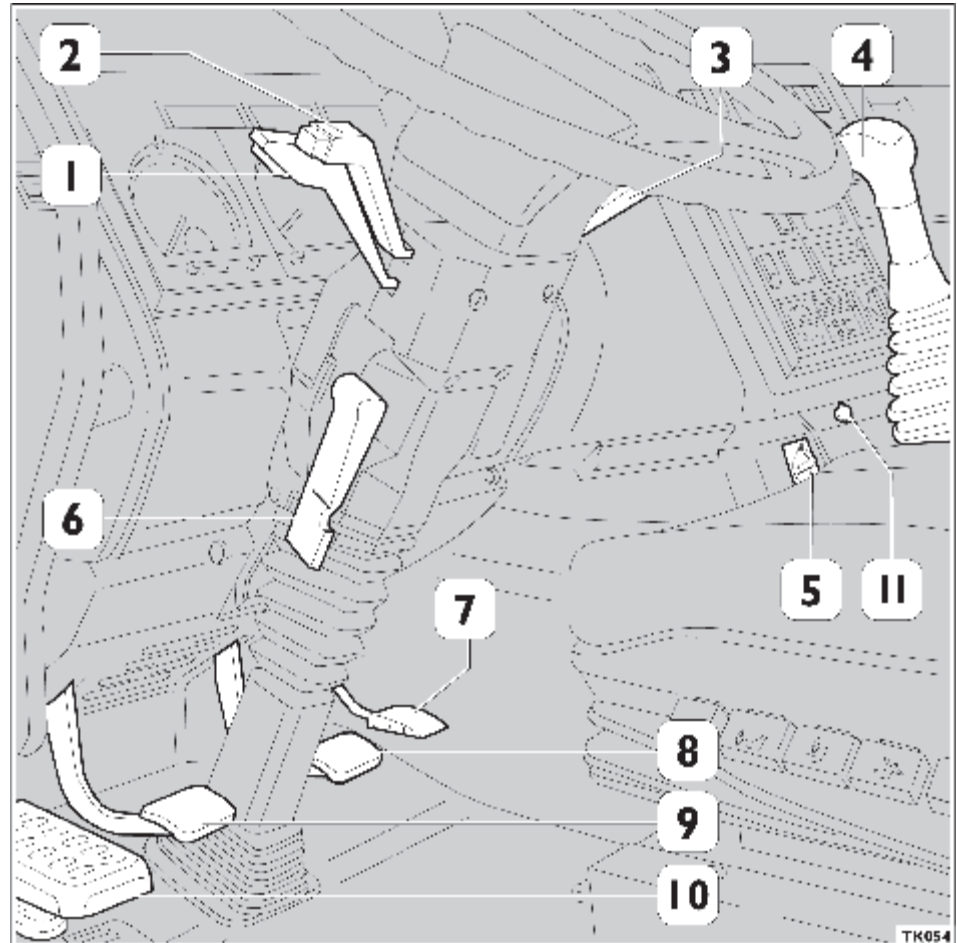


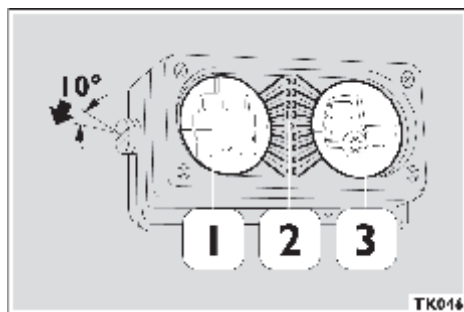
Центральная консоль

1. Трехпозиционный переключатель, включение моторного тормоза (см. стр. 54).
2. Выключатель управления люка.
3. Выключатель системы предпускового подогрева двигателя (только подогрев воды).
4. Выключатель обогревателя кабины (только подогрев воды).
5. Не используется.
6. Не используется.
7. Выключатель системы подогрева топлива.
8. Выключатель обогрева ветрового стекла.
9. Выключатель проблескового маячка.
10. Контрольная лампа проблескового маячка.
11. Отбор мощности «Multipower».
12. Выключатель отбора мощности снизу.
13. Воздуховы системы отопления и вентиляции.
14. Не используется.
15. Не используется.
16. Контрольная лампа засорения масляного фильтра.
17. Контрольная лампа неисправности дополнительного отопителя.
18. Блок управления дополнительного отопителя.
19. Прикуриватель (24 В).
20. Вещевой ящик.
21. Переключатель внешних осветительных приборов.
22. Выключатель аварийной сигнализации.
23. Контрольно-диагностическая панель Iveco (см. стр. 32 и 33).
24. Органы управления системы отопления и вентиляции.
25. Кондиционер (если установлен).

Основные органы управления

1. Подрулевой переключатель света фар.
2. Подрулевой переключатель указателей поворота с кнопкой звукового сигнала.
3. Подрулевой переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла и системы круиз-контроля.
4. Рычаг переключения передач.
5. Корректор фар.
6. Рычаг регулировки положения рулевой колонки.
7. Педаль акселератора.
8. Педаль тормоза.
9. Педаль сцепления.
10. Выключатель моторного тормоза.
11. Разъем для подключения сотового телефона (12 В) (если установлен).

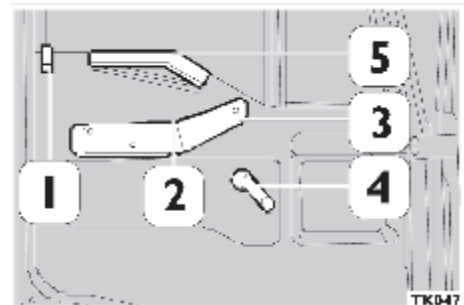




Инклинометр (указатель наклона автомобиля) (если установлен)

1. Отклоняющийся диск с символом и линией начала отсчета, отображающий поперечный наклон автомобиля.
2. Шкала инклинометра.
3. Отклоняющийся диск с символом и линией начала отсчета, отображающий продольный наклон автомобиля.

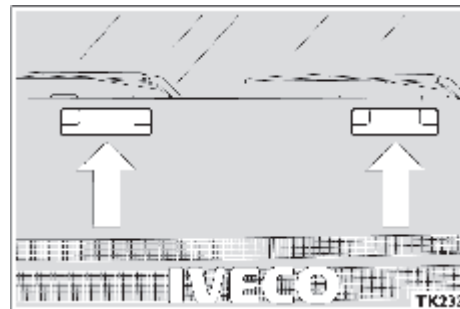
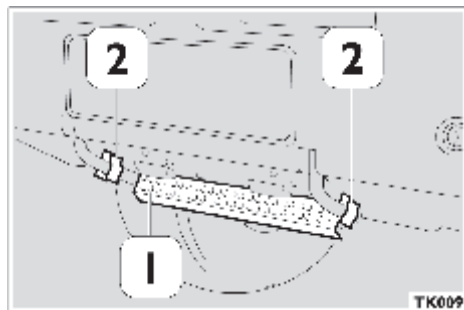
Для юстировки инклинометра автомобиль следует установить на уклоне, равном 10° относительно горизонтали, после чего с помощью юстировочного винта выставить правильное значение наклона.



Двери

1. Кнопка блокировки замка двери.
2. Ручка открывания двери.
3. Рукоятка закрывания двери.
4. Ручка стеклоподъемника.
5. Подлокотник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасно для человека — возможен несчастный случай: во время движения автомобиля двери должны быть полностью закрыты.



Передняя подножка

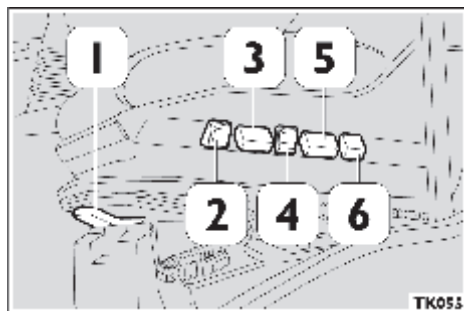
Чтобы добраться до ветрового стекла, пользуйтесь передней подножкой 1 и поручнями решетки радиатора.

На рисунке подножка изображена в сложенном положении. Выведите подножку из фиксаторов 2, слегка приподнимите ее и вытяните наружу.

По окончании работы задвиньте подножку обратно и зафиксируйте.

Органы управления

- Сиденье водителя — пневматическая подвеска
- Сиденье водителя — модификация De luxe
- Подголовник
- Ремни безопасности
- Регулировка положения рулевой колонки
- Электропривод стеклоподъемников
- Управление электроприводом зеркал заднего вида
- Тахограф
- Выключатель обогрева ветрового стекла
- Переключатель внешних осветительных приборов
- Фары
- Указатели поворота и звуковой сигнал
- Очиститель и омыватель ветрового стекла
- Бачок омывателя ветрового стекла/фар
- Раздаточная коробка.
- Отбор мощности
- Блокировка дифференциала
- Отбор мощности «Multipower»
- Опрокидывание кабины
- Опускание кабины в рабочее положение
- Контрольно-диагностическая панель Iveco
- Система автоматической смазки шасси
- Отопление и вентиляция
- Сцепное устройство для буксировки прицепа
- Сцепное устройство для буксировки полуприцепа
- Разъем для подключения системы ABS (антиблокировочная система тормозов)



Сиденье водителя с пневматической подвеской (если установлено)

Сиденье регулируется следующим образом:

Регулировка в продольном направлении

Поднимите рычаг 1: сиденье можно перемещать вперед и назад. Для фиксации сиденья в требуемом положении отпустите рычаг.

Высота подвески

Чтобы опустить и зафиксировать сиденье, нажмите ручку 2.

Наклон подушки (не более 12°)

Регулируется ручкой 3.

Регулировка по высоте (не более 100 мм)

Чтобы поднять сиденье, переместите ручку 4 вверх.

Чтобы опустить сиденье, переместите ручку 4 вниз.

Регулировка наклона спинки сиденья

Регулируется ручкой 5.

Регулировка жесткости подвески сиденья

Регулируется ручкой 6.

Сиденье водителя с пневматической подвеской модификации De Luxe (если установлено)

Это комфортабельное эргономичное сиденье регулируется следующим образом:

Горизонтальная подвеска

Чтобы зафиксировать сиденье, нажмите на рычаг 7.

Удлинение подушки

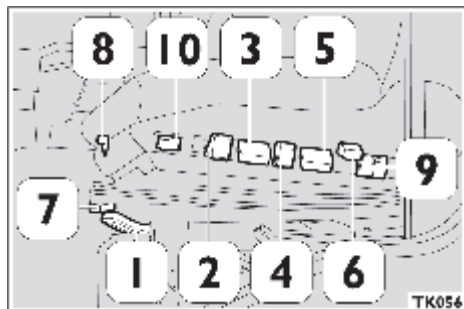
Регулируется ручкой 8 (не более 60 мм).

Регулировка наклона спинки сиденья (в области поясницы)

Нажмите кнопку 9.

Подогрев сиденья

Для включения подогрева сиденья служит выключатель 10.



Сиденье водителя с двумя регулировками (если установлено)

Регулировка в продольном направлении

Поднимите рычаг 1: сиденье можно перемещать вперед и назад. Для фиксации спинки в требуемом положении отпустите рычаг.

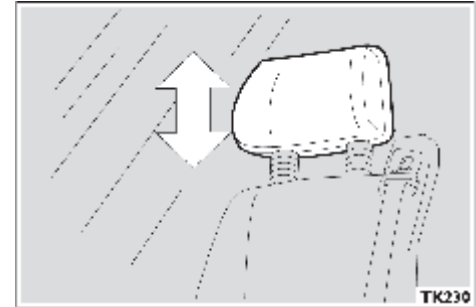
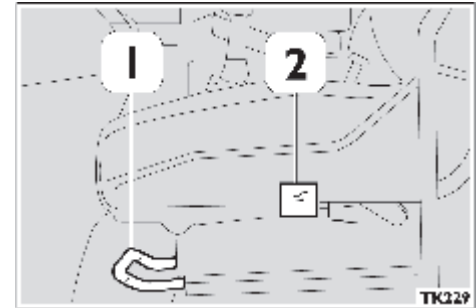
Регулировка наклона спинки сиденья

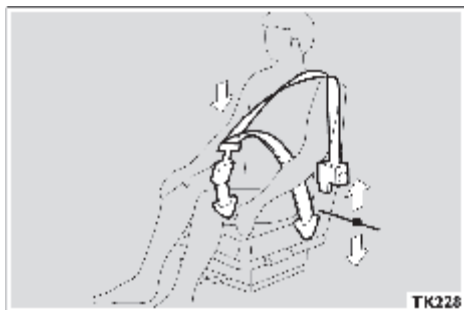
Поднимите ручку 4: спинку можно установить в требуемое положение. Для фиксации спинки в требуемом положении отпустите ручку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Возможна травма: регулировку сиденья выполняйте только на неподвижном автомобиле; убедитесь, что сиденье зафиксировалось в выбранном положении.

Подголовники

Отрегулируйте положение подголовника так, чтобы опираться на него затылком на высоте ушей.





Ремень безопасности

Чтобы застегнуть ремень, вставьте язычок в замок до щелчка. Чтобы отстегнуть ремень, нажмите соответствующую кнопку, расположенную с верхней стороны замка. Длина ремня регулируется автоматически, предоставляя водителю свободу движений, при условии, что движения не будут резкими.

Инерционная катушка ремня реагирует на изменения в характере движения автомобиля. Она может заблокироваться в следующих случаях:
при неожиданном торможении или разгоне, при движении на уклоне или на повороте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

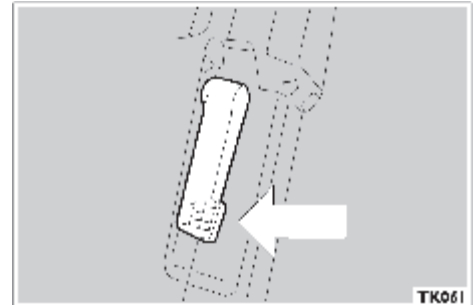
- Устанавливайте спинку сиденья в положение, близкое к вертикальному: Запрещается устанавливать сиденье в такие положения, в которых невозможна правильная автоматическая регулировка ремня безопасности. Водителям, рост которых не превышает 150 см, следует устанавливать дополнительные средства крепления, так как при таком росте стандартные ремни безопасности не обеспечивают надежного крепления.
- Ремень безопасности должен проходить через середину плеча.
- Ремень безопасности не должен быть перекручен. Чтобы водитель не сместился вперед, ремень должен плотно прилегать к тазу, а не к животу.
- Постоянно следите, чтобы болты крепления ремней были затянуты, а на ремнях не было порезов и потеростей.
- Если при серьезной аварии ремни подвергались действию больших нагрузок, их следует заменить, даже если на вид они не повреждены.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию ремней, так как это может привести к нарушениям в работе их механизмов.
- Грязный ремень промойте в мыльном растворе, затем ополосните водой и просушите в тени. Не используйте сильнодействующие моющие средства, отбеливатели, красители и другие химические вещества, так как они могут ослабить волокна ремня.
- Избегайте попадания влаги во вращающиеся части инерционной катушки: в случае попадания воды их нормальная работа не гарантируется.

Регулировка положения рулевой колонки

Высоту и наклон рулевого колеса можно отрегулировать в соответствии с телосложением водителя.

Для этого:

- Чтобы ослабить фиксацию рулевой колонки, потяните рычаг вверх.
- Установите рулевое колесо в удобное положение.
- Чтобы зафиксировать рулевую колонку, опустите рычаг вниз.



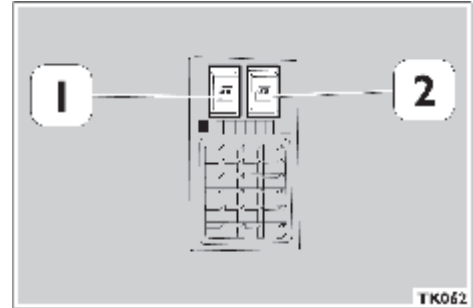
TK061



Возможна серьезная авария! Приступая к регулировке положения рулевого колеса, убедитесь, что автомобиль полностью остановлен, тормоза включены и под колеса подложены клинья.

Электропривод стеклоподъемников (если установлен)

1. Электропривод стекла (левой двери).
2. Электропривод стекла (правой двери).



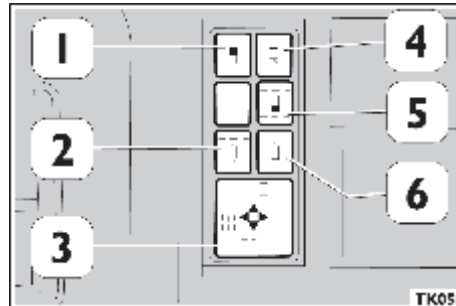
TK062



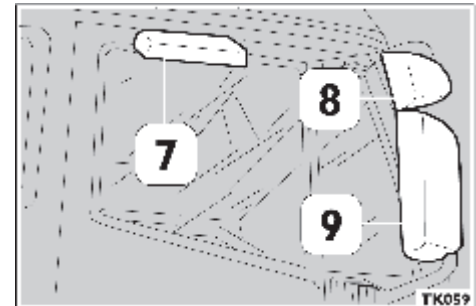
Возможна травма: поднимая стекло, следите, чтобы между ним и рамкой двери не было никаких посторонних предметов.

Управление электроприводом зеркал заднего вида (если установлен)

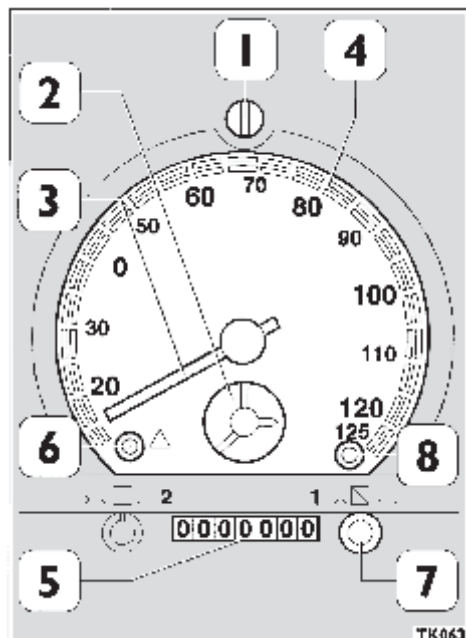
1. Управление правым зеркалом бокового обзора (7).
2. Переключатель выбора левого зеркала.
3. Кнопка управления зеркала (направления регулировки указаны стрелками).
4. Выключатель обогрева зеркала.
5. Выключатель выбора правого верхнего зеркала заднего вида (8).
6. Выключатель выбора правого нижнего зеркала заднего вида (9).



TK058

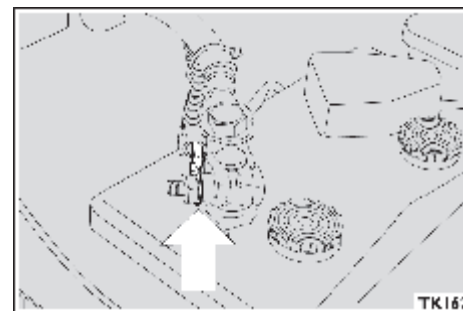


TK059



Тахограф (руководствуйтесь инструкцией изготовителя тахографа)

1. Замок с ключом.
2. Шкала часов со стрелкой.
3. Стрелка указателя скорости.
4. Шкала спидометра.
5. Счетчик суммарного пробега автомобиля (одометр).
6. Контрольная лампа неисправности устройства записи тахографа.
7. Переключатель часов (время простоя или работы).
8. Контрольная лампа превышения допустимой скорости.



Предупреждение!

Если автомобиль не работает в течение продолжительного времени:

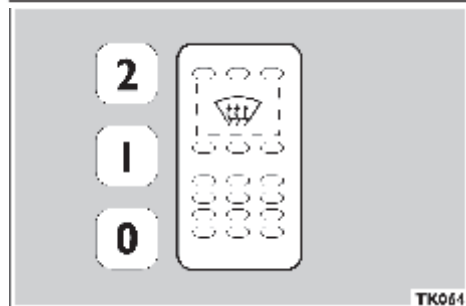
- выключите размыкатель массы (если установлен).
- снимите с аккумулятора отрицательную клемму (0066).

Переключатель обогрева ветрового стекла (если установлен)

0. Выключен.
1. Обогреватель ветрового стекла готов к работе.
2. Обогреватель ветрового стекла включен (горит контрольная лампа).

Чтобы обогреватель ветрового стекла был готов к работе, переключатель следует держать в нажатом положении. Обогреватель включается на 20 минут.

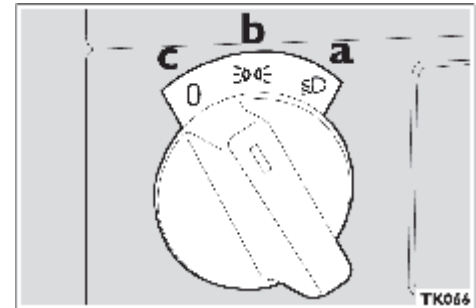
Из-за высокого потребления энергии обогреватель ветрового стекла следует включать только при работающем двигателе.



Переключатель внешних осветительных приборов

- a** Стояночные и габаритные фонари, фары дальнего и ближнего света.
- b** Стояночные и габаритные фонари.
- c** Все выключено.

Примечание: Стояночные и габаритные фонари (переключатель осветительных приборов в положении **b**) включаются как при вставленном в замок ключе зажигания, так и без него.

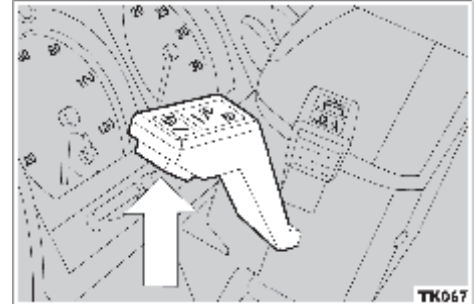


Подрулевой переключатель света фар

Вверх = включен ближний свет фар.

Вниз = включен дальний свет фар.

Кнопка снизу (указана стрелкой) = мигание дальним светом фар.

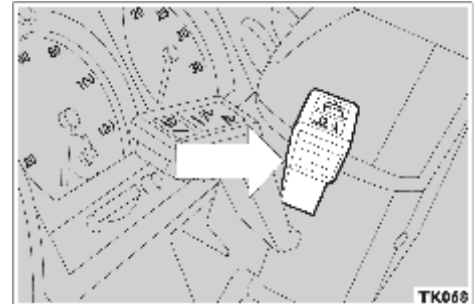


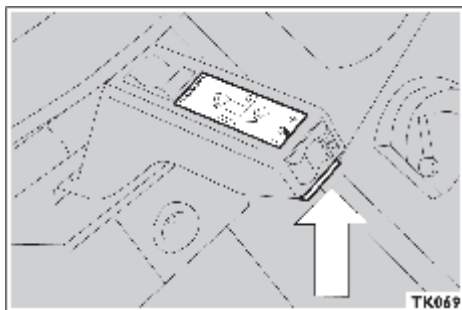
Подрулевой переключатель указателей поворота с кнопкой звукового сигнала

Вверх = правый поворот.

Вниз = левый поворот.

Нажать кнопку = звуковой сигнал.



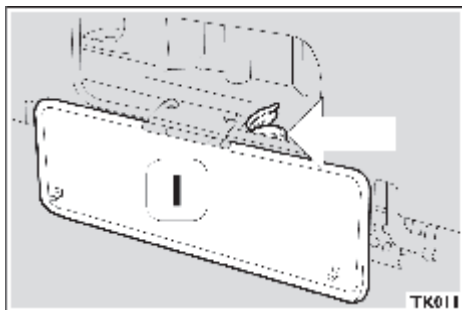


Подрулевой переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла

- 0 = Стеклоочиститель выключен.
- - - = Прерывистый режим.
- = Низкая скорость.
- === = Высокая скорость.

Кнопка внизу (указана стрелкой) = Включение насоса омывателя ветрового стекла.
Включение стеклоочистителя на короткое время.

Очистители фар работают только при включенном внешнем освещении.



Бачок омывателя ветрового стекла и фар

Бачок расположен под передним бампером. Чтобы добраться до него, нажмите фиксирующую крышку 1.

Концентрированную жидкость для омывателя ветрового стекла рекомендуется смешивать с водой в следующих пропорциях:

Таблица

Температура окружающего воздуха	-35°C	-20°C	-10°C	0°C	Теплый период
Концентрированная жидкость (частей)	1	1	1	1	1
Вода (частей)	—	1	2	6	10

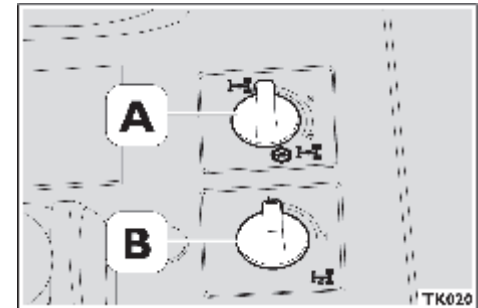
Управление раздаточной коробкой (4x4 и 6x6)

Положение ручки управления А:



- 1 = Движение по дороге (ряд нормальных передач).
- 2 = Движение по бездорожью (ряд пониженных передач).
- N = Нейтральная передача (положение N используйте **только** с отбором мощности).

Переключение из одного положения в другое допускается только на остановленном автомобиле.



Переключение с дорожного на внедорожный режим

- Отпустите педаль акселератора.
- Переведите ручку А в положение 2.
- Резко нажмите на педаль акселератора.

Переключение с внедорожного на дорожный режим

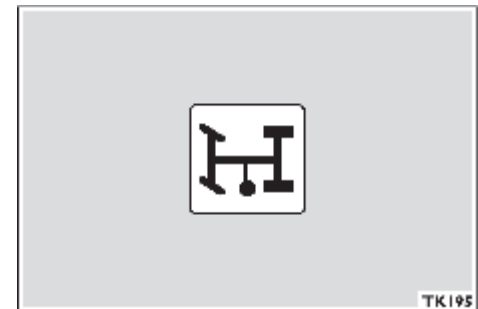
- Отпустите педаль акселератора.
- Переведите ручку А в положение 1.
- Пока работает раздаточная коробка, не трогайте педаль сцепления.

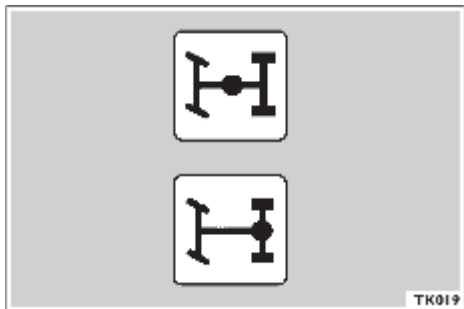
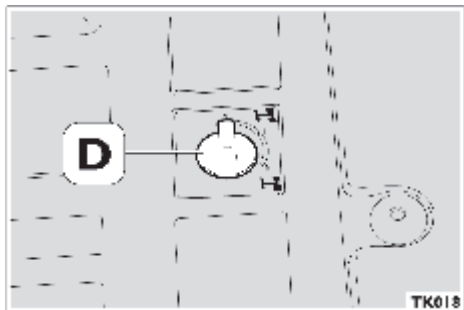
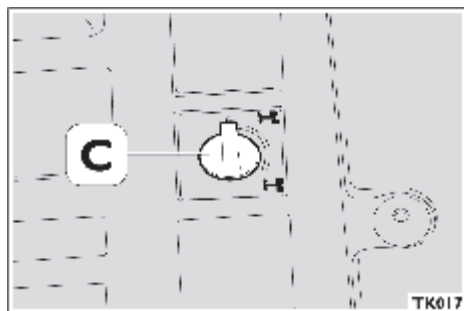
Включение отбора мощности

(если в составе трансмиссии имеется коробка отбора мощности)

Двигатель работает на холостом ходу, рычаг переключения передач в нейтральном положении:

- Включите стояночный тормоз.
- Выключите сцепление.
- Включите отбор мощности (поверните ручку В в положение 1). Для отключения отбора мощности поверните ручку В в положение 0.
- Включите сцепление.
- При необходимости автомобиль может двигаться с включенным отбором мощности. Однако в этом случае мы не рекомендуем переключать передачи.





Включение блокировки дифференциала (если имеется)

Блокировка дифференциала заднего моста (мостов) включается пневмоприводом через управляющий клапан:

C. Автомобили 4x2

- 0 = блокировка дифференциала выключена.
- 1 = блокировка дифференциала включена.

D. 4x4/6x4/6x6/8x4x4

- 0 = блокировка дифференциала выключена.
- 1 = блокировка межосевого дифференциала включена.
- 2 = блокировка межколесного дифференциала включена.

При включенной блокировке включаются контрольные лампы на приборной панели.

Блокировкой дифференциала следует пользоваться только при движении по грязи или скользкому грунту.

Порядок включения:

- На остановленном автомобиле включите блокировку дифференциала.
- Осторожно начинайте движение.

После преодоления труднопроходимого участка дороги:

- Поддерживая постоянную скорость автомобиля, выключите блокировку дифференциала.
- На короткое время отпустите педаль акселератора.
- Наберите требуемую скорость.

Если блокировка дифференциала сразу не выключилась, включайте и выключайте сцепление, пока не выключится блокировка дифференциала.



Предупреждение!

- На грязной и скользкой дороге не давайте колесам буксовать с выключенной блокировкой дифференциала даже в течение нескольких секунд, так как это может привести к поломке.
- Не включайте блокировку дифференциала, когда одно из колес пробуксовывает. Выключайте блокировку дифференциала при движении по вымощенным камнем дорогам; в этом случае движение с заблокированным дифференциалом может привести к серьезному повреждению шестерен. Возможно серьезное повреждение: помните, что при движении с включенной блокировкой дифференциала маневренность автомобиля снижается.

Блокировка переднего дифференциала

(автомобили 4x4 / 6x6, если установлена)

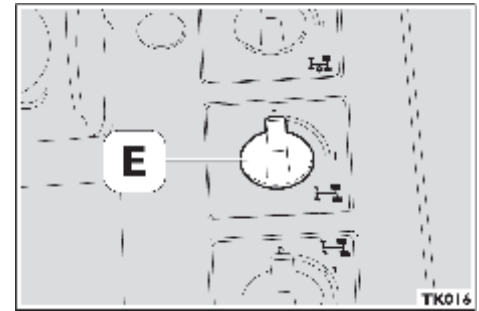
Блокировка дифференциала переднего моста включается пневмоприводом через соответствующий клапан E:

0 = блокировка дифференциала выключена.

1 = блокировка дифференциала включена.

Блокировку дифференциала включайте на остановленном автомобиле.

Предупреждение! При включенной блокировке дифференциала **ведите автомобиль с осторожностью**, так как рулевое управление становится более тяжелым и машина стремится к движению по прямой.



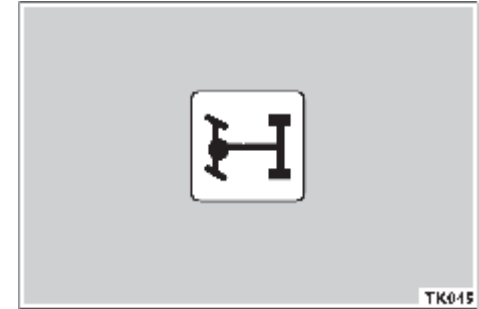
Отбор мощности «Multipower» (если установлен)

1 = отбор мощности включен (встроенные контрольные лампы горят).

0 = отбор мощности выключен

Включать отбор мощности можно только при выключенном двигателе. Выключать отбор мощности можно даже при работающем двигателе, при этом не должны быть задействованы навесные устройства (бетономешалка, компрессор и т. п.).

Заводить двигатель при включенном отборе мощности можно **только** при отключенных навесных устройствах.

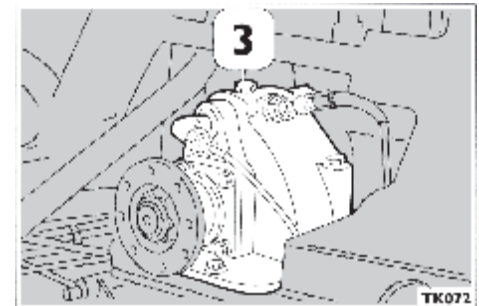
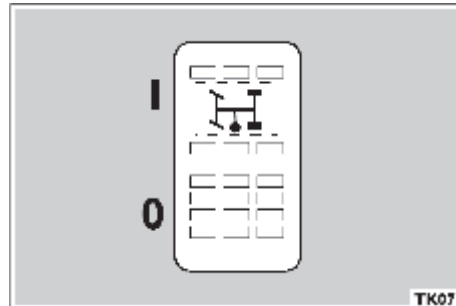


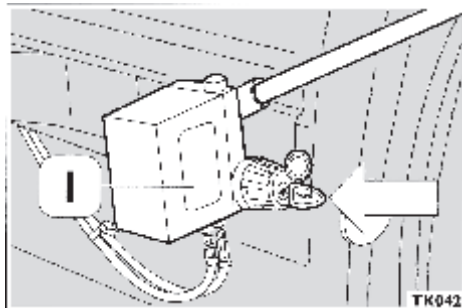
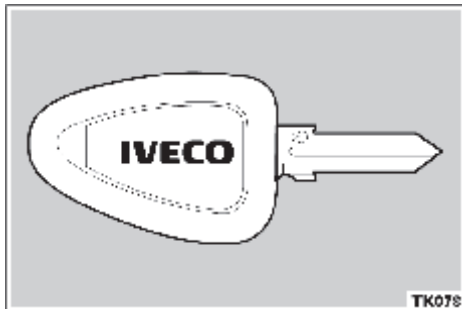
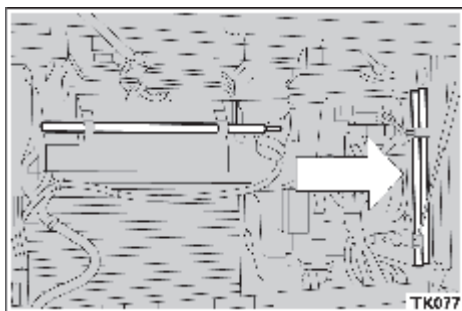
Предупреждение! При выходе из строя электрических или пневматических линий управления, отбор мощности можно включить вручную:

- Снимите соединительное кольцо 2.
- До упора заверните винт M12x1,5.

Важное замечание!

Процедура ввода в память информации о частоте вращения коленчатого вала двигателя при включенном отборе мощности описана на стр. 50.





Откидывание кабины



Возможна серьезная авария!

Перед тем, как откинуть кабину:

- Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- Выключите двигатель.
- Уберите из кабины тяжелые и незакрепленные предметы.
- Убедитесь, что площадка перед кабиной свободна, а ее площадь достаточна для обслуживания автомобиля.
- Никогда не оставляйте кабину в промежуточном положении, даже если для работы достаточно откинуть кабину не полностью.

Откидывать кабину можно только с полностью открытым капотом.

Вставьте рычаг откидывания кабины (расположен под капотом) в ручной насос 1.

Поверните универсальный ключ против часовой стрелки (ключи поставляются парами); затем поверните ручку по часовой стрелке до упора.

Если гидравлическая система не работает, кабину можно откинуть механическими средствами (например, краном), предварительно отсоединив тягу связи с трансмиссией.



Предупреждение! Очень важно, чтобы при выполнении указанных выше операций капот был открыт.



Опасно для человека: При откинутой кабине не открывайте двери автомобиля. Они слишком тяжелые, чтобы их удержать.

Опускание кабины в рабочее положение

Поверните ручку против часовой стрелки. Затем в том же направлении поверните ключ и выньте его.

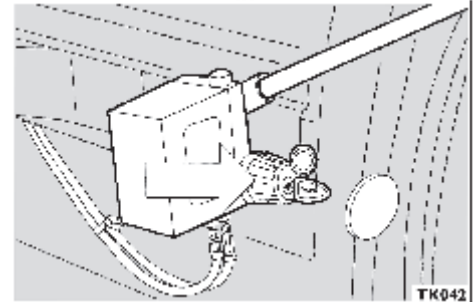
Работайте рычагом (как при откидывании) и снижайте давление в приводе, пока кабина не опустится в рабочее положение.

Убедитесь, что контрольная лампа откидывания кабины погасла (иллюстрация в центре).

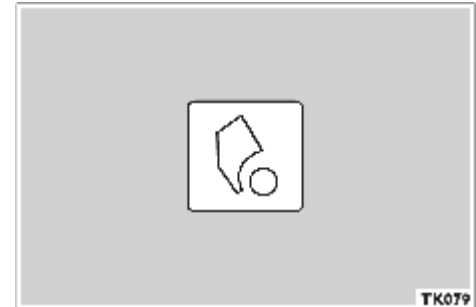
Чтобы запустить двигатель при поднятой кабине необходимо перевести замок зажигания в положение **MAR** и нажать кнопку запуска двигателя 2.

Для выполнения этой операции необходимы оба пусковых ключа:

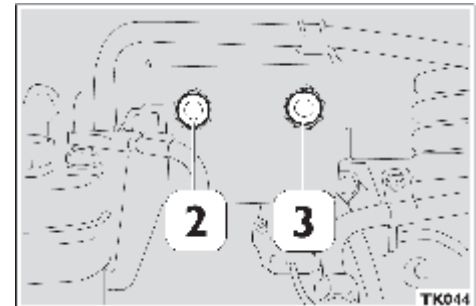
- Одним ключом поверните замок зажигания в положение **MAR**.
- Вторым ключом отприте замок насоса откидывания кабины.
- Чтобы выключить двигатель, нажмите кнопку 3.



TK042



TK079



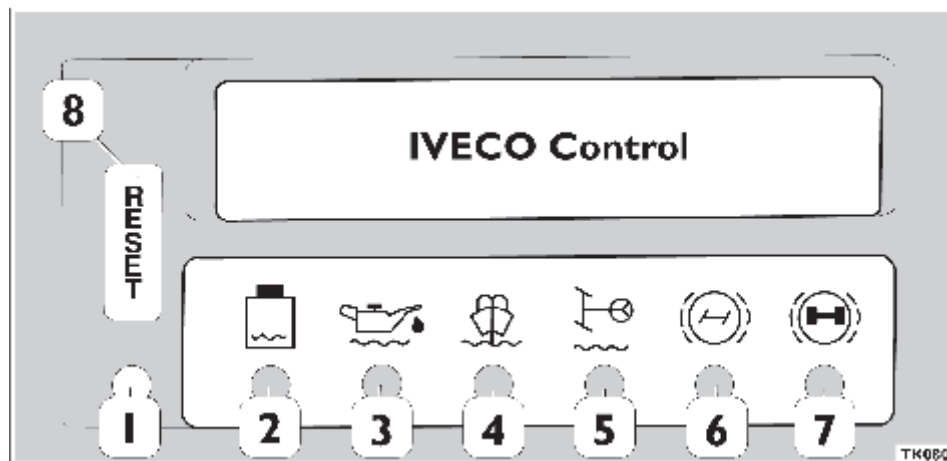
TK044



При опущенной кабине ручка должна быть повернута до упора против часовой стрелки. Следите, чтобы ручка вращалась свободно.



Для обеспечения Вашей безопасности двигатель не будет заводиться кнопкой 2, если рычаг переключения передач не установлен в нейтральное положение и не включен стояночный тормоз.



Контрольно-диагностическая панель Iveco - назначение контрольных ламп

1. Все системы работают нормально (зеленая лампа).
2. Низкий уровень охлаждающей жидкости (красная лампа).
3. Низкий уровень моторного масла (красная лампа).
4. Низкий уровень жидкости в бачке омывателя (красная лампа).
5. Низкий уровень жидкости в бачке гидроусилителя руля (красная лампа).
6. Износ передних тормозных колодок (красная лампа).
7. Износ задних тормозных колодок (красная лампа).
8. Кнопка отмены аварийного сигнала.

(После отключения звукового сигнала соответствующая контрольная лампа перестает мигать и включается постоянно).

Контрольно-диагностическая панель Iveco

Этот электронный блок используется для сигнализации и диагностики неисправностей или сбоев в работе основных систем автомобиля.

Важное замечание! Контрольные лампы включаются для сигнализации о возможных неисправностях или нарушениях в работе основных систем автомобиля, однако, они могут включиться и в следующих ситуациях:

1. Неисправность датчиков или обрыв в электрических соединениях.
2. Движение по извилистым дорогам или по дорогам с крутыми спусками и подъемами, высокая скорость прохождения поворота, резкое ускорение, резкое торможение, приближение уровня жидкостей к минимально допустимому уровню (охлаждающая жидкость и т. д.).

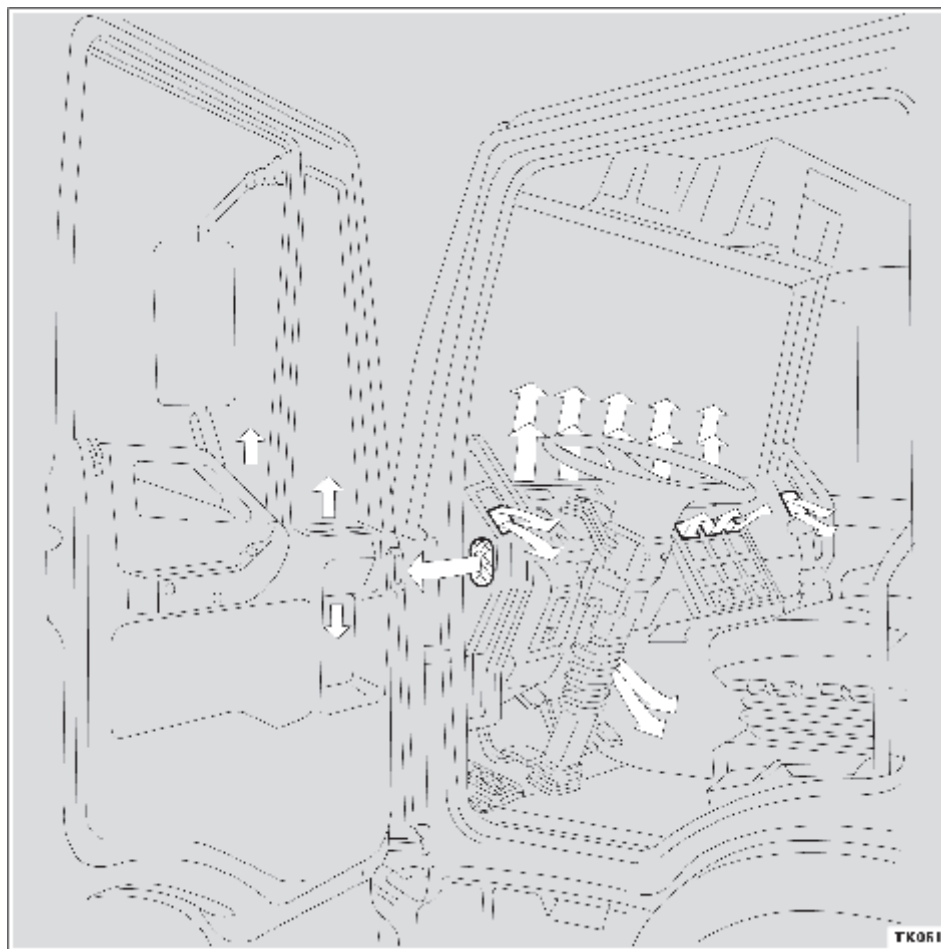
Работа контрольно-диагностической панели Iveco

- При повороте ключа в замке зажигания все контрольные лампы включаются на 3-6 секунд, так что можно визуально убедиться в их исправности. Эта функция выполняется также при быстром запуске двигателя.
- После проверки работоспособности всех функций, красные лампы гаснут, а зеленая лампа продолжает светиться.
- При запуске двигателя зеленая контрольная лампа продолжает светиться; она гаснет только в случае неисправности и остается выключенной, пока ключ не будет вынут из замка зажигания и, затем, снова вставлен.
- При возникновении неисправности начинает мигать соответствующая красная контрольная лампа, включается звуковой сигнал и гаснет зеленая лампа.
- Нажмите кнопку отмены, красная контрольная лампа перестанет мигать и включится постоянно, звуковой сигнал отключится.
- Проверку можно выполнять только при включенных функциях, когда мигает соответствующая контрольная лампа и звучит аварийный сигнал.

Могут быть выявлены следующие неисправности:

1. Неисправность одной или обеих ламп, относящихся к проверяемой группе.
2. Неисправность предохранителей или соответствующих проводов.

Примечание: Назначение предохранителей описано на стр. 137-138.



Отопление и вентиляция

Автомобиль оборудован системой отопления и вентиляции, позволяющей при любой погоде создать в кабине комфортный микроклимат. Система обеспечивает:

- **Отопление в холодный период**
Обеспечивается за счет подачи теплого воздуха в кабину через соответствующие воздуховоды. Воздух нагревается за счет циркуляции горячей воды из системы охлаждения двигателя через радиатор отопителя.
- **Отопление в межсезонный период**
Интенсивность отопления кабины регулируется. В межсезонный период можно включить подачу теплого воздуха к ногам и на ветровое стекло (против запотевания), а холодного воздуха — через воздуховоды в приборной панели (эффект двух слоев воздуха).
Примечание. Эту операцию можно выполнить только когда ручка (2, стр. 38), установлена в красном секторе.

■ Вентиляция в теплый период

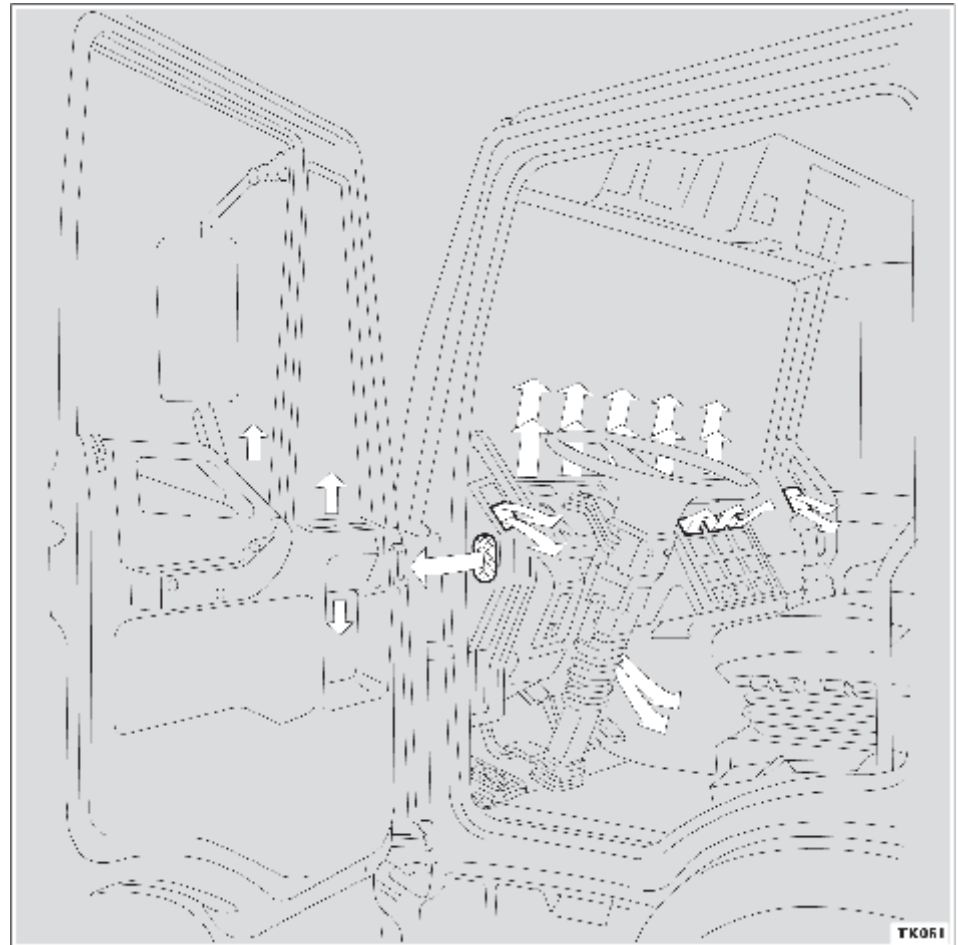
Обеспечивается за счет подачи воздуха снаружи через воздухозаборные отверстия, циркуляция горячей жидкости через радиатор отопителя отключается.

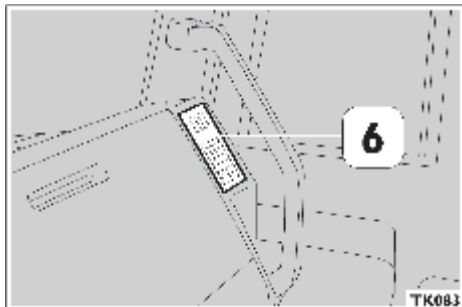
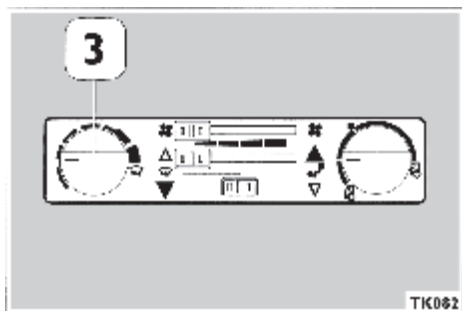
■ Электровентилятор

Позволяет существенно увеличить поток воздуха, проходящего через систему, обеспечивая размораживание окон за счет принудительной подачи горячего или холодного воздуха на стекла.

■ Забор воздуха

Обычно воздух забирается снаружи. Водитель может прекратить подачу наружного воздуха в кабину, переведя ручку 3, стр. 36, в среднее положение, отключив тем самым электровентилятор. Переведя ручку 3 в левое положение можно включить полную рециркуляцию воздуха внутри кабины. В этом случае вентилятор автоматически переключается на первую скорость. Скорость вращения вентилятора можно изменить регулятором 1.









Органы управления системой отопления и вентиляции


1. Регулятор скорости вращения вентилятора.
2. Ручка регулировки температуры (холодный воздух — влево, горячий — вправо).
3. Ручка управления забором воздуха:
(ручка вправо — воздух снаружи, ручка в центре — выключено, ручка влево — рециркуляция воздуха на первой скорости вентилятора).

Примечание: Включение рециркуляции на длительное время вредно для здоровья и приводит к запотеванию ветрового стекла. Во избежание этого периодически сменяйте рециркулирующий воздух.

4. Подача воздуха на ветровое и боковые стекла (▲ закрыто, △ открыто).
5. Подача воздуха в область пола (▼ открыто, ▽ закрыто).
6. Подача воздуха на боковые окна и к сиденью пассажира.
(колесо с накаткой влево — открыто, вправо — закрыто).
Подача воздуха из воздуходувов на приборной панели.
(колесо с накаткой вверх — открыто, вниз — закрыто).

Обозначения

-  Забор воздуха снаружи.
-  Забор рециркулирующего воздуха.
-  Подача воздуха на ветровое и боковые стекла.
-  Подача воздуха к ногам.

Примечание: для быстрого отпотевания ветрового стекла и боковых окон переведите все ручки в положение 

Рекомендуемые положения регуляторов

1. Обычное положение (холодный и межсезонный периоды)



TK084

Подача воздуха из боковых воздуходувов



Подача воздуха из боковых воздуходувов

(*)

(*) Зима: закрыто
Весна: открыто

Подача воздуха из воздуходувов на приборной панели

2. Оттаивание — отпотевание



TK085



Примечание: для быстрого повышения температуры воздуха в кабине можно на короткое время включить рециркуляцию.

3. Максимальная интенсивность отопления



TK086

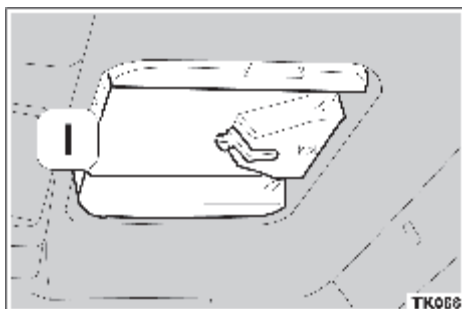


4. Максимальная интенсивность вентиляции (теплый период)



TK087

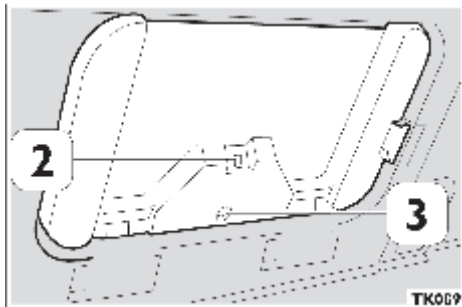




Люк (если установлен)

1. Рукоятка открывания люка.
Чтобы открыть поверните против часовой стрелки.
Чтобы закрыть поверните по часовой стрелке.

Предупреждение! Закрывая люк, не прикладывайте к рукоятке усилия, чтобы вставить ее в прорезь; поверните ее на пол-оборота назад и повторите попытку.



Люк с электроприводом (если установлен)

2. Выключатель управления люка у спального места.
3. Деталь для открывание люка вручную.

Если из-за неисправности электропривода не удастся открыть или закрыть люк, откройте или закройте его вручную:

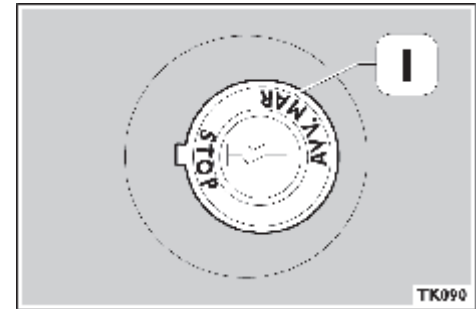
- Выньте крышку из отверстия 3, чтобы добраться до механизма управления.
- Надавите отверткой до полного освобождения механизма. Затем поверните отвертку по часовой стрелке, чтобы закрыть люк, или против часовой стрелки, чтобы открыть.
- Для восстановления электрического привода механизма продолжайте надавливать отверткой вверх, слегка поворачивая ее, до полного освобождения верхнего стопора механизма.

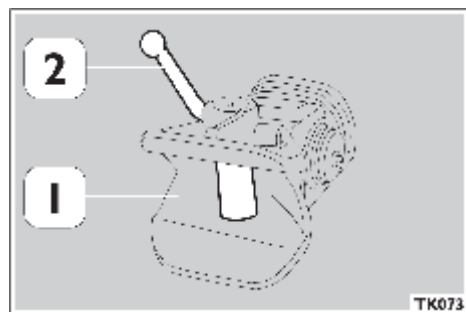
Система автоматической смазки шасси (если установлена)

Система автоматической смазки имеет два режима: **режим пуска** и **режим работы**. Система смазки включается, когда ключ в замке зажигания поворачивается в положение 1 (MAR).

Система включается в режиме пуска, при этом смазки не происходит. Затем осуществляется переход к режиму работы.

Если извлечь ключ из замка зажигания (положение STOP), когда система находится в режиме пуска, в памяти системы будет зафиксировано ее текущее состояние. Когда ключ снова будет вставлен в замок зажигания (положение MAR), работа в режиме пуска возобновится с того этапа, в ходе выполнения которого она была прервана. Информация о состоянии системы автоматической смазки на момент выключения хранится в памяти не более трех суток. Если автомобиль не эксплуатируется в течение более длительного времени, система автоматически переключается на режим работы.





Сцепное устройство для буксировки прицепа (если установлено)
(см. указания на стр. 98)

Сцепная скоба Orlandi

Поднимите рычаг 2 и зацепите прицеп за скобу 1.

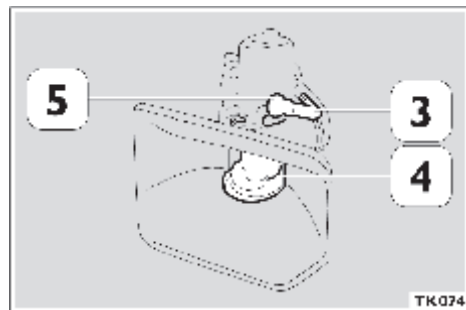
Сцепная скоба Rockinger

Убедитесь, что рычаг 3 установлен вертикально.

Сцепка осуществляется автоматически, если тягово-сцепное приспособление прицепа надавливает на защитный механизм 4.

Перемещение рычага 3 из вертикального положения в горизонтальное говорит о завершении процесса сцепки. Убедитесь также, что защелка 5 вошла в гнездо.

Для отцепления прицепа поднимайте рычаг 3, пока защелка 5 не выйдет из своих гнезд. Если сцепное устройство не используется, рекомендуется держать скобу закрытой.



Сцепная скоба Ringfeder

- Сцепка выполняется следующим образом: потяните ручку защитной защелки и поверните ее на $\frac{1}{4}$ оборота против часовой стрелки до щелчка.
- Одновременно поднимите рычаг сцепного устройства.
- После автоматической сцепки проверьте правильность положения ручки защитной защелки.

Присоедините электрические разъемы прицепа.

Присоедините тормозные шланги прицепа.

Сцепное устройство для буксировки полуприцепа (если установлено)

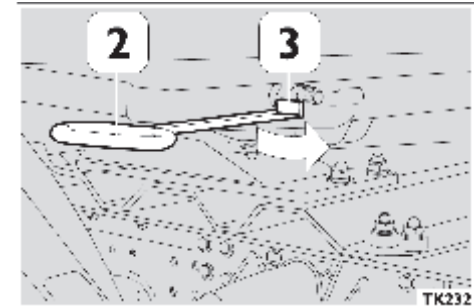
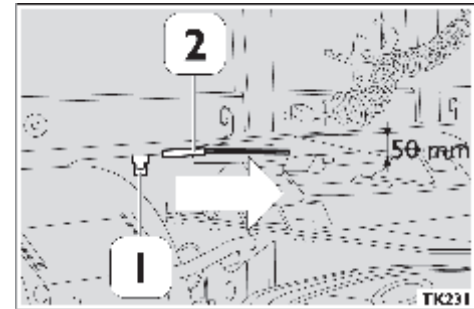
- Убедитесь, что опорный круг автомобиля не заблокирован.
- Сцепная пластина полуприцепа с центральным шкворнем 1 должна быть не менее чем на 50 мм ниже верхнего края опорного круга автомобиля; при необходимости отрегулируйте ее высоту.
- Медленно подводите автомобиль под полуприцеп до срабатывания автоматического сцепного устройства.
- Убедитесь, что рычаг 2 опорного круга встал на место; визуально убедитесь в освобождении защитной защелки 3.
- Включите стояночный тормоз (см. стр. 56).
- Присоедините к разъемам электрической системы автомобиля дополнительные кабели, затем подключите кабели к разъемам полуприцепа.
- Соедините муфты тормозной системы автомобиля и полуприцепа.
- Поднимите опоры полуприцепа и установите их в транспортное положение.

Предупреждение!

Убедитесь в правильном подсоединении электрической и тормозной систем, особенно внимательно проверьте рычаг 2 и защитную защелку 3.

Соединения электрической и тормозной систем

- Следите, чтобы при любых маневрах автомобиля провода и шланги не терлись об элементы конструкции и не слишком перегибались, натягивались или скручивались.
- Сначала подключайте шланг управляемого торможения (желтый), затем шланг автоматического торможения (красный).
- Проверьте работу системы.



Отцепление полуприцепа

- Положите клинья под колеса полуприцепа.
- Убедитесь, что автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Опускайте стойки полуприцепа (соблюдая требования по допустимой нагрузке), пока подвеска тягача полностью не разгрузится. Убедитесь, что полуприцеп надежно присоединен к опорному кругу автомобиля: **Устройство может заблокироваться!**
- Отсоедините электрические провода и шланги тормозной системы.
- Разомкните защитную защелку опорного круга.

Отсоединение электрических проводов и шлангов тормозной системы

- Сначала отсоедините шланг автоматического торможения (красный). Включится тормозная система полуприцепа.
- Затем отсоедините шланг управляемого торможения (желтый).
- Отсоедините кабель электрической системы.
- Аккуратно выведите автомобиль из-под полуприцепа.



Соединитель ABS (антиблокировочной системы тормозов) (если установлен)

При работе тягача без полуприцепа уделите особое внимание укладке соединителя ABS в его кожух.

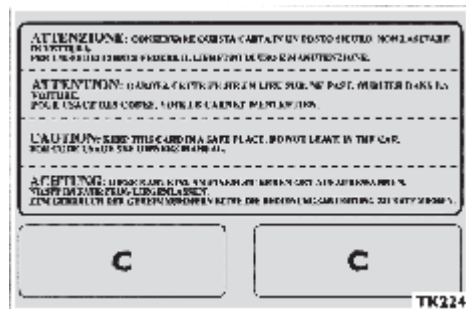
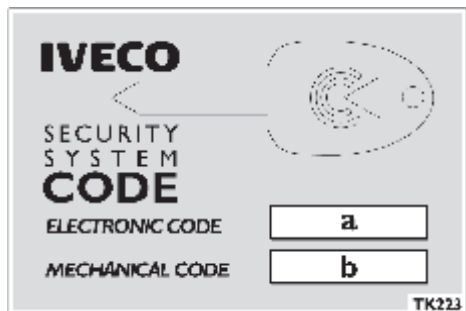
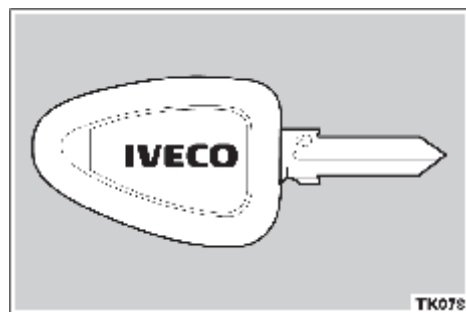
После укладки соединителя на место зафиксируйте его скобой 1, нажав на нее до щелчка. Если этого не сделать, в устройство может попасть вода, вызвать коррозию и повредить устройство.

Запуск двигателя и движение автомобиля

Чтобы добиться от нового автомобиля наиболее оптимального сочетания производительности и надежности, а также чтобы обеспечить его длительную безаварийную эксплуатацию, в течение первых 3000 км пробега не поднимайте обороты двигателя до оборотов максимальной мощности.

В настоящем разделе содержится следующая информация.

- Имобилайзер (противоугонное устройство)
- Запуск двигателя.
- Запуск из отсека двигателя.
- Запуск двигателя в холодную погоду.
- Регулировка холостых оборотов двигателя.
- Круиз-контроль.
- Устройство ограничения скорости.
- Управление дросселированием выхлопа (моторный тормоз).
- Перед выездом!
- Выключение двигателя.
- Использование стояночного тормоза.
- Тахометр / Экономия топлива и продление срока службы.
- Диагностика неисправностей (контрольная лампа электронного блока EDC).
- Использование коробок передач Iveco 2895.9, ZF 9S 109, ZF 16S 109 и ZFI 6S 151.
- Гидродинамический замедлитель ZF-Intarder
- Антиблокировочная система ABS.
- Антипробуксовочная система ASR.



Иммобилайзер (если установлен)

Чтобы защитить автомобиль от угона, на многие модели устанавливается электронная система (иммобилайзер), которая выключает двигатель, как только подается электрическое напряжение на топливopодкачивающий насос и электронный блок управления дизельным двигателем (EDC).

Для этого ключи замка зажигания оснащаются электронным устройством, передающим в иммобилайзер кодированный сигнал.

Ключи автомобиля

Ключи поставляются парами. Ключи, иммобилайзер и электронный блок управления дизельным двигателем образуют единую систему.

Кодовая карточка

Вместе с ключами поставляется кодовая карточка, содержащая следующую информацию:

- Электронный код, используемый при аварийном запуске. (Эта операция должна выполняться на специализированной станции технического обслуживания).
- Механический код ключей.
- На задней стороне карточки предусмотрено место для наклейки табличек с кодами при наличии пультов дистанционного управления.

Рекомендуем постоянно держать кодовую карточку при себе (не оставляйте ее в машине, особенно неохраняемой).

Аварийный запуск двигателя

Это процедура позволяет запустить двигатель, если ключ зажигания не опознается системой или вышел из строя электронный блок управления иммобилайзером. Для ввода электронного кода с помощью педали акселератора:

- поверните ключ в положение 1 MAR.
- Через 2 секунды контрольная лампа электронного блока управления двигателем (рис. 45) начнет мигать.
- Нажмите до упора педаль акселератора и удерживайте ее от 5 до 12 секунд, затем отпустите.
- Частота мигания контрольной лампы уменьшится.
- Когда число миганий будет соответствовать первой цифре электронного кода, нажмите педаль акселератора до упора и отпустите ее (при нажатой педали лампа мигать не будет). Чтобы ввести оставшиеся цифры кода, повторите описанные выше действия.
- Если код введен верно, лампа погаснет; в противном случае повторите процедуру. В любом случае, мы рекомендуем как можно скорее обратиться на станцию технического обслуживания.

Важное замечание:

Как было указано, в памяти мастер-ключа хранятся коды всех остальных ключей, поставляемых с автомобилем. Во всех ключах используется общий традиционный (механический) код, однако электронные коды у всех ключей разные. Каждый из электронных кодов должен храниться в памяти иммобилайзера.

Если Вам потребуются дополнительные ключи, следует обратиться на специализированную станцию технического обслуживания. При себе необходимо иметь **все** ключи и кодировочную карточку.

Очень важно, чтобы электронные коды всех имеющихся и дополнительных ключей были занесены в память иммобилайзера.

При записи в память блока управления электронных кодов новых ключей все содержащиеся в памяти коды ключей стираются.

Такая мера безопасности гарантирует невозможность запуска двигателя никакими утерянными, украденными или подмененными ключами. Именно по этой причине при изготовлении дополнительных ключей в память иммобилайзера необходимо вновь занести коды всех ключей.

Положения замка зажигания

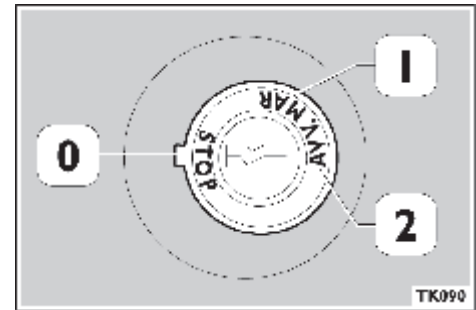
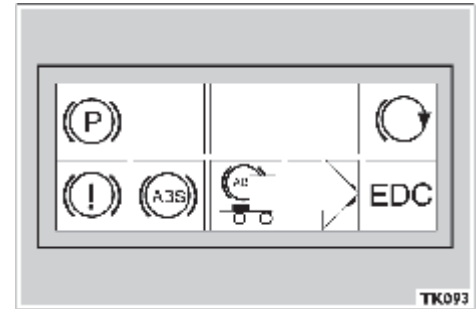
- 0 = Ключ вынимается/вставляется — двигатель выключен — руль заблокирован — иммобилайзер включен.
- 1 = Подготовка к запуску двигателя, включены потребители электроэнергии — иммобилайзер выключен.
- 2 = Запуск двигателя.

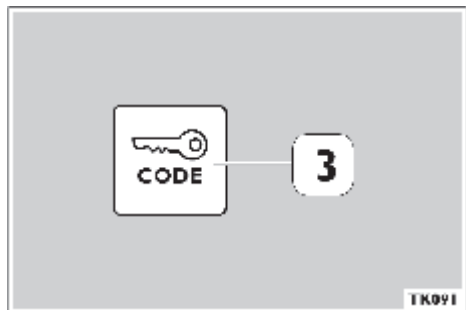
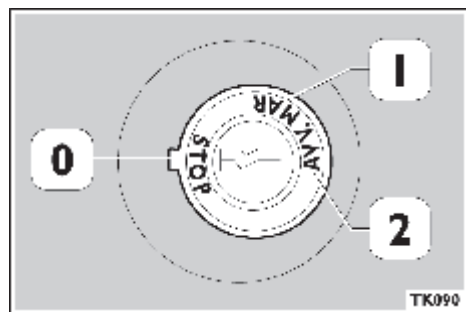


Возможно серьезное повреждение: если замок зажигания вскрывался (попытка угона), проверьте его на специализированной станции технического обслуживания: во время движения может заблокироваться рулевое колесо.

Включение иммобилайзера

Иммобилайзер включается автоматически, когда ключ в замке зажигания повернут в положение «STOP» (0). В этом положении двигатель выключен, ключ можно вынуть.





Выключение иммобилайзера

Иммобилайзер выключается при повороте ключа зажигания в положение MAR (1), при условии, что система опознает переданный ключом кодированный сигнал.

Если код опознан, система защиты посылает свой собственный кодированный сигнал в электронный блок управления работой двигателя, который разрешает запуск двигателя.

Мигание контрольной лампы 3 в течение 4 секунд сообщает водителю, что код системой опознан.

Любое другое сообщение говорит о том, что код не опознан.

В этом случае верните ключ в положение STOP (0) и затем снова поверните его в положение MAR (1); если двигатель не запустится, попробуйте запустить его другим ключом.

Если и это не поможет, обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.

Важное замечание!

Если при запуске двигателя или во время движения контрольная лампа 3 включается на короткое время или горит постоянно, это не обязательно говорит о неисправности системы, однако свидетельствует о том, что, возможно, предпринималась попытка угона или что разряжен аккумулятор.

В этом случае, чтобы убедиться в работоспособности системы, остановите автомобиль, выключите двигатель и поверните ключ в положение STOP (0). Затем поверните ключ в положение MAR (1): контрольная лампа 3 должна включиться и примерно через секунду погаснуть.

Если лампа продолжает гореть, повторите операцию, оставив ключ в положении STOP (0) не менее чем на 30 секунд. Если при повороте ключа в положение MAR ситуация не изменится, обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.

Важное замечание!

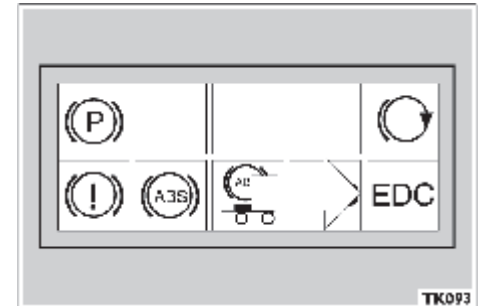
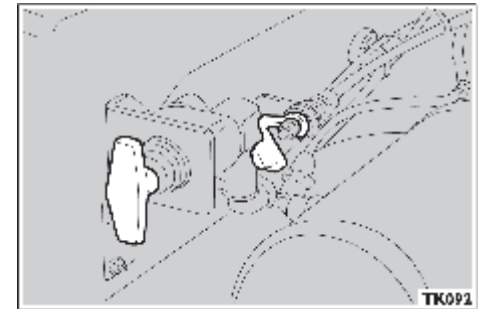
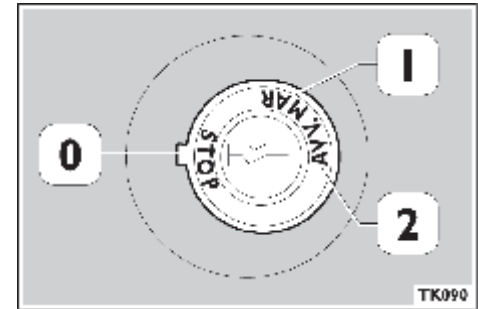
При продаже автомобиля новому владельцу следует передать все ключи и кодовую карточку.

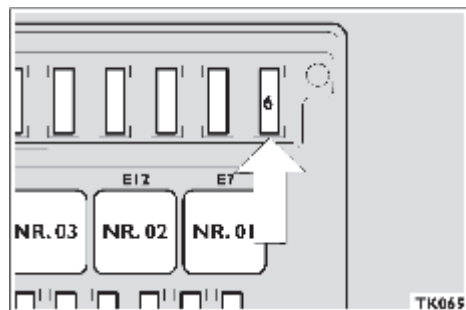
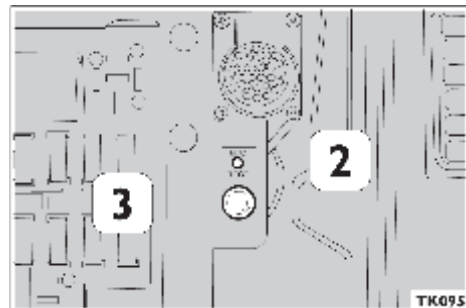
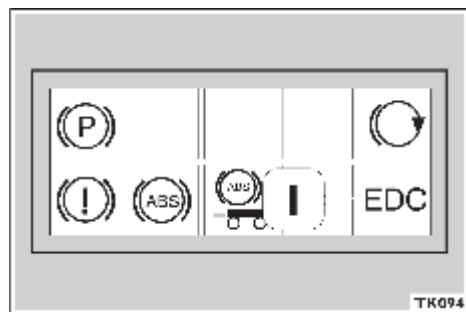
Запуск двигателя при температуре воздуха выше 10°C

Положения ключа в замке зажигания

- 0 = Ключ вставляется и вынимается, двигатель выключен, рулевое колесо заблокировано.
- 1 = Подготовка к запуску двигателя, потребители электроэнергии включены, предпусковой подогрев.
- 2 = Запуск двигателя.

- Включите размыкатель массы (если установлен).
- Вставьте ключ в замок зажигания и поверните по часовой стрелке в положение 1 MAR.
- Включатся все контрольные лампы **плюс контрольная лампа электронного блока управления работой двигателя (EDC)**.
- Поверните ключ в положение 2 (AVV) и, как только двигатель запустится, отпустите ключ. **Нажимать педаль акселератора при запуске двигателя не следует.**
- Прежде чем включить подачу топлива, электронный блок управления в течение 1-2 секунд проведет проверку всех датчиков.





- После того как ключ в замке зажигания вернется в положение **MAR**, контрольная лампа **EDC** будет гореть, пока водитель не нажмет педаль тормоза.

Если лампа выключится раньше, выполните следующие проверки:

- Нажмите кнопку диагностики неисправностей 3 для проверки контрольной лампы EDC и контрольной лампы 2.
- Если эти лампы не включатся, проверьте предохранитель 58.

Чтобы запустить двигатель, не следует ждать, когда лампа погаснет.

Если лампа продолжает гореть или мигает, это говорит о выявленной неисправности; в этом случае обратитесь к разделу «Поиск неисправностей» на стр. 58 настоящего руководства.

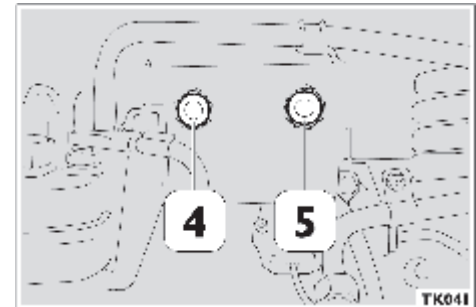
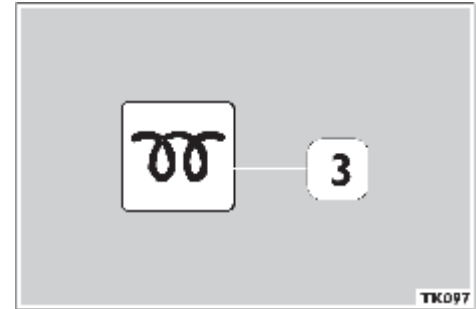
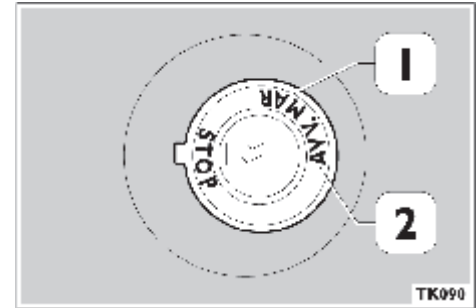
- Дождитесь, пока давление воздуха в ресиверах достигнет заданного значения.
- Если двигатель не запускается, не включайте стартер более чем на 30 секунд. После запуска двигателя трогайтесь с места плавно и поддерживайте средние обороты двигателя, пока он не прогреется до рабочей температуры. Таким образом Вы добьетесь:
 - непрерывной и стабильной циркуляции масла в системе смазки;
 - ограничения содержания вредных составляющих в выхлопных газах в требуемых пределах;
 - снижения расхода топлива.



Предупреждение! Во избежание повышения содержания вредных составляющих в выхлопных газах, как в холодную, так и в теплую погоду не допускайте работы двигателя на холостых оборотах в течение продолжительного времени.

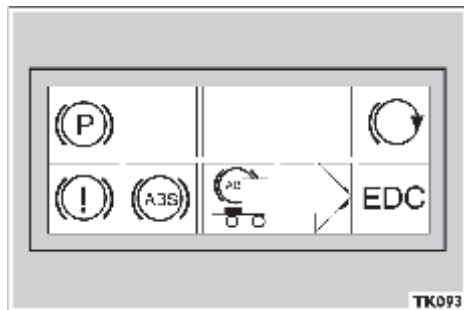
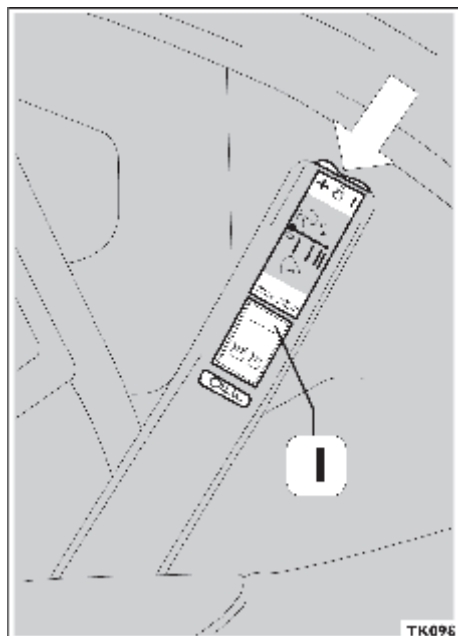
Запуск двигателя при температуре воздуха ниже 10°C

- Для облегчения запуска в холодную погоду двигатель автомобиля оборудован электрическим устройством, обеспечивающим предпусковой подогрев забираемого снаружи воздуха.
 - Вставьте ключ в замок зажигания и поверните по часовой стрелке в положение (MAR).
 - Контрольная лампа 3 включится на 2 секунды — это означает, что идет проверка работоспособности всех систем двигателя.
Если температура окружающего воздуха низка и запуск двигателя следует осуществлять в соответствии с особой процедурой, лампа не погаснет и останется включенной, пока эта процедура не будет завершена.
 - Включатся все контрольные лампы **плюс контрольная лампа электронного блока управления работой двигателя (EDC).**
 - Дождитесь, пока начнет мигать лампа предпускового подогрева 3.
 - Поверните ключ в положение 2 (AVV) и, как только двигатель запустится, отпустите ключ.
- Примечание. Если через несколько секунд после того как лампа начнет мигать двигатель не запустится, во избежание разрядки аккумулятора система предпускового подогрева отключится и контрольная лампа погаснет.
В этом случае следует повторить процедуру запуска двигателя с использованием системы предпускового подогрева.



Запуск двигателя из моторного отсека

Двигатель можно завести и при откинутой кабине, повернув сначала ключ в замке зажигания в положение 1 (MAR), а затем нажав кнопку 4 (расположенную на двигателе). В целях обеспечения безопасности перед запуском двигателя не забудьте включить нейтральную передачу и стояночный тормоз. Чтобы выключить двигатель, нажмите кнопку 5.



Регулировка холостого хода двигателя

Автомобиль должен стоять, двигатель прогрет. Запрещается регулировать двигатель, если его температура ниже 30°C.

Порядок регулировки:

- Двигатель должен работать на холостом ходу, не увеличивайте обороты двигателя.
- **Нажмите педаль тормоза и зафиксируйте ее на все время регулировки.**
- Удерживайте клавишу 1 (RESUME) прибора «Круиз-контроль» 2-3 секунды. Убедитесь, что обороты двигателя уменьшились до определенного минимального значения.
- Установите надлежащие обороты, нажимая на клавиши ON+ и ON-. При каждом нажатии обороты изменяются приблизительно на 20 об/мин.
- Когда обороты установлены, удерживайте клавишу 1 (RESUME) прибора в течение 5 секунд.
- Отпустите педаль тормоза.

Новое значение оборотов холостого хода будет зафиксировано в памяти системы. Если не удастся отрегулировать холостой ход должным образом, в памяти останется прежнее значение оборотов холостого хода.

Фиксация в памяти системы оборотов двигателя при включенном отборе мощности

Автомобиль должен стоять или двигаться со скоростью не более 30 км/ч.

Порядок действий:

- Запустите двигатель.
- **Нажмите педаль тормоза.**
- Убедитесь, что контрольная лампа EDC выключилась. Если лампа горит — перед тем, как заносить в память системы значение оборотов холостого хода двигателя проведите диагностику (см. стр. 59).
- Отрегулируйте обороты двигателя при помощи клавиш ON+ и ON- (например, установите обороты 1100 об/мин).
- Удерживайте клавишу 1 (RESUME) в течение примерно 5 секунд. Значение 1100 об/мин будет зафиксировано в памяти системы управления.

Как только будет нажата клавиша RESUME и включен отбор мощности устанавливаются обороты холостого хода двигателя 1100 об/мин (значение приведено для примера).

Устройство программирования скорости (круиз-контроль)

(Круиз-контроль может быть включен, начиная со скорости 30 км/ч и до максимальной скорости автомобиля)

Система круиз-контроля поддерживает постоянную скорость автомобиля, при этом не нужно нажимать на педаль акселератора.

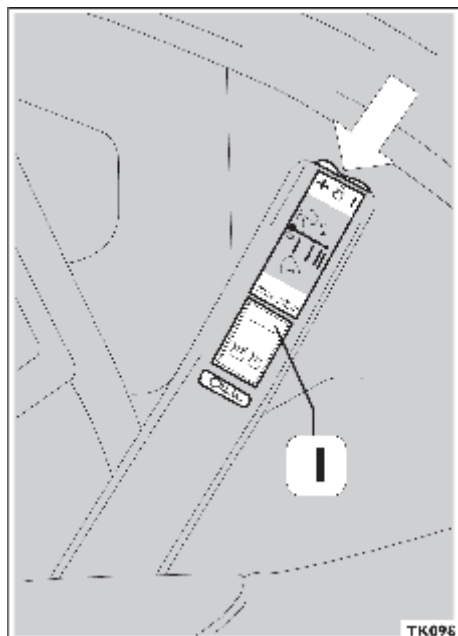
Если скорость движения автомобиля увеличивается более чем на 2 км/ч по сравнению с заданной (например, при движении вниз по склону), автоматически включается моторный тормоз, замедляющий автомобиль и предотвращающий дальнейшее увеличение скорости. Системой круиз-контроль ни в коем случае нельзя пользоваться в тяжелых дорожных условиях или при движении по дорогам, на которых скорость автомобиля должна постоянно находиться под контролем водителя (например, на горных трассах). Систему можно включать при следующих условиях:

- Управление моторным тормозом не включено, педаль акселератора отпущена.
- Автомобиль движется, включена передача.
- Скорость автомобиля превышает 30 км/ч.
- Педаль тормоза не нажата.
- Педаль сцепления не нажата.
- Не включен моторный тормоз.



Функции кнопок	Управление скоростью автомобиля
ON+	Скорость увеличивается
ON-	Скорость снижается
RESUME	Выбор последней сохраненной в памяти системы величины скорости
OFF	Отключение функции

Если нажать педаль тормоза или сцепления, или включить моторный тормоз, система отключится. То же происходит, если не достигнута минимальная заданная скорость. Максимально допустимая скорость хранится в программе электронного блока управления и не может быть изменена.



1. Кнопка ON+ выполняет следующие функции:
 - a) При однократном нажатии включает систему, разгоняет автомобиль до заданной скорости и поддерживает ее. С этого момента не следует снова нажимать на педаль акселератора; автомобиль поддерживает заданную скорость.
 - b) При работающей системе нажимая эту кнопку можно увеличить скорость автомобиля, не нажимая педаль акселератора.
2. Кнопка ON- выполняет следующую функцию: она предназначена для уменьшения скорости автомобиля при включенной системе.
3. Если нажать кнопку 1 справа (RESUME), включится следующая функция: Система включается на время, необходимое чтобы автоматически установилась та скорость автомобиля, которая была перед отключением системы и значение которой было записано в память системы, при условии, что это позволяет включенная на этот момент передача.
4. Если нажать кнопку 1 слева (OFF), система отключится.
5. **Однократное нажатие**
 Чтобы изменить скорость автомобиля на 1 км/ч, кратковременно нажмите кнопку ON+ или ON- (например, если Вы едете со скоростью 60 км/ч и три раза нажмете кнопку ON+, скорость увеличится до 63 км/ч; с другой стороны, если Вы три раза нажмете кнопку ON-, скорость уменьшится до 57 км/ч).

Выключение системы

Чтобы выключить систему:

- **Вручную**, постоянно: нажмите кнопку OFF.
- **Автоматически**, постоянно: нажмите педаль тормоза или сцепления или включите моторный тормоз.
- **Автоматически**, постоянно: система отключается, если держать педаль акселератора нажатой более 3 минут (если нужно увеличить скорость выше установленной перед этим величины).

Во всех этих случаях можно восстановить ранее выбранную скорость, просто нажав кнопку RESUME.

Систему можно временно отключить, если нужно увеличить скорость выше установленной перед этим величины (удерживая педаль акселератора нажатой не более 3 минут).

Как только педаль будет отпущена, вновь восстановится последняя скорость, значение которой было сохранено в памяти системы.

Устройство ограничения скорости

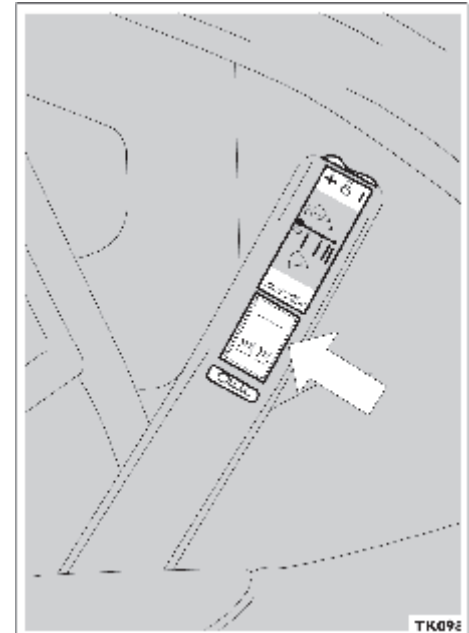
В блоке управления двигателем имеется устройство, автоматически ограничивающее скорость движения автомобиля в пределах, установленных в соответствии с нормативными требованиями.

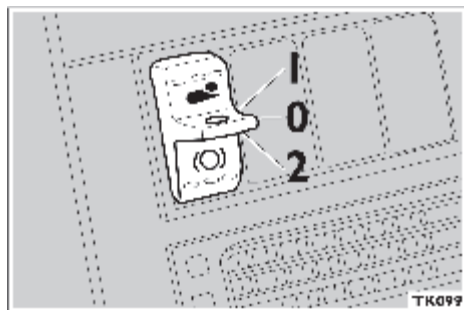
Установленную величину скорости нельзя изменить.

При достижении предельной скорости подача топлива ограничивается, и педаль акселератора больше не действует.

Временная блокировка устройства ограничения скорости

Устройство ограничения скорости может временно отключаться примерно на 4 секунды, начиная с момента нажатия на педаль сцепления, позволяя водителю переключиться на низшую передачу при двойном нажатии педали сцепления. В этом случае можно добиться увеличения оборотов двигателя, нажав педаль акселератора.

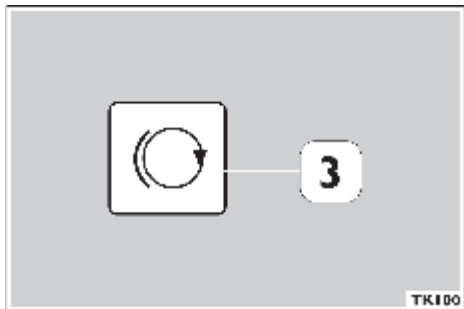




Управление моторным тормозом

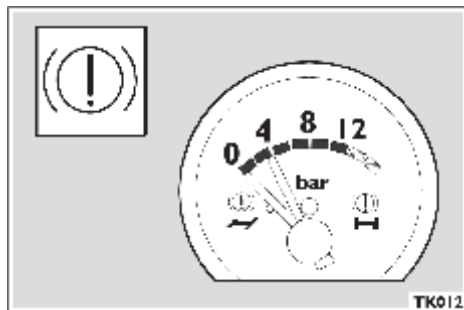
Для управления моторным тормозом имеется три возможности. Каждая из них выбирается при помощи соответствующего положения переключателя, размещенного на приборной панели, в зависимости от дорожных условий и нагрузки.

0. Задействована кнопка на полу кабины (используется постоянно). Она предназначена для прерывистого включения моторного тормоза на склонах или заснеженных и обледеневших дорогах.
1. Эта возможность, связанная с акселератором, моторный тормоз включается при отпуске педали акселератора. Ею следует пользоваться при движении вниз по длинным склонам с постоянным уклоном. В этом случае, для получения максимальной эффективности моторного тормоза, рекомендуется выбрать передачу, обеспечивающую частоту вращения двигателя между 2200 и 3000 об/мин.
2. Эта возможность, связанная с рабочим тормозом, включается с началом нажатия на педаль тормоза, если педаль удерживается в этом положении. Ее следует использовать, в основном, для уменьшения износа рабочих тормозов, когда рабочие тормоза используются наиболее интенсивно (например, при движении по городу). Если Вы хотите включить только моторный тормоз, воспользуйтесь кнопкой на полу кабины. При каждом включении моторного тормоза на приборной панели загорается контрольная лампа 3.



Осторожно!

Если моторный тормоз включается при нажатой педали акселератора (система 1), круиз-контроль отключается.



Перед выездом!

Убедитесь, что контрольная лампа низкого давления воздуха в тормозной системе (неисправность тормозов) не горит, и что манометр тормозной системы показывает давление 6,5 бар, как для передних, так и для задних тормозов.

Если горит контрольная лампа или манометр показывает давление ниже 6,5 бар, тормозная система неисправна.

Немедленно обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания. В этом случае двигаться на автомобиле следует с предельной осторожностью, так как полная эффективность тормозной системы не может быть обеспечена.

Выключение двигателя

Чтобы выключить двигатель, поверните ключ в замке зажигания в положение STOP (0). Так как сразу после выключения двигателя блок управления двигателем (EDC) остается подключенным к аккумулятору, следует обязательно подождать не менее трех секунд, перед тем как отключать аккумулятор выключателем массы (стр. 47).

Возможно серьезное повреждение:

Не вынимайте ключ из замка зажигания до тех пор, пока автомобиль полностью не остановится. Перед выходом из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз.



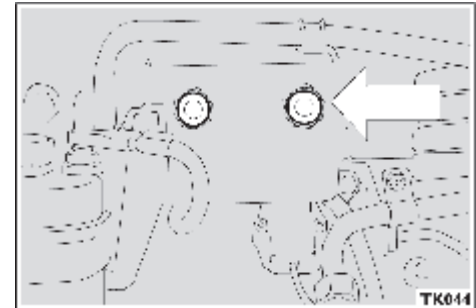
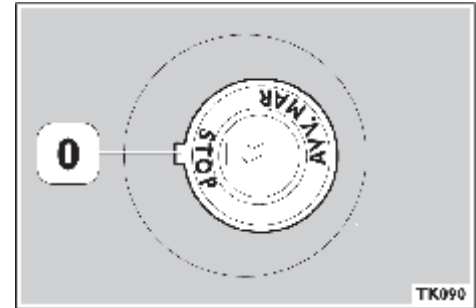
Выключение из отсека двигателя

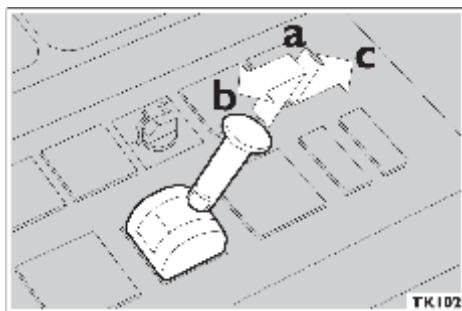
После выключения двигателя из-под капота, удерживайте красную кнопку (см. рисунок) нажатой не менее трех секунд по той же причине, что была указана в предыдущем параграфе.

Осторожно!

В результате следующих неправильных действий может быть серьезно повреждена электронная система автомобиля:

- Попытка остановить автомобиль выключением выключателя массы (этим можно воспользоваться только в случае опасности).
- Подключение и отключение разъемов блока управления двигателем (EDC) при работающем двигателе и подключенном к блоку управления питании.





Использование стояночного тормоза



Во избежание серьезной травмы **необходимо** включать стояночный тормоз в следующих случаях:

- При парковке автомобиля.
- При присоединении полуприцепа к тягачу.

Стояночный тормоз может находиться в следующих состояниях:

- a. Включен (рычаг назад).
- b. Выключен (поднять рукоятку и толкнуть рычаг вперед).
- c. Тормоз прицепа выключен (если рычаг находится в положении a, нажмите на рукоятку и толкните рычаг еще дальше назад).

Это положение предназначено для проверки, сможет ли тормоз тягача удержать автопоезд на уклонах.

Примечание: Вариант c. имеется только на тягачах или автопоездах.

Тахометр

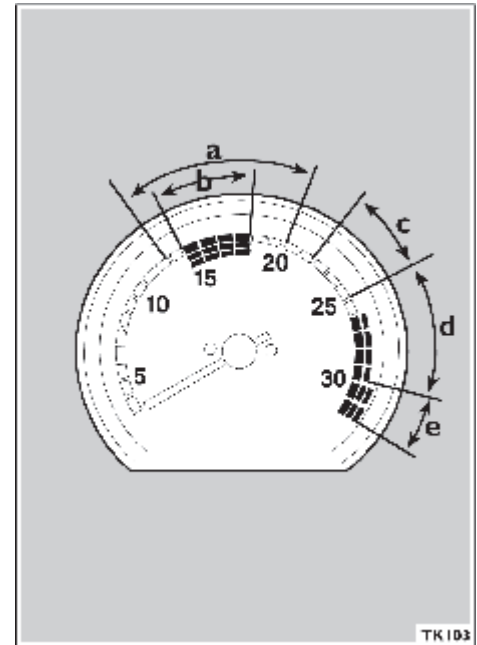
- a. зеленый сектор: 1200 - 2100 об/мин.
 - b. зеленый сектор (режим экономии топлива): 1300 - 1900 об/мин.
 - c. желтый сектор: 2400 - 2600 об/мин.
 - d. желтый/красный сектор: 2600 - 3000 об/мин.
 - e. красный сектор (повышенные обороты): 3000 - 3200 об/мин*.
- * Запрещается поднимать частоту вращения двигателя свыше 3000 об/мин.

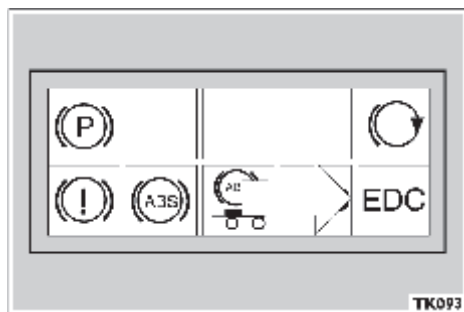
c+d = максимальная эффективность торможения моторным тормозом.

Рекомендации по экономии топлива и продлению срока службы:

Следует поддерживать обороты двигателя в пределах экономичных секторов тахометра. Это обеспечит:

- Существенную экономию топлива.
- Пониженное содержание токсичных составляющих в выхлопных газах.
- Пониженный уровень шума.
- Уменьшенный износ основных деталей, максимальную производительность, при работе в пределах действующих нормативов.





Определение неисправностей по контрольной лампе электронного блока управления двигателем EDC (диагностика)

Контрольная лампа EDC сообщает водителю о возможных неисправностях системы впрыска топлива.

Если при нормальной работе автомобиля включается эта контрольная лампа, это говорит о возникновении неисправности.

Лампа не горит	Нормальная работа	
Лампа горит постоянно	Серьезная неисправность Система работает неправильно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Продолжайте движение с осторожностью. При первой же возможности обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.
Лампа мигает	Очень серьезная неисправность Система работает неправильно. Неисправность одной или нескольких важных функций. Возможна остановка двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Остановите автомобиль на обочине. 2. Прочитайте мигающий код и сообщите в круглосуточную службу помощи Iveco. 3. Доставьте автомобиль на ближайшую специализированную станцию технического обслуживания.

Контрольная лампа EDC сообщает о выявленных неисправностях при помощи кода, состоящего из длинных или коротких световых импульсов (мигающий код).

Функция выявления неисправностей включается кнопкой диагностики неисправностей, расположенной под крышкой блока предохранителей.

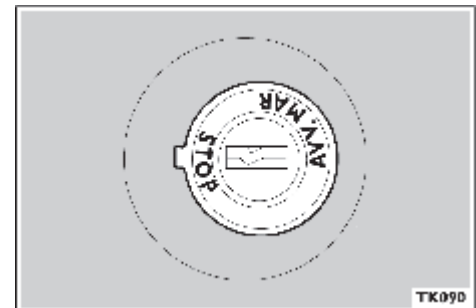
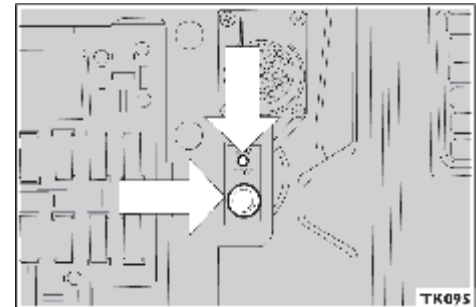
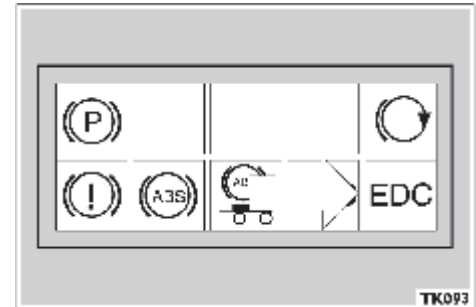
Кнопка управляет также второй контрольной лампой EDC, подключенной параллельно лампе на приборной панели.

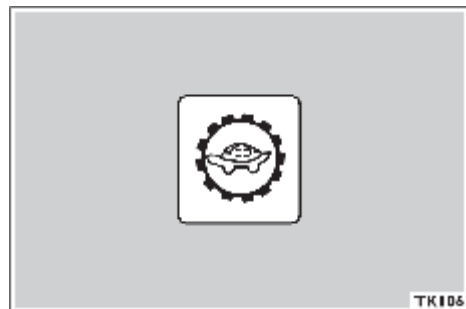
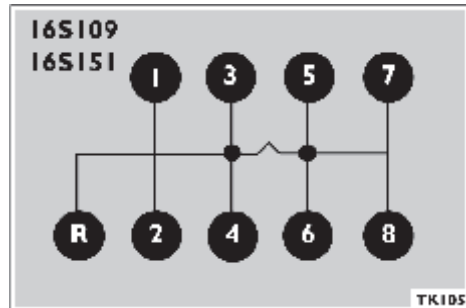
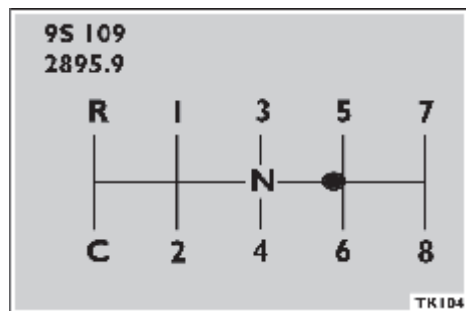
Порядок поиска и определения неисправностей

- Остановите машину и выключите двигатель.
- Поверните ключ в замке зажигания в положение MAR (приборная панель включена, двигатель выключен).
- Нажмите кнопку диагностики неисправностей и убедитесь, что лампа EDC мигнула один раз.

Записи о неисправностях в памяти отсутствуют.

- Если лампа EDC не горела в течение некоторого времени, а затем начинает мигать (сначала длинные вспышки, затем короткие), значит, возникли неисправности.





Правила эксплуатации коробок передач Iveco 2895.9, ZF 9S 109, ZF 16S 109 и ZF 16S 151

У коробки ZF-Ecosplit передачи переключаются так же, как и у синхронизированных коробок (то есть не нужно дважды отключать сцепление при переключении на высшую передачу и выполнять перегазовку при переключении на низшую передачу).

Включить передачу можно только тогда, когда уравнивается скорость обеих шестерен: поэтому следует нажимать с достаточным усилием на рычаг переключения передач до тех пор, пока Вы не почувствуете, что передача включилась.

Осторожно! Коробки передач 2895,9 и ZF 9S 109 оснащены тихоходной передачей (C), пользоваться которой следует только в случае необходимости.

Переключение передач

Iveco 2895/ZF9S109:

С тихоходной (C) по 4 передачу = диапазон медленных передач (включена контрольная лампа с изображением черепахи)

С 5 по 8 передачу = диапазон быстрых передач (контрольная лампа с изображением черепахи выключена)

ZF 16S:

С 1 по 4 передачу = диапазон медленных передач (включена контрольная лампа с изображением черепахи)

С 5 по 8 передачу = диапазон быстрых передач (контрольная лампа с изображением черепахи выключена)



Важно!

Для продления срока службы сцепления очень важно начинать движение на низкой передаче (1 или 2), а затем постепенно ее повышать.

При движении на «медленных» передачах (лампа с изображением черепахи светится) и нейтральное положение рычага переключения передач — между 3 и 4 передачами, в то время как при движении на «быстрых» передачах (лампа с изображением черепахи выключена), нейтральное положение рычага переключения передач — между 5 и 6 передачами.

Для включения 1/2 и 7/8 передач, переведите рычаг влево или вправо соответственно, преодолев незначительное усилие возвратных пружин.

3/4 и 5/6 передачи разделены большим сопротивлением пружин.

Для переключения диапазонов не захватывайте рычаг, как Вы обычно делаете при переключении передач, а быстро ударьте его ладонью для преодоления сопротивления перемещению рычага.

При этом рычаг автоматически встанет в положение рядом с выбранной передачей, 3/4 или 5/6. Диапазон при этом будет переключаться автоматически, при этом будет соответственно включаться или выключаться контрольная лампа на приборной панели. Заднюю передачу следует включать только на стоящем автомобиле, в противном случае можно повредить шестерни этой передачи.

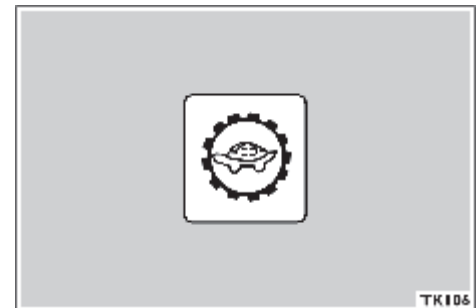
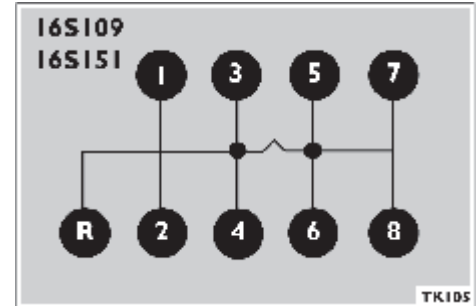
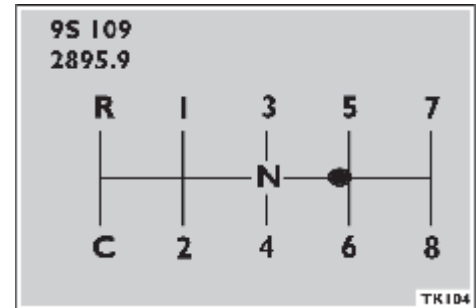
Чтобы превысить допустимую частоту вращения двигателя и не повредить сцепление, двигатель и коробку передач, не переключайтесь на более низкую передачу при слишком высокой скорости.

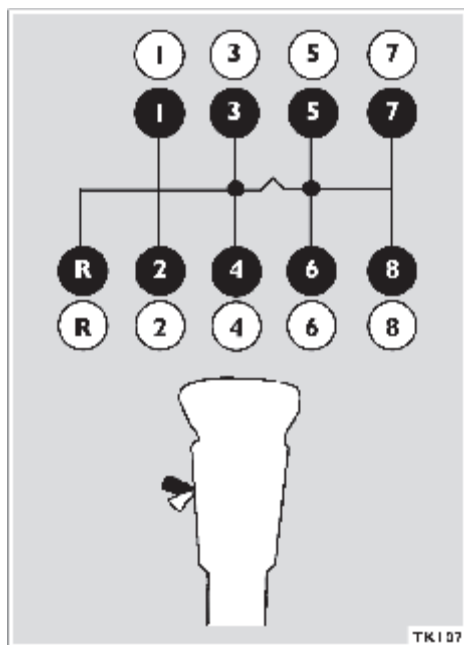
Переключаться на низшую передачу следует только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует максимально допустимой скорости следующей ниже передачи.

Не следует переключаться с 5/6 передачи на 3/4 — из нейтрального положения рычага переключения передач - до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до максимальной допустимой для 4 передачи скорости.

При обычной езде категорически запрещаются любые переключения с «медленных» на «быстрые» передачи, за исключением переключения с 5 на 4 передачу.

Даже если временно включено сцепление, и двигатель не соединен с коробкой передач кинематически, не рекомендуется устанавливать рычаг переключения на пониженные передачи.





Делитель (16 S 10916 S 151)

Делитель позволяет удвоить каждую из 8 передних и заднюю передачу: он включается клапаном, установленным на рычаге переключения передач:

Рычаг клапана вверх = Диапазон высших передач (быстрые скорости)

Рычаг клапана вниз = Диапазон низших передач (медленные скорости)

Для включения или выключения делителя установите рычаг клапана в соответствующее положение и затем до конца нажмите педаль сцепления.

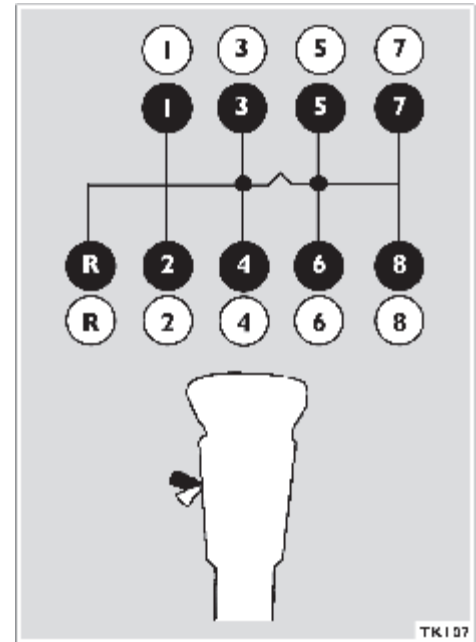
Клапан, управляемый педалью сцепления, пропустит воздух в рабочий цилиндр, включающий делитель.

Чтобы делитель работал правильно, его не следует включать или выключать слишком быстро. Чтобы избежать случайного переключения делителя, рекомендуется переключать рычаг клапана непосредственно перед переключением передачи. Не следует использовать делитель со всеми передачами: он полезен лишь в некоторых случаях:

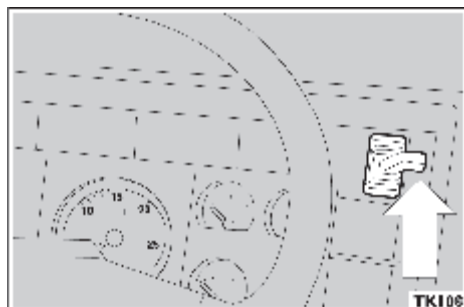
- Когда от двигателя требуется максимальная мощность: начало движения в неблагоприятной ситуации, обгон или ускорение при движении вверх по склону.
- На междугородных трассах или в пробках, когда желательно поддерживать обороты двигателя, обеспечивающие экономию топлива.

Включение сцепления

При всех переключениях передач следует полностью выжимать педаль сцепления. Если сцепление отключать не до конца или оно неисправно (включается и выключается рычагами), могут возникнуть трудности с переключением передач; при этом чрезмерно изнашиваются синхронизаторы и шестерни коробки передач.

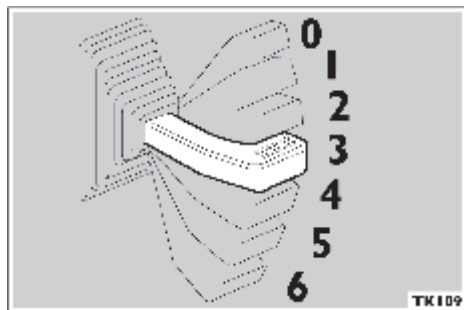


Осторожно! Не спускайтесь под уклон на нейтральной передаче или с отключенным сцеплением. Это может привести к повреждению карданного вала!



Гидродинамический замедлитель (ZF-Intarder) (если установлен)

Пользоваться этим устройством рекомендуется, если необходимо тормозить на высокой скорости или на особенно длинных спусках. Благодаря этому продлевается срок службы рабочих тормозов автомобиля и сохраняется эффективность торможения даже в аварийных случаях.



РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

Имеется шесть режимов торможения:

0 – Выключено

с 1 по 6 – гидродинамический замедлитель (Intarder) включен.

Примечание! В случае особо длительного торможения мощность гидродинамического замедлителя Intarder саморегулируется в соответствии с возможностями системы охлаждения. Во избежание повышения температуры охлаждающей жидкости свыше допустимого предела эффективность торможения существенно снижается.

Осторожно!

В целях безопасности эффективность замедлителя Intarder автоматически снижается до допустимого уровня в следующих ситуациях:

- когда температура охлаждающей жидкости достигла максимального значения;
- в случае повреждения или сбоя в работе одного из электрических компонентов.

В такой ситуации следует учесть снизившуюся эффективность торможения и соответствующим образом изменить стиль управления автомобилем (выбрать подходящую передачу, включить моторный и рабочие тормоза).

Функция Bremsomat

При движении на спуске эта функция позволяет поддерживать выбранную водителем скорость автомобиля. В этом случае блок управления гидродинамическим замедлителем (Intarder) автоматически выбирает необходимый момент торможения.

Использование функции Bremsomat

Порядок фиксации в памяти блока управления требуемой скорости:

- Как только на спидометре отобразится требуемая скорость движения, нажмите на короткое время кнопку предварительной установки I.
- Можно зафиксировать в памяти скорость при любом положении рычага управления гидродинамическим замедлителем (Intarder).

Функция Bremsomat:

- Функцию Bremsomat можно включить только в положении рычага управления замедлителем 0. Во всех остальных положениях функция выключена.
- При переключении рычага в положение 0 контрольная лампа мигает четыре раза, подтверждая включение.

Осторожно!

При движении по извилистой трассе, при возникновении на пути препятствия или в любой другой опасной ситуации, скорость можно снизить, переведя рычаг управления в другое положение. Как только рычаг управления будет возвращен в положение 0, восстановится ранее заданная скорость.

Отключение функции Bremsomat:

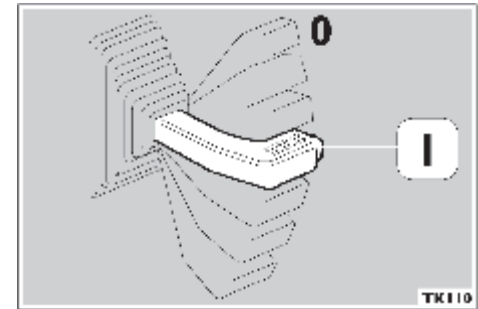
- Снова нажмите кнопку на рычаге управления гидродинамическим замедлителем I.
- При этом восстановится нормальный режим работы гидродинамического замедлителя (Intarder).

Осторожно!

На автомобилях, оборудованных системой круиз-контроль, не рекомендуется одновременно пользоваться функцией Bremsomat и системой круиз-контроль.

Тем не менее, если необходимо использовать оба эти устройства, убедитесь, что скорость, установленная в системе круиз-контроль, ниже скорости, заданной для функции Bremsomat.

В противном случае возможен конфликт двух устройств.





Контрольная лампа включения гидродинамического замедлителя (Intarder)

Контрольная лампа включения гидродинамического замедлителя (Intarder) постоянно информирует водителя об эффективности работы гидродинамического замедлителя.

Осторожно! Если работа гидродинамического замедлителя Intarder, установленного на автомобиле, не соответствует приведенному ниже описанию работы оптических индикаторов, возможно, неисправна электропроводка. В этом случае рекомендуется немедленно обратиться на специализированную станцию технического обслуживания. Об исправной работе Intarder система сообщает включением контрольной лампы на 3 секунды.

Контрольная лампа не включается в следующих случаях:

Гидродинамический замедлитель (Intarder) выключен.

Рычаг управления замедлителем в положении 0.

Контрольная лампа светится постоянно:

Гидродинамический замедлитель (Intarder) включен и работает должным образом в заданном режиме торможения.

Контрольная лампа постоянно мигает (рычаг управления замедлителем в положении 1 - 6)

Неисправность в электропроводке. Обратитесь на ближайшую станцию технического обслуживания Iveco.

При нормальной работе функции Bremsomat контрольная лампа функционирует следующим образом: Контрольная лампа мигает четыре раза:

Это говорит о включении функции Bremsomat:

- кратковременным нажатием кнопки рычага управления замедлителем в положении 0
- переключением рычага управления замедлителем в положение 0 с любого режима торможения (с нажатием кнопки).

Контрольная лампа светится постоянно:

Функция Bremsomat включена (рычаг управления замедлителем в положении 0) и торможение осуществляется гидродинамическим замедлителем Intarder.

Контрольная лампа не включается:

- Скорость движения меньше значения, зафиксированного в памяти. Гидродинамический замедлитель (Intarder) не работает, но функция Bremsomat включена.
- Была повторно нажата кнопка. Функция Bremsomat выключена.

При включенном гидродинамическом замедлителе (Intarder) контрольная лампа постоянно мигает:

Неисправность в электропроводке. Обратитесь на ближайшую станцию технического обслуживания Iveco.

Гидродинамический замедлитель (Intarder) выключен.

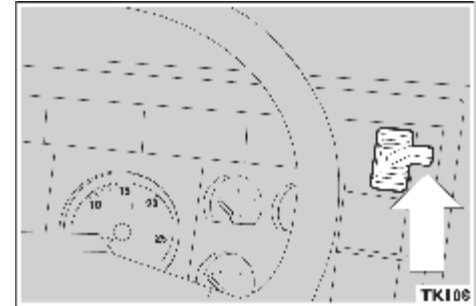
Общие указания по эксплуатации гидродинамического замедлителя (Intarder)

Использование гидродинамического замедлителя Intarder не влияет на процесс переключения передач при движении автомобиля. Переключение передач осуществляется как обычно.

Однако, в дополнение к изложенным на предыдущих страницах рекомендациям, необходимо учитывать следующее:

Осторожно!

- Если автомобиль оборудован антиблокировочной системой тормозов (ABS), при включении ABS действие Intarder прерывается. Выбранный режим торможения Intarder восстанавливается после прекращения действия ABS.
- При выключении сцепления (во время переключения передач), тормозное усилие Intarder не изменяется.



Важно!

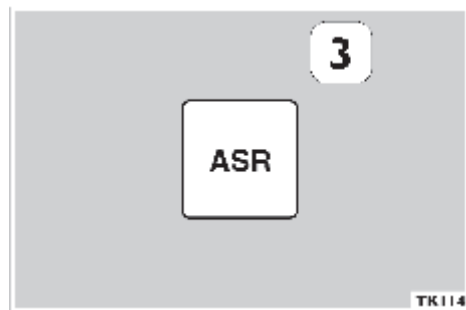
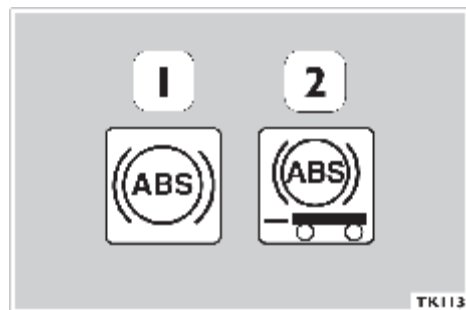
При движении по обледенелой или мокрой дороге пользуйтесь системой Intarder с осторожностью. Этот гидродинамический замедлитель действует только на ведущий мост (мосты), поэтому при торможении машину может занести.

Возможна поломка!

Перед началом движения и во время движения на спуске следите, чтобы частота вращения двигателя не падала ниже 1600 об/мин. В противном случае не гарантируется достаточное охлаждение двигателя. Для повышения частоты вращения двигателя и увеличения производительности жидкостного насоса рекомендуем включать пониженную передачу.



TK112



Антиблокировочная система тормозов ABS (если установлена) и противобуксовочный регулятор ASR (если установлен)

Антиблокировочная система тормозов ABS обеспечивает оптимальную эффективность торможения в сочетании с отличной управляемостью автомобиля.

- Антиблокировочная система предотвращает блокировку отдельных колес во время торможения в любых дорожных условиях.
- Она позволяет повысить устойчивость и управляемость автомобиля.

Противобуксовочный регулятор ASR предотвращает занос автомобиля как при разгоне, так и на крутых поворотах, особенно на обледенелых или скользких дорогах, а также при движении по бездорожью.

- Противобуксовочный регулятор предотвращает пробуксовывание ведущих колес при движении с места и при езде.
- Поддерживает оптимальное сцепление шин с дорогой даже при движении по плохим дорогам.
- Обеспечивает повышение устойчивости автомобиля на поворотах и на скользких поверхностях.
- Позволяет снизить износ шин.

Износ шин не влияет на эффективность сцепления с дорогой и сила сцепления всегда поддерживается на нормальном уровне.

О любой неисправности антиблокировочной системы ABS сообщают соответствующие контрольные лампы 1-2-3, имеющие следующее назначение:

1. Контрольная лампа неисправности ABS автомобиля (красная).
Загорается после включения зажигания и выключается через две секунды (при исправной системе).
2. Контрольная лампа неисправности ABS прицепа (красная).
Загорается после включения зажигания только при присоединенном прицепе. Выключается при скорости буксирования свыше 5 или 10 км/ч. Лампа выключена также во время стоянки.
3. Контрольная лампа противобуксовочного регулятора ASR (желтая).
Нерегулярное мигание указывает на включение ASR (для предотвращения пробуксовывания ведущих колес). Постоянно включенная лампа говорит о неисправности компонентов системы. Примечание: при достижении определенной скорости та же лампа может указывать на возможное включение устройства ограничения скорости.

Водитель может изменить рабочие параметры противобуксовочного регулятора ASR (выключатель противобуксовочного регулятора 1). Эта функция особенно нужна при движении по бездорожью.

1. Выключатель противобуксовочного регулятора ASR

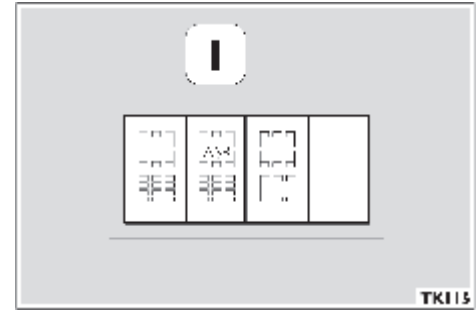
Включение этого выключателя приводит к ограничению действия ASR, благодаря чему достигается большее сцепление с дорогой, что особенно полезно при движении по бездорожью. Учтите, ASR включается с несколько большей задержкой, чем обычная функция. Водителя об этом информирует мигание соответствующей контрольной лампы.

Примечание:

Снимая ступицу колеса, не повредите датчики и следите, чтобы не изменилось расстояние между датчиками и зубчатым колесом.

Если контрольные лампы после запуска двигателя включаются на несколько секунд при установленном в положение MAR ключе в замке зажигания, это не означает наличия неисправности, а является частью обычной процедуры проверки.

Важно! При неисправности одного из контуров ABS система не оказывает воздействия в этом контуре и торможение в нем выполняется в обычном режиме.

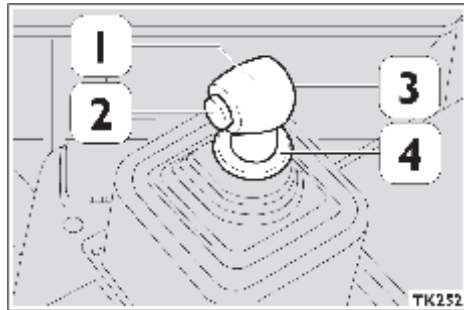
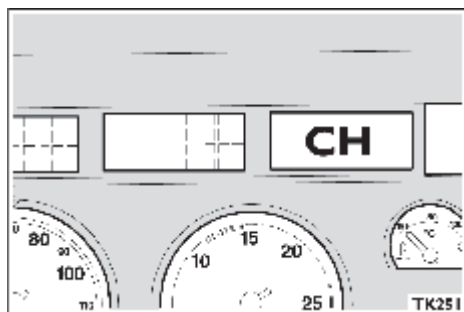


Возможно серьезное повреждение: Неисправность антиблокировочной систем тормозов ABS может привести к изменению поведения автомобиля, при этом торможение происходит в нормальном режиме.

При первой же возможности обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.

EUROTRONIC 1800

- Введение.
- Запуск двигателя.
- Переключение передач.
- Движение с отбором мощности.
- Торможение.
- Выключение двигателя.
- Защитные функции.
- Буксирование автомобиля.
- Информация, которую можно получить с дисплея.
- Аварийный блок.
- Коды неисправностей.



Рычаг переключения передач включает в себя:

1. Рукоятка переключения передач.
2. Функциональная кнопка.
3. Кнопка нейтральной передачи.
4. Кольцо включения передачи заднего хода.

Полуавтоматическая трансмиссия EUROTRONIC 1800

Введение

Трансмиссия EUROTRONIC включает в себя коробку передач с электронным управлением и автоматическое сцепление, то есть педаль сцепления в ней отсутствует. Комбинация коробки передач с электронным управлением и автоматического сцепления обеспечивает плавное, без усилия, переключение передач, позволяя водителю полностью сконцентрироваться на управлении автомобилем.

Для удобства водителя вся необходимая информация о системе четко отображается на приборной панели.

Примечание: после каждого переключения рычаг возвращается в нейтральное положение.

Система не допускает переключения на передачи, приводящие к чрезмерному повышению оборотов двигателя. При включенной передаче скорость движения автомобиля регулируется педалью акселератора, при этом сцеплением управляет электронный блок в зависимости от положения педали акселератора.

Педали акселератора

При включенной передаче для разгона автомобиля достаточно нажать эту педаль. Сцеплением управляет электронный блок управления (ЭБУ) в зависимости от величина хода педали акселератора.

Примечание: Во время переключения передач частота вращения двигателя контролируются ЭБУ, при этом изменять положение педали акселератора не требуется.

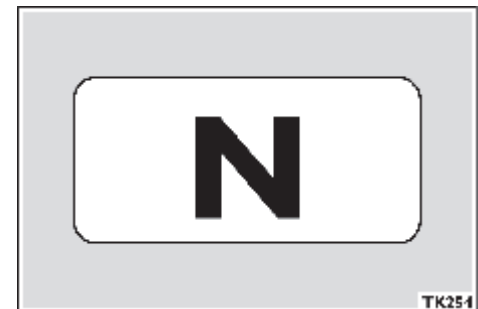
Запуск двигателя

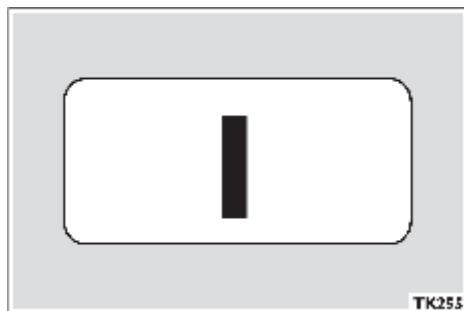
- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Поверните ключ в замке зажигания в положение «Start».

На дисплее появятся буквы СН (Проверка).
Система выполняет самотестирование.



- Запустите двигатель.
Самотестирование заканчивается, и на дисплее появляется N (Нейтральная передача).





Переключение передач.

Начало движения на ровной дороге

В каждой коробке передач запрограммировано три передачи для начала движения.

- Переводом рычага в соответствующее положение включите требуемую передачу, при этом номер выбранной передачи появится на дисплее.

Начало движения на запрограммированной передаче 1

- Переведите рычаг вперед (+) в первое положение **a**. Будет включена: 1-я передача.

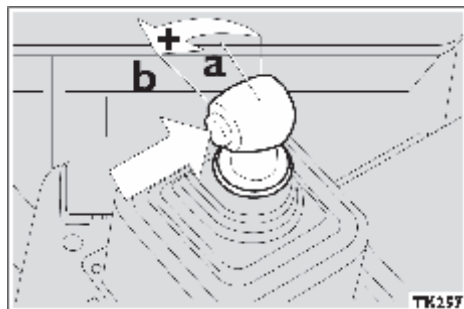
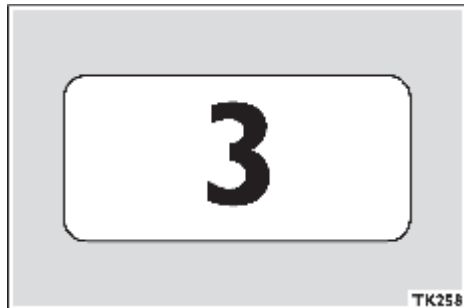
Начало движения на запрограммированной передаче 2

- Переведите рычаг вперед (+) во второе положение **b**.
Будет включена: 3-я передача.

Наивысшая запрограммированная передача для начала движения

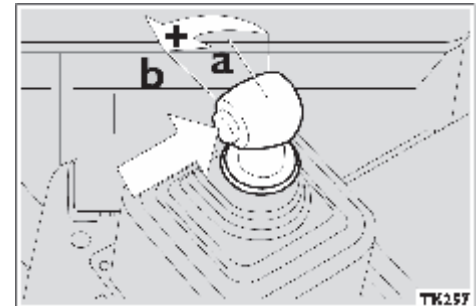
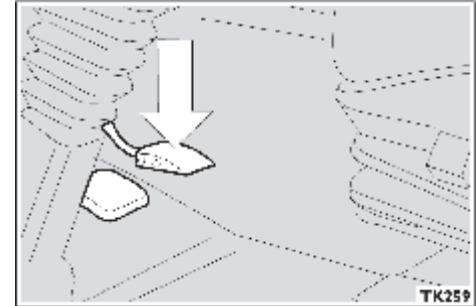
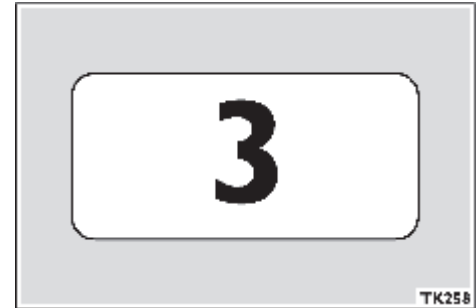
- Нажмите функциональную кнопку и переведите рычаг вперед (+) во второе положение **b**.

Наивысшая запрограммированная передача для начала движения: 5-я.



Передача для начала движения (последняя использованная для начала движения передача, сохраненная в памяти блока управления)

- На стоящем автомобиле с работающим двигателем нажмите функциональную кнопку и переведите рычаг вперед (+) в первое положение **а**.
Например, движение начиналось на 3 передаче.
- Передачу для начала движения можно изменить, переместив рычаг переключения передач (см. Включение передачи на стр. 77).
- Выключите стояночный тормоз.
- Одновременно нажмите педаль акселератора.



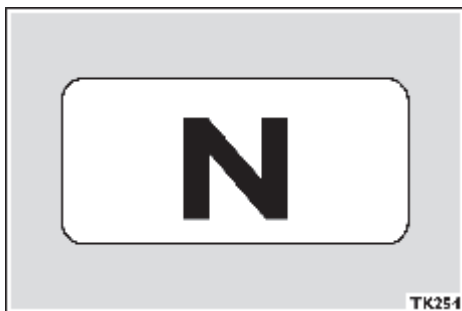
Осторожно!

Если не нажать педаль акселератора, сцепление не включится: **автомобиль может начать двигаться (на уклоне).**

- Сцепление включается автоматически.
- Автомобиль начнет двигаться.

Примечание

После каждой остановки автомобиля (без выключения двигателя) система автоматически включает последнюю использованную для начала движения передачу (передачу можно изменить, как было указано выше).



Начало движения на подъеме

- Стояночный тормоз включен.
- Включена нейтральная передача.
- Выбрана передача начала движения.
- Нажать педаль акселератора до упора и одновременно выключить стояночный тормоз.



Осторожно!

Если педаль акселератора нажать не до конца, при выключении стояночного тормоза автомобиль может покатиться назад.

Осторожно!

Если при выполнении этого маневра не нажать педаль акселератора, автомобиль покатится назад; в этом случае сцепление будет включаться и выключаться через короткие интервалы времени (прерывисто). То же самое происходит на спусках, когда автомобиль катится вперед при включенной задней передаче.

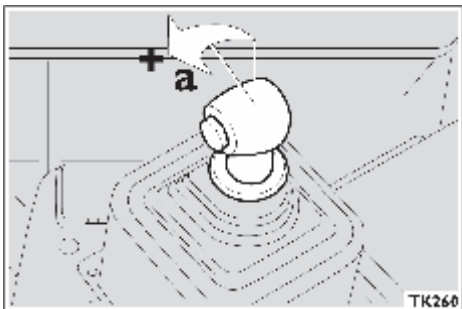
Начало движения на спусках

Внимание! Начинать движение на спуске можно так же, как и на ровной поверхности.

- Стояночный тормоз включен.
- Выбрана передача начала движения.
- Стояночный тормоз выключен.

Автомобиль самопроизвольно начинает двигаться, при этом сцепление включается автоматически без участия водителя. Следовательно, замыкается кинематическая схема.

Внимание! Если, при выключении тормоза, автомобиль начинает двигаться на спуске на нейтральной передаче, для включения передачи, соответствующей скорости движения, и включения сцепления достаточно перевести рычаг переключения в первое положение **а**.



Осторожно!

Допускается движение автомобиля вперед без включенной передачи. При этом моторный тормоз не может работать. **Избегайте движения автомобиля в направлении, противоположном включенной передаче (например, вперед при включенной задней передаче).**

Движение вперед и включение передач

Для включения передач переднего хода:

в 1-м положении **a** включается передача на одну выше.

во 2-м положении **b** включается передача на две выше.

При нажатии на функциональную кнопку в положении **a** или **b** система автоматически включает передачу, соответствующую оборотам двигателя.

Внимание!

- Во время операции включения передачи все следующие переключения передач игнорируются, то есть пока не будет завершено включение одной передачи, не может быть включена другая. Нейтральная передача имеет приоритет перед всеми остальными и на нее можно переключиться с любой другой передачи.
- При включении передачи не нужно менять положение педали акселератора, так как частота вращения двигателя регулируется автоматически.

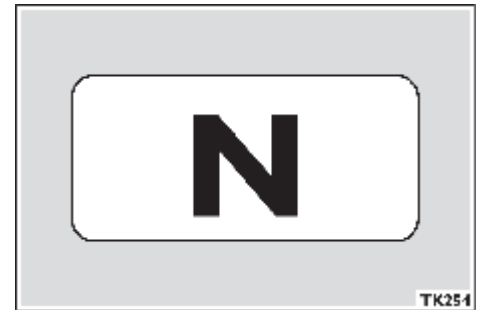
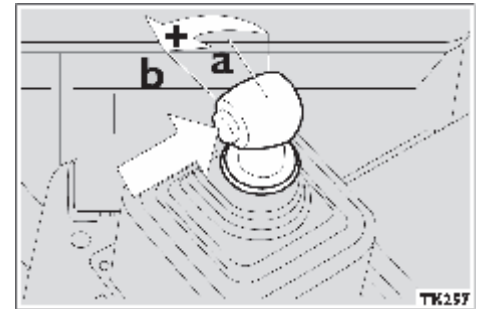
Переключение на высшие передачи

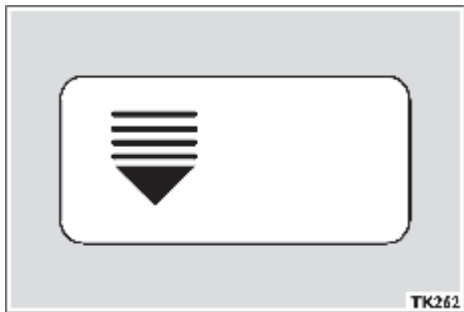
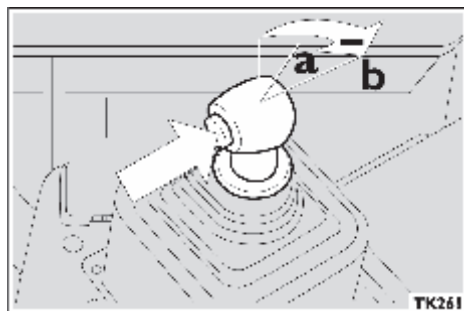
В движении и на стоящем автомобиле

- При перемещении рычага переключения в первое положение **a**, включается передача на одну выше.
- При перемещении рычага переключения во второе положение **b**, включается передача на две выше.

В движении

- При нажатой функциональной кнопке и перемещении рычага в первое положение **a** или во второе положение **b** автоматически включается передача, соответствующая скорости движения (низкая частота вращения двигателя).





Переключение на низшие передачи

В движении и на стоящем автомобиле

- При перемещении рычага в первом положении **a** в направлении (-) происходит переключение на одну передачу вниз.
- При перемещении рычага во втором положении **b** в направлении (-) происходит переключение на две передачи вниз.

При движении вперед

- При нажатой функциональной кнопке и перемещении рычага назад из первого положения **a** автоматически включается передача, соответствующая максимальной мощности двигателя.
- При нажатой функциональной кнопке и перемещении рычага назад из второго положения **b** автоматически включается передача, соответствующая максимальной частоте вращения двигателя (например, для использования моторного тормоза).

Внимание!

- Команда на переключение не выполняется, если при выбранной передаче частота вращения двигателя будет превышать допустимую (защита от превышения допустимой частоты вращения двигателя).
- Если частоты вращения двигателя после переключения не будет хватать для продолжения движения, достаточно перевести рычаг во второе положение **b** в направлении (-), при этом коробка автоматически выберет соответствующую передачу.
- При включенной передаче во время движения на дисплее появляются от 1 до 4 полос со стрелкой вниз; эти полосы соответствуют максимальному количеству переключений на более низкую передачу, которые можно выполнить в момент появления изображения.

Включена нейтральная передача

- Нажата кнопка нейтральной передачи.
На дисплее возникает буква N.



Осторожно!

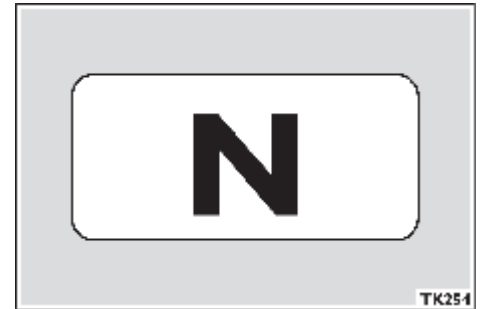
Включить нейтральную передачу можно во время движения.
В этом случае кинематическая цепь разрывается, и **моторный тормоз не работает**.

Внимание!

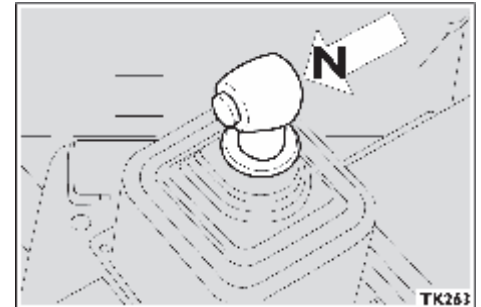
При движении на нейтральной передаче можно в любой момент включить передачу переднего или заднего хода, переведя рычаг вперед или назад в положение **a** или **b**.

Примечание:

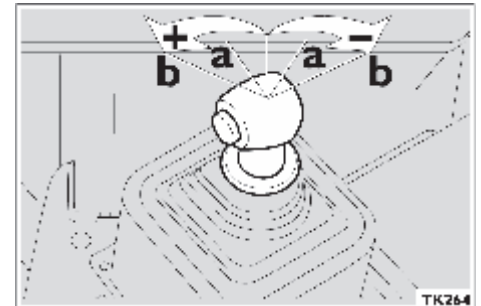
для сохранения механизма выключения сцепления, во время длительных остановок (т. е. более 1-2 минут, например в пробках, на железнодорожных переездах и т.д.) включайте нейтральную передачу (голубая кнопка на правой стороне рычага переключения передач); затем сцепление включается, и механизм выключения разгружается.



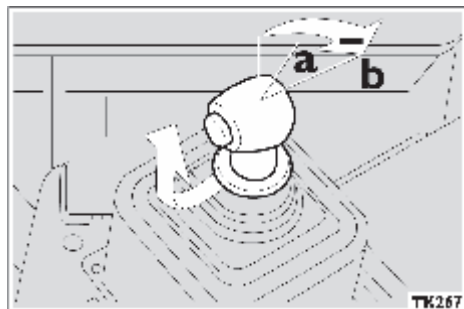
TK254



TK263



TK264



Передача заднего хода

Включение передачи заднего хода

В системе EUROTRONIC предусмотрено две передачи заднего хода, сообщения о включении этих передач также появляются на дисплее.

RL — 1-я передача заднего хода (медленная)

RH — 2-я передача заднего хода (быстрая).

- Для включения передачи заднего хода автомобиль должен быть неподвижен.

Внимание!

Не имеет значения, была ли включена нейтральная передача или передача переднего хода.

- Вытяните кольцо включения передачи заднего хода и переведите рычаг переключения назад из первого положения **a**. Включится передача RL.
- Вытяните кольцо включения передачи заднего хода и переведите рычаг переключения назад из второго положения **b**. Включится передача RH.



Осторожно!

Если автомобиль все еще движется, передача заднего хода не включится!

На стоящем автомобиле можно переключиться с одной передачи заднего хода на другую, переведя рычаг переключения передач (с вытянутым кольцом включения передачи заднего хода) назад из первого положения **a** для RL или из второго положения **b** для RH. На движущемся задним ходом автомобиле также можно переключиться с RL на RH и наоборот.

Эти операции можно без ограничений выполнять на 1-й передаче и на RL.

В случае перегрузки сцепления на дисплей выводится сообщение **CL** и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Переключение с передачи заднего хода на передачу переднего хода (Включение передачи для начала движения)

- Автомобиль должен быть неподвижен.
- Кольцо включения передачи заднего хода вытянуто, а рычаг переключения переводится вперед в первое положение **a**.
- Включается передача.
- Кольцо включения передачи заднего хода вытянуто, а рычаг переключения переводится вперед во второе положение **b**.
- Включается запрограммированная для начала движения передача (например, третья).
- Рычаг переключения просто переводится вперед в первое положение **a**; включается нейтральная передача. Можно выбрать передачу для начала движения.

Режим маневрирования

Режим маневрирования предназначен для движения вперед на предельно малой скорости (например, для присоединения/отсоединения прицепа или полуприцепа).

Для маневрирования предназначены первая и вторая передачи переднего хода, а также обе передачи заднего хода.

Система распознает режим маневрирования по положению педали акселератора, низкой скорости и включению пониженной передачи.

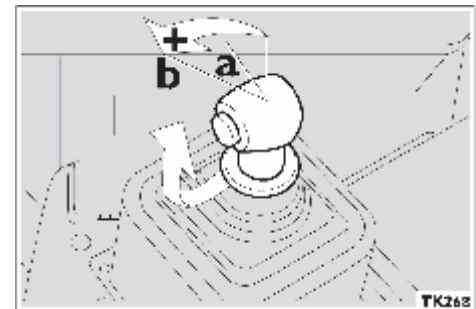
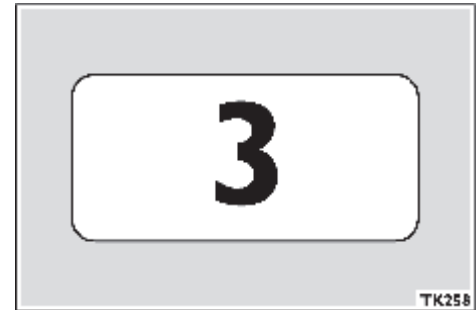
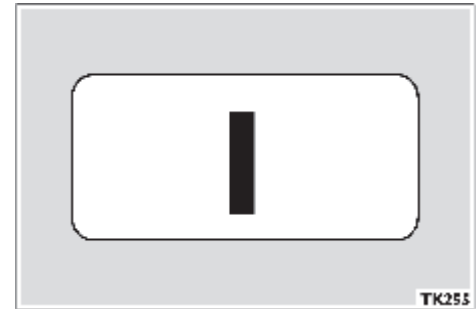
В режиме маневрирования автомобиль более чувствителен к перемещению педали акселератора и сцепление работает по-другому.

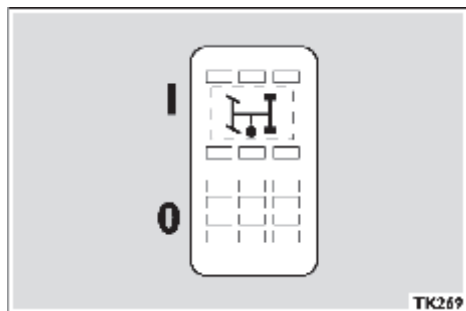
Маневрирование можно без ограничений выполнять при движении вперед и на RL.

В случае перегрузки сцепления на дисплей выводится сообщение CL (см. стр. 86) и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Перегрузка механизма отключения сцепления на других передачах ведет к его мгновенному включению.

Внимание! В режиме маневрирования в пределах 70% хода педали акселератора частота вращения двигателя практически не меняется, а при ходе педали более 70% частота вращения резко увеличивается.





- 1 = Отбор мощности включен (контрольная лампа включения отбора мощности светится)
- 0 = Отбор мощности выключен

Движение автомобиля с включенным отбором мощности, включение и выключение сцепления

Включен отбор мощности на движущемся автомобиле (скорость автомобиля более 3-5 км/ч)

Для работы с отбором мощности на движущемся автомобиле можно использовать следующие передачи: 1-я, 3-я, 5-я и передача заднего хода (R). Все остальные передачи использовать невозможно.

Внимание!

Переключение передач выполняется только на неподвижном автомобиле, то есть можно двигаться только на той передаче, на которой начато движение.

В движении переключить передачи нельзя.

Включен отбор мощности на стоящем автомобиле

При работе с отбором мощности на стоящем автомобиле коробка передач не реагирует на перемещение рычага переключения передач, то есть нельзя включить никакую передачу и коробка остается на нейтральной передаче.

Тормоза

Моторный тормоз

Если моторный тормоз включен, для переключения передач выключать его не требуется (система делает это автоматически).

Осторожно

При движении в режиме маневрирования действие моторного тормоза прекращается, и автомобиль может разогнаться, двигаясь на спуске.

Остановка автомобиля

При отпущенной педали акселератора уменьшайте скорость автомобиля при помощи моторного или рабочего тормоза до полной остановки.

Чтобы двигатель не заглох, во время этой операции перед остановкой автомобиля автоматически выключается сцепление.

Внимание

- Если в момент остановки включена более высокая передача, чем последняя выбранная для начала движения, система автоматически включит последнюю выбранную для начала движения передачу.
- Если в момент остановки была включена передача, более низкая, чем выбранная для начала движения, она и останется включенной.
- Если выбранная для начала движения передача не подходит для существующих условий, передачу следует переключить вручную.
- При длительной остановке с работающим двигателем рекомендуется включать нейтральную передачу (N).



Осторожно!

Если автомобиль остановлен с выключенным стояночным тормозом и включенной передачей, то, чтобы начать движение, достаточно нажать на педаль акселератора. **Выходя из автомобиля с работающим двигателем, водитель обязательно должен включить нейтральную передачу и стояночный тормоз.**

Внимание! Если водитель выходит из автомобиля (открывает дверь) при все еще включенной передаче переднего или заднего хода, раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

Осторожно!

Включение стояночного тормоза при движении автомобиля по скользкой поверхности может привести к отключению двигателя и выключению усилителя руля.

Выключение двигателя

- Автомобиль остановлен
- Стояночный тормоз включен.
- Включается нейтральная передача.
- Двигатель выключается при выключении зажигания.

Осторожно

Если перед выключением двигателя водитель не включит нейтральную передачу, система сделает это автоматически после выключения зажигания.



Осторожно!

Двигатель можно выключить при включенной передаче; система автоматически включит нейтральную передачу (N). **В этом случае, если не включен стояночный тормоз, автомобиль может двигаться.**

Защитные функции

Защита сцепления

Если возникает опасность перегрузки сцепления (начало движения в различных условиях быстро следующие одна за другой или очень медленное движение вперед на слишком высокой передаче), на дисплее возникает сообщение CL и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Внимание

В этом случае водитель должен выбрать режим движения, не вызывающий перегрузки сцепления (например: увеличить скорость автомобиля, обеспечив тем самым включение сцепления, остановить автомобиль или начать более быстрое движение на низшей передаче).



Осторожно!

При нажатии на педаль акселератора сцепление включится автоматически и, если водитель не учел изложенных выше рекомендаций, вызвал тем самым перегрузку сцепления (начал движение не на первой, RL или RH передаче): двигатель может заглохнуть и автомобиль, если он стоит на подъеме, может покатиться назад.

Защита двигателя от чрезмерного увеличения частоты вращения

Для предотвращения поломок двигателя и коробки передач, электронная система допускает включение только тех передач, которые соответствуют заданной электронной программой частоте вращения двигателя.



Осторожно!

Если автомобиль движется на спуске, продолжает разгоняться и при этом частота вращения двигателя увеличивается, двигатель может выйти из строя.

В такой ситуации водитель должен особенно внимательно следить, чтобы частота вращения двигателя не превысила допустимых пределов.

Буксирование автомобиля



Осторожно! Перед буксированием автомобиля следует полностью отключить карданный вал.

Запуск двигателя на буксире

Запустить двигатель на буксире **нельзя**.

Информация на дисплее

Проверка (CH)

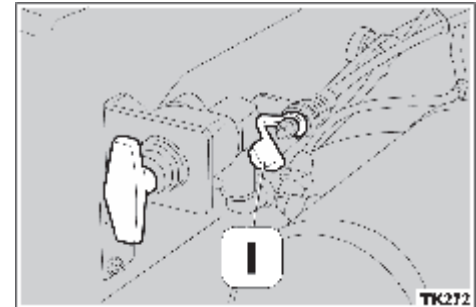
Это сообщение появляется при включении зажигания. Система выполняет самотестирование.

(после запуска двигателя сообщение меняется на N).



Недостаточное давление в пневмосистеме (AL)

Это сообщение появляется попеременно с указанием номера включенной передачи при запуске двигателя или при переключении передач во время движения. Автомобиль может начать движение только после достижения необходимого давления воздуха. Примечание. Если это сообщение появится во время движения, следует **немедленно остановить** автомобиль и проверить систему.



Осторожно!

Если передача переключается при недостаточном давлении в пневмосистеме, во время движения может остаться включенной нейтральная передача или двигатель может заглохнуть при остановке, так как сцепление остается включенным. Если из-за включенного сцепления двигатель не заводится и невозможно включить нейтральную передачу из-за недостаточного давления в контуре пневмосистемы привода коробки (на дисплее сообщение AL), можно поднять давление в контуре пневмосистемы привода коробки независимо от остальных контуров (тормозной, вспомогательных агрегатов и т.д.), воспользовавшись для заполнения контура пневмосистемы сжатым воздухом патрубком 1.

Fahrpedal (педаль акселератора) (FP)

При появлении этого сообщения педаль акселератора следует полностью отпустить. Если сообщение не исчезнет, значит, неисправен или не отрегулирован переключатель режима холостого хода.

В этом случае нельзя продолжать движение!





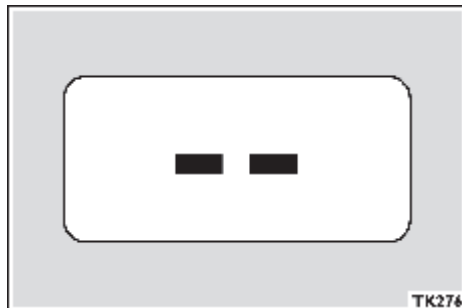
Сцепление (CL)

Перегрузка сцепления.

Включите низшую передачу. Этот сигнал (CL) включается вместо указания номера включенной передачи. Сигнал (CL) выключается через две минуты после снятия нагрузки со сцепления.

Износ сцепления (CW)

При запуске двигателя это сообщение указывает на износ накладок сцепления.



Переключение передач (- -)

При появлении этого сообщения (- -) никакие команды на переключение передач не принимаются (за исключением нейтральной передачи). На стоящем автомобиле приоритет имеет команда на включение передачи заднего хода.

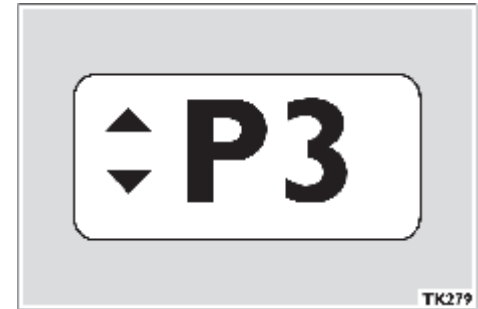


Сообщение EE появляется при нарушении связи между дисплеем и электронной системой.

Отбор мощности 1 (стрелка вверх) включен, например, на нейтральной передаче. Если коробка передач оборудована отбором мощности 2, на это указывает направленная вниз стрелка.

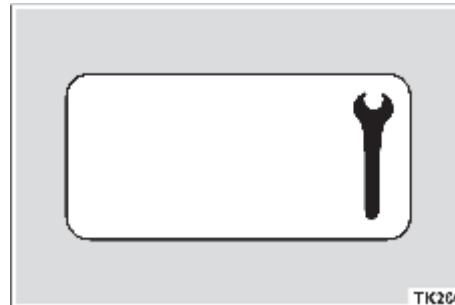


Включены отборы мощности 1+2 (стрелки вверх и вниз). Включается передача начала движения 3.



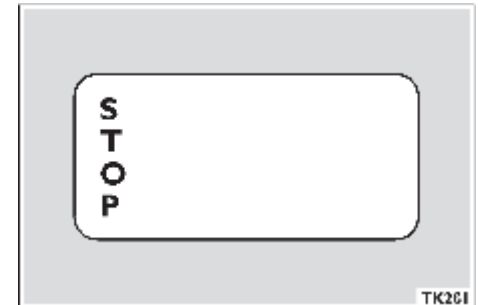
Символ гаечного ключа

Возникла системная ошибка, при этом автомобиль может работать с ограничениями. При первой же возможности обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.



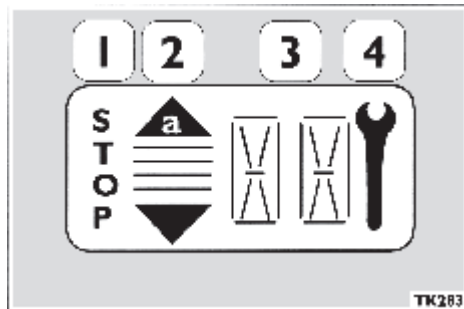
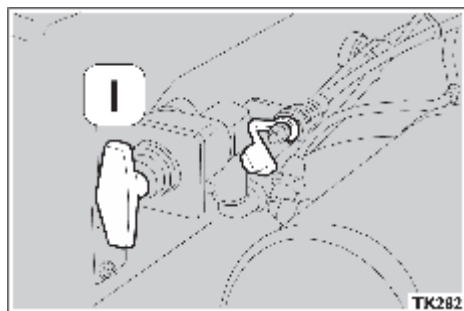
Символ STOP

Возникла серьезная неисправность в системе. Остановите автомобиль!



Осторожно!

Не останавливайте автомобиль в опасной зоне.



На дисплее отображаются:

- номер включенной передачи
- нейтральная передача
- возможны варианты переключения передач
- сообщения об ошибках
 1. Символ STOP
 2. Индикаторы в виде линий и стрелки а. (только с отбором мощности)
 3. Цифровая индикация
 4. Символ гаечного ключа

Замечания по ошибкам системы

Сообщения об ошибках возникают на дисплее (см. стр. 86-87). При серьезной неисправности системы (т.е. когда на дисплее возникает символ гаечного ключа + STOP) продолжать движение категорически запрещается. Удалить сообщение об ошибке и устранить соответствующую реакцию системы можно выключением зажигания (необходимо дождаться момента, когда дисплей погаснет), при условии, что в этот момент неисправность отсутствует. Если после выключения зажигания дисплей не гаснет, систему следует отключить поворотом выключателя массы 1 в вертикальное положение.

Внимание

При появлении сообщения об ошибке можно вызвать соответствующий код неисправности. Автомобиль следует остановить на нейтральной передаче и вытянуть вверх кольцо включения задней передачи.

Появившееся на дисплее число соответствует коду неисправности (см. таблицу на стр. 92). Дополнительные линии на дисплее означают следующее:

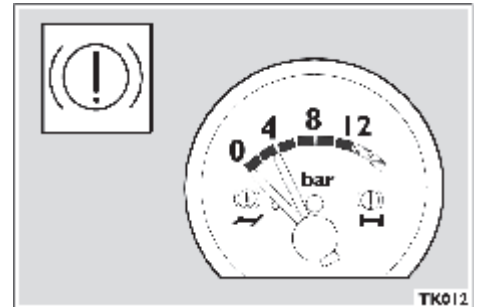
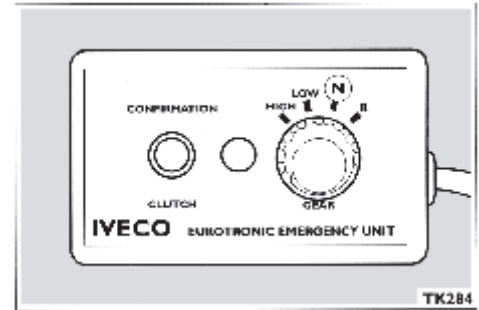
Код неисправности + 100. Например  53 соответствует коду неисправности 153.

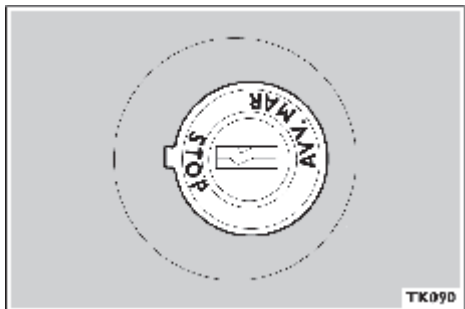
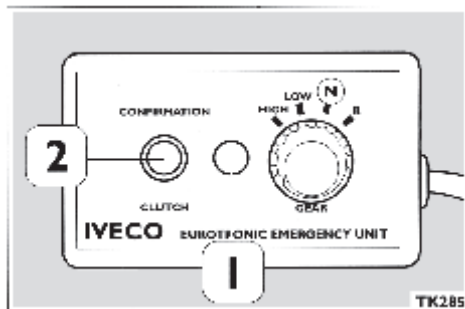
Устройство для управления коробкой передач EUROTRONIC в аварийной ситуации (Аварийный блок)

Это устройство позволяет продолжать движение (хотя и с рядом ограничений) при серьезной неисправности системы, такая неисправность при других условиях не позволит продолжить движение. Аварийный блок можно использовать в случаях, указанных в таблице на стр.92.

Аварийный блок предназначен для работы в аварийной ситуации, поэтому водителю рекомендуется использовать его с осторожностью, обращая особое внимание на следующее:

- проверить давление в пневматической системе; ненормальное давление может послужить причиной случайного включения сцепления.
- следует помнить, что в некоторых случаях указанная на дисплее передача может не соответствовать реально включенной; таким образом, иногда водитель может видеть на дисплее передачу переднего хода, хотя на самом деле включена передача заднего хода (или наоборот).





Передачи, которые могут быть включены

Передача	Индикация на аварийном блоке	Индикация на дисплее
Нейтральная	N	LN
2-я передача.	LOW	L1
5-я передача.	HIGH	L2
Передача заднего хода	R	LR

Если дисплей мигает, сцепление выключено; если светится постоянно, сцепление включено или включается.

Индикатор 1 включается при каждом нажатии на кнопку 2 (Подтверждение).

Включение аварийного блока

Для включения **Аварийного блока**:

- На стоящем автомобиле включите стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение STOP.
- Снимите плотно закрытую крышку 3 (стр.91).
- Подключите разъем 4 аварийного блока к гнезду 5.
- Закрепите блок в удобном легкодоступном месте.
- Запустите двигатель (AVV), оставьте его работающим на холостом ходу.
- Дождитесь, пока давление воздуха в ресиверах не достигнет заданного рабочего значения.
- Включите аварийный блок, нажав и отпустив кнопку 2 (Подтверждение).

В этот момент на дисплее начнет мигать сообщение LN, говорящее о включении нейтральной передачи (независимо от положения рычага) и выключенном сцеплении; система игнорирует все переключения передач, выполняемые рычагом, и воспринимает только команды с аварийного блока.

Переключение передач при помощи аварийного блока

Для переключения передач,

- сначала установите переключатель 6 в нейтральное положение (N) и дождитесь появления на дисплее мигающего сообщения LN.
- Установите переключатель 6 на нужную передачу; появится соответствующее мигающее сообщение (сцепление все еще выключено).

Можно изменить выбранную передачу: вернитесь в положение N, дождитесь появления сообщения LN, затем выберите необходимую передачу.

- Для включения сцепления нажмите кнопку 2 (Подтверждение) не менее чем на 2 секунды.

Сообщение на дисплее будет светиться непрерывно, указывая на включение сцепления: это может занять от 5 до 15 секунд.

Нормальные условия движения

В движении

- Переключение передач не выполняется. Если во время движения перевести переключатель 6 в положение N, то, после остановки автомобиля, автоматически включится нейтральная передача.
- Чтобы двигатель не заглох, сцепление автоматически выключится при частоте вращения ниже 500 об/мин. При включенных рабочих тормозах частота вращения поднимается до 800 об/мин. При увеличении частоты вращения двигателя сцепление включается.

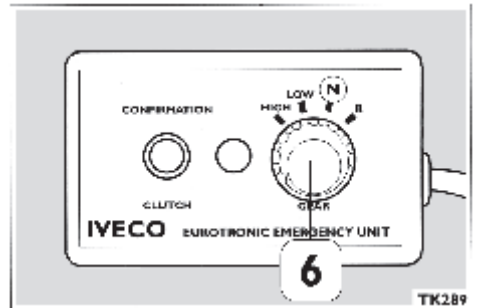
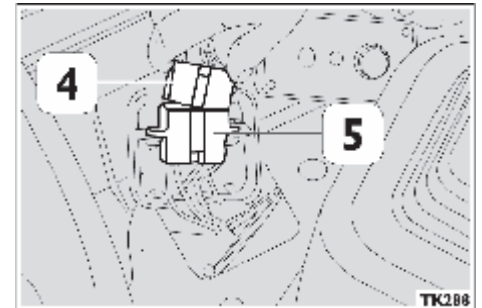
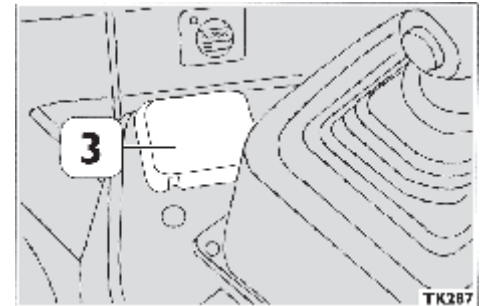
Остановка автомобиля

После остановки автомобиля нет необходимости снова повторять операцию включения аварийного блока: поэтому, можно снова начать движение на выбранной передаче или изменить ее.

Выключение аварийного блока

Для выключения аварийного блока следует:

- Остановить автомобиль и включить стояночный тормоз.
- Выключить двигатель, повернув ключ в замке зажигания в положение STOP.



Коды неисправностей, которые можно снять при помощи аварийного блока

При первой же возможности обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.

Коды	Неисправность	Коды	Неисправность
22	Короткое замыкание на массу на выходе источника питания на рычаг, дисплей, предупреждающий звуковой сигнал и выход датчика скорости	119	Сцепление не включается / крутящий момент с двигателя не передается
54	Обрыв в цепи (см. ошибку 22)	147	Не включается группа переключения диапазона (GP)
91	Не поступает сигнал с датчика переключения	150	Не включается делитель (GV)
92	Ошибка самонастройки датчика выбранной передачи	153	Не включается рабочий цилиндр переключателя
93	Ошибка самонастройки датчика группы переключения диапазона, положение передач (GPL) низшего диапазона	154	Не отключается главная передача
94	Ошибка самонастройки делителя в положении «медленных» передач (GVL)	155	Не включается главная передача
95	Ошибка самонастройки как минимум двух датчиков движения	156	Ошибочное переключение передач
101	Ошибка скорости на обоих датчиках скорости [1+2]	166	Постоянный сигнал холостого хода (педаль акселератора)
105	Низкое напряжение	167	Нет информации об объеме впрыскиваемого топлива и положении педали акселератора (неисправность MUX на входе SDI)
109	Двойная ошибка в рычаге переключения	169	Реле отсечки в ЭБУ двигателем не выключается
110	Нет связи между рычагом переключения и блоком управления	190	Ошибка ЭБУ двигателем
117	Ошибка в процессе самонастройки сцепления	191	Ошибка ЭБУ двигателем
118	Сцепление не выключается	192	Ошибка ЭБУ двигателем

Коды ошибок, требующие немедленной остановки автомобиля и обращения на специализированную станцию технического обслуживания

Коды	Неисправность	Коды	Неисправность
06	Короткое замыкание на массу на выходе на Y6 (Клапан-переключатель 1/3 передач)	78	Короткое замыкание на плюс на выходе коробки отбора мощности (PTO 2)
07	Короткое замыкание на массу на выходе на Y7 (Клапан-переключатель 2/4 передач)	82	Короткое замыкание на плюс на выходе кратковременного выключения сцепления
10	Короткое замыкание на массу на выходе на Y10 (главный клапан)	83	Короткое замыкание на плюс на выходе кратковременного включения сцепления
38	Обрыв цепи на выходе на Y6 (Клапан-переключатель 1/3 передач)	84	Короткое замыкание на плюс на выходе длительного выключения сцепления
39	Обрыв цепи на выходе на Y7 (Клапан-переключатель 2/4 передач)	85	Короткое замыкание на плюс на выходе длительного включения сцепления
42	Обрыв цепи на выходе на Y10 (главный клапан)	90	Неисправность ЭБУ двигателем (связь)
57	Нет напряжения на аварийном блоке	114	Непреднамеренное включение сцепления
77	Короткое замыкание на плюс на выходе коробки отбора мощности (PTO 1)	170	Реле отсечки в ЭБУ двигателя не включается

Если на дисплей выводятся другие коды, не указанные в таблице, движение можно продолжать, но характеристики системы несколько ухудшатся. Для получения оптимальных характеристик, рекомендуем остановить автомобиль, заглушить двигатель и запустить его снова. В любом случае, следует при первой же возможности обратиться на специализированную станцию технического обслуживания.

Проверки работы, выполняемые водителем

Чтобы лучше ознакомиться с автомобилем следует выполнять простые проверки, подробно описанные на следующих страницах. Эти проверки позволят постоянно поддерживать автомобиль в рабочем состоянии.

Проверочные работы, выполняемые водителем

■ Перед каждой поездкой

1. Уровень моторного масла.
2. Уровень охлаждающей жидкости.
3. Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
4. Резервы пневматической системы.

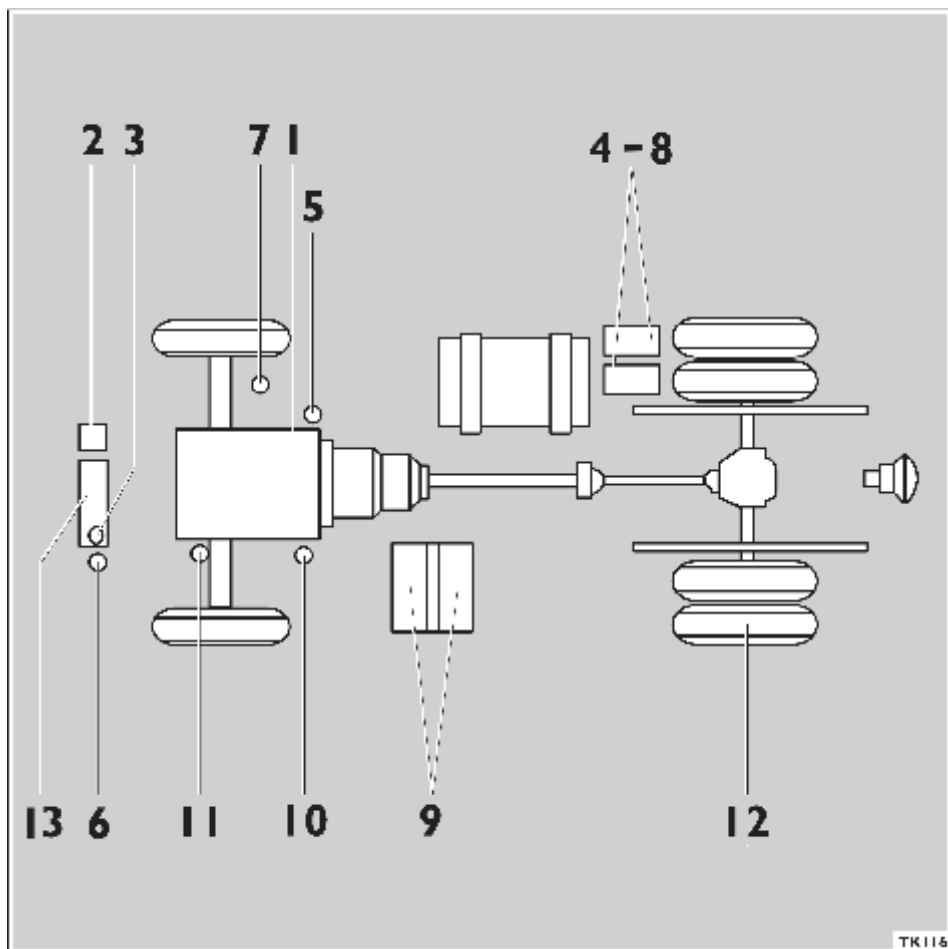
■ Ежедневно

5. Уровень жидкости в бачке гидросилителя руля.
6. Уровень жидкости в бачке гидропривода сцепления.
7. Осушитель воздуха.
8. Резервы пневматической системы.
9. Аккумуляторы.
10. Домкрат.
11. Лампа подсветки при откидывании кабины.
12. Шины.

■ Каждые три месяца (обслуживание через интервалы, выраженные в мото-часах)

■ Каждые шесть месяцев (обслуживание через интервалы, выраженные в километрах пробега)

13. Пылезащитный воздушный фильтр

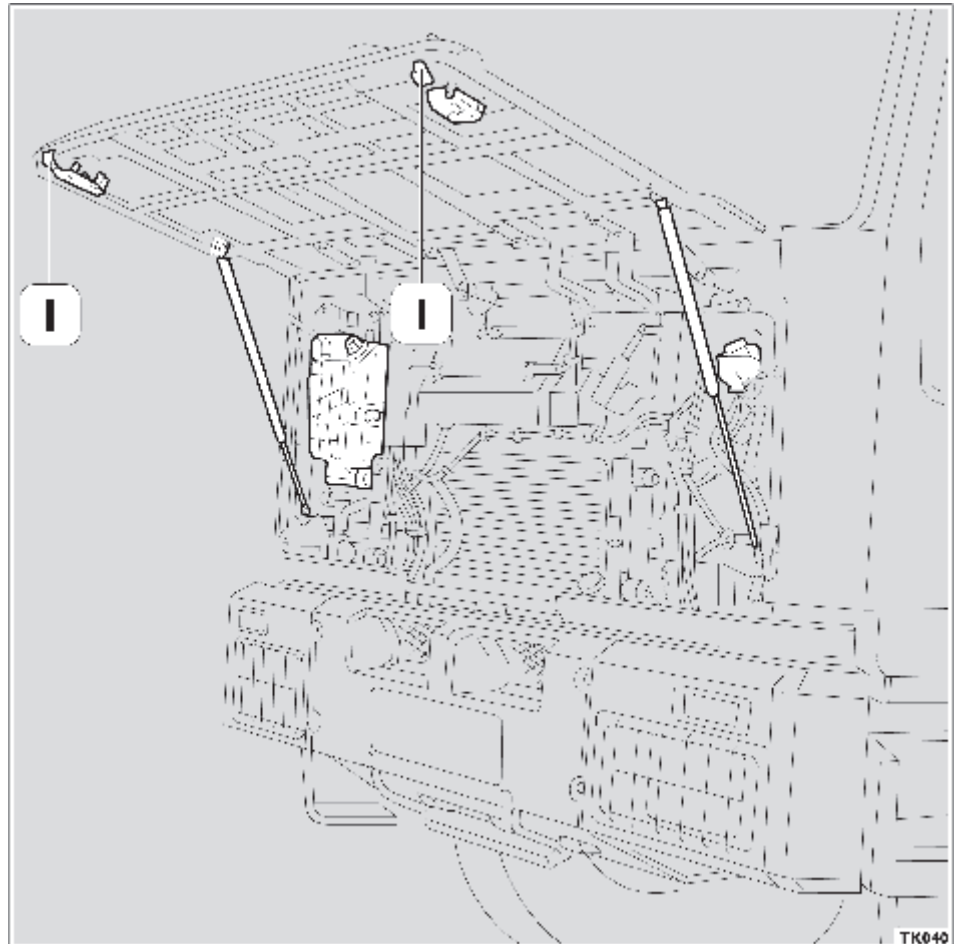


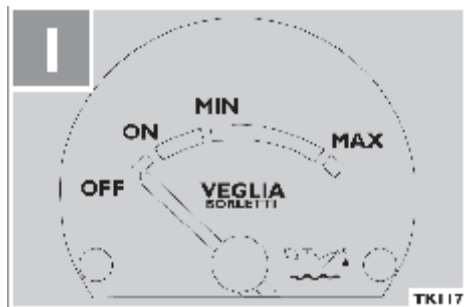
Как открыть капот

- Чтобы поднять капот утопите рычаги 1 внутрь.



Осторожно! Откидывать кабину можно только с полностью открытым капотом.



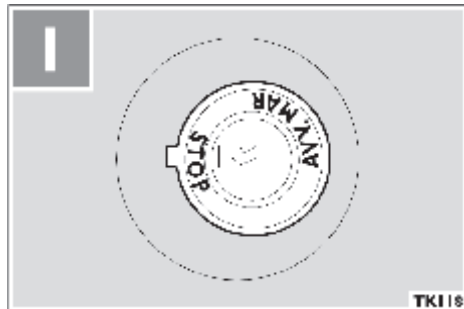


Перед каждой поездкой

1. Установите автомобиль на ровной поверхности, заглушите двигатель и дайте постоять не менее 30 минут.

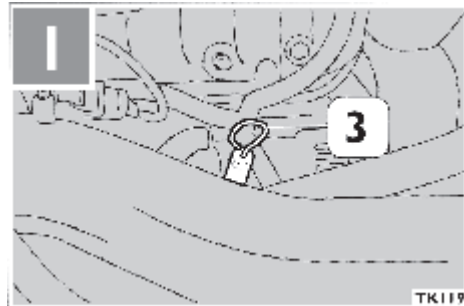
По указателю на верхней консоли проверьте уровень масла в двигателе. На указателе имеются следующие зоны.

- OFF
- ON: измерение/проверка
- РАБОЧИЕ ПОКАЗАНИЯ: в этом секторе имеются красная зона (минимальный уровень масла) и желтая зона (максимальный уровень масла).



Проверка уровня масла в двигателе

- Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение MAR.
- Примерно через 1 секунду стрелка указателя переместится из сектора OFF в сектор ON. За это время система измерит уровень моторного масла и стрелка переместится в соответствующее положение. Действительный уровень масла будет отображаться в течение примерно 30 секунд. После этого стрелка возвратится в положение OFF и останется там даже при работающем двигателе.



Проверка вручную

При неисправности системы стрелка указателя будет колебаться между отметками OFF и MIN около 30 секунд.

В такой ситуации можно проверить уровень масла, откинув кабину и воспользовавшись щупом 1.

Проверки, выполняемые водителем

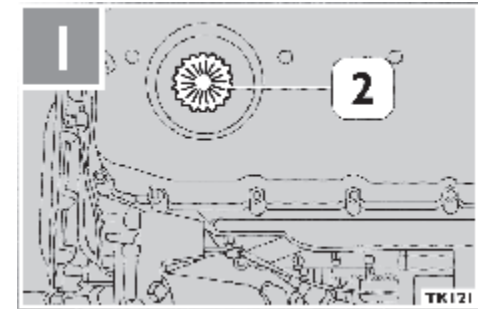
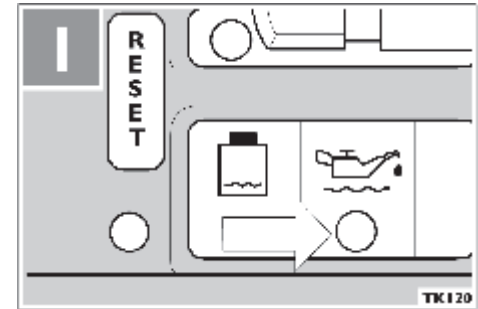
Проверка уровня моторного масла контрольным прибором Iveco

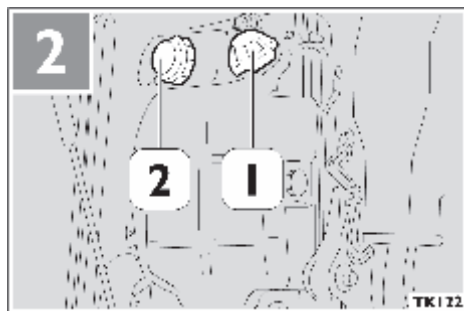
В контрольном приборе Iveco имеется звуковой сигнал, который при недостаточном уровне масла включается при повороте ключа в замке зажигания в положение MAR и звучит в течение 30 секунд. С началом движения сигнал выключается. Учтите, сигнал включается, когда уровень масла немного выше отметки MIN.

Доливка моторного масла

Доливать масло требуется в тех случаях, когда стрелка установленного в кабине указателя переместится в сектор MIN и/или включится звуковой сигнал контрольного прибора Iveco.

Действуйте следующим образом: откиньте кабину (см. стр.30) и залейте масло через наливное отверстие 2. Затем проверьте уровень масла щупом 1.





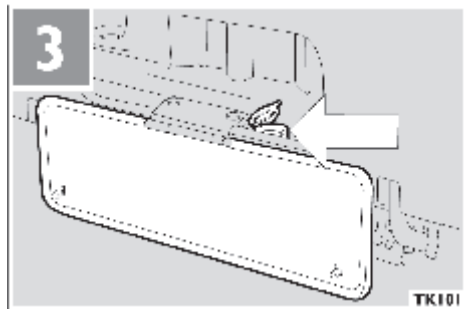
2. На холодном двигателе проверьте уровень охлаждающей жидкости. Он должен находиться между отметками MAX и MIN.

При необходимости долейте жидкость через отверстие 1.

Примечание: пробка 2 закрыта герметично и не должна вскрываться.



ОСТОРОЖНО: перед тем, как снять пробку, выключите двигатель и дайте ему остыть, иначе Вас может обжечь выходящий из бачка горячий пар.



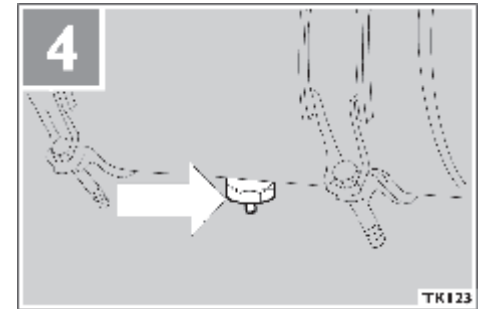
3. Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла. При необходимости долейте смесь воды и концентрированной жидкости для ветрового стекла (Arexops DPI). Проверьте также чистоту жиклеров; при необходимости прочистите их иголкой.

ОСТОРОЖНО: избегайте попадания жидкости для омывателя стекла на горячий двигатель, так как некоторые моющие добавки легко воспламеняются.

4. Слейте конденсат из воздушных ресиверов (только зимой или в районах с особенно сырым климатом)

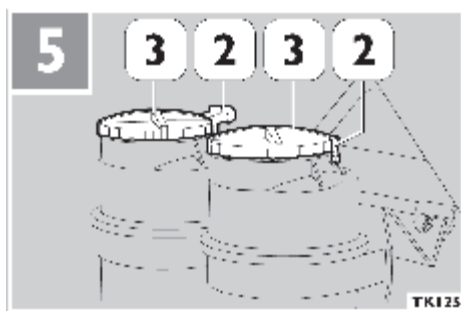
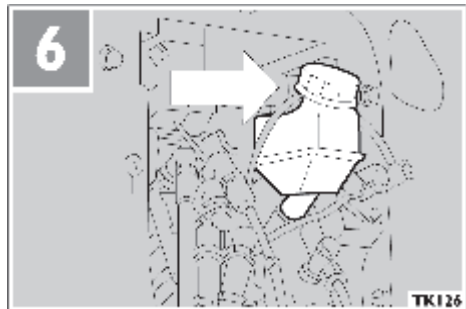
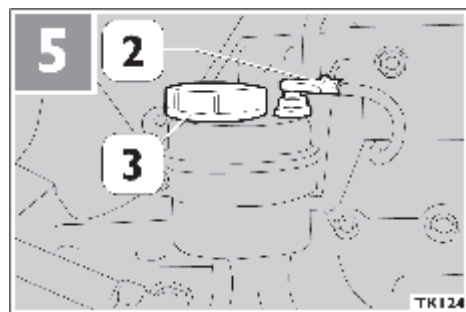


Берегите глаза от частичек грязи, которые могут быть выброшены во время выпуска воздуха и конденсата из ресиверов.



Также проверьте:

- Состояние сцепных устройств и опорного круга для полуприцепа (если имеется).
- Состояние шин.
- Исправность рабочего, стояночного и моторного тормоза.
- Работу осветительных приборов, контрольных ламп и омывателя ветрового стекла.



Еженедельно

- Снимите колпачок 2 (предварительно отсоединив трубку) с бачка гидроусилителя руля и убедитесь, что при работающем двигателе и прямо установленных колесах уровень жидкости достигает верхней отметки на щупе. При выключенном двигателе и прямо установленных колесах уровень жидкости должен быть на 1-2 см выше верхней отметки на щупе. При необходимости долейте жидкость, сняв крышку наливного отверстия 3.
- Проверьте уровень жидкости в бачке гидропривода сцепления. При необходимости доливайте только жидкость Tutela TRUCK DOT SPECIAL



ОСТОРОЖНО: избегайте попадания гидравлической жидкости из привода сцепления на руки, так как в ней содержатся ядовитые и агрессивные добавки; при попадании жидкости на руки промойте их водой с мылом.

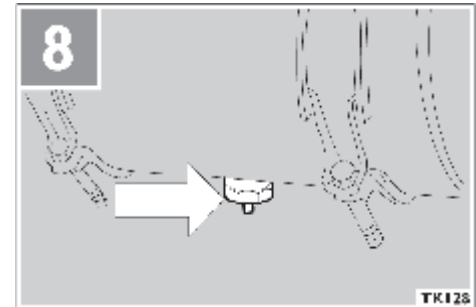
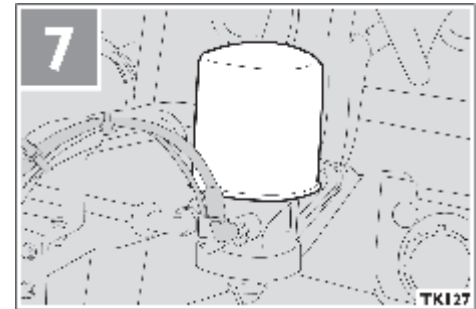
Меры предосторожности для машин, оборудованных осушителем воздуха

7. Проверка работоспособности осушителя воздуха

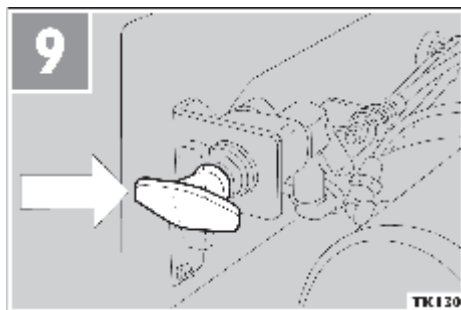
- Проверьте работоспособность осушителя воздуха, открыв сливную пробку ресивера (с отверстием для выпуска воздуха). При нормальной работе осушителя в выходящем из ресивера воздухе не будет следов конденсата.
- Если будет замечено небольшое количество влаги, систему следует несколько раз проверить через короткие интервалы времени, чтобы установить, было ли это вызвано временной перегрузкой осушителя или же упала его эффективность. В первом случае конденсация должна прекратиться, как только влагопоглощающий элемент войдет в нормальный режим.

В противном случае следует заменить картридж, так как его влагопоглощающие свойства значительно ухудшились под воздействием грязи, масла и т.п.

- Если в воздушных ресиверах будут обнаружены следы масла, следует обратить внимание на состояние воздушного компрессора. Подтверждением этому служит уровень загрязнения маслом собственно картриджа. В этом случае обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.
8. Откройте сливную пробку соответствующего воздушного ресивера (см. рисунок) для слива конденсата (только в теплое время года или в особенно сухом климате).



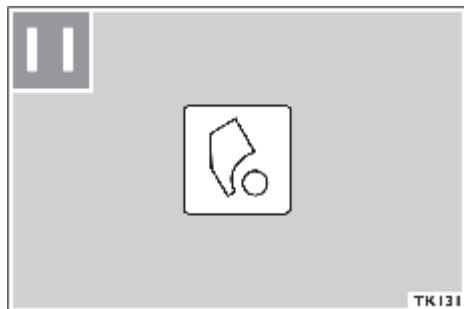
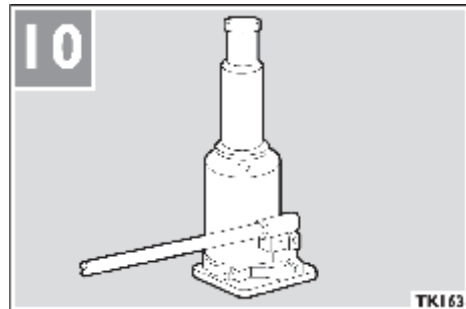
Берегите глаза от частичек грязи, которые могут быть выброшены во время выпуска воздуха с конденсатом.



9. Проверить уровень электролита в аккумуляторе, при необходимости долить дистиллированную воду через отверстия 1. При этом аккумулятор должен быть холодным и не под нагрузкой. (К необслуживаемым аккумуляторам это не относится).

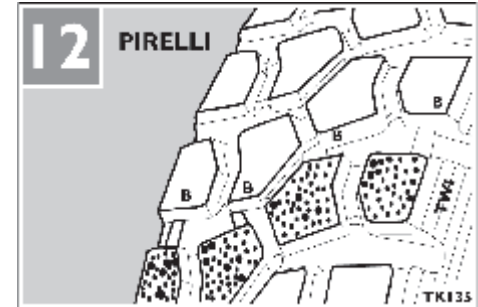
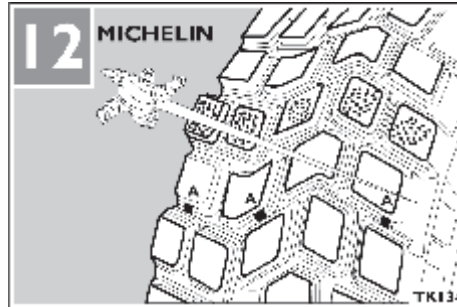
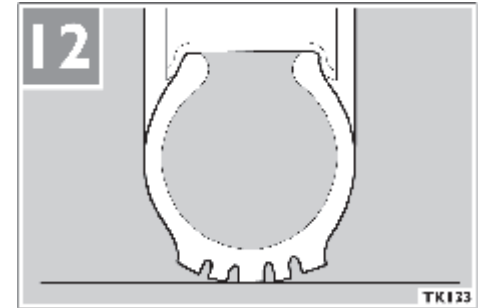
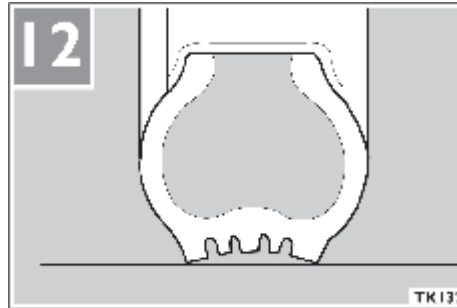
Примечание: если автомобиль не используется более недели, выключите выключатель массы (если установлен) и снимите провод массы с отрицательной клеммы аккумулятора (см. стр. 133-135).

10. Рекомендации по проверке и обслуживанию изложены в документации изготовителя.



11. Проверьте работоспособность контрольной лампы откидывания кабины.

12. Проверьте давление в шинах и их износ (не забудьте про запасное колесо!) При необходимости, накачайте шины до требуемого давления.
- При низком давлении в шинах быстрее изнашивается внешняя часть протектора. При высоком давлении в шинах быстрее изнашивается центральная часть протектора.
- Если будет замечен аномальный износ передних шин (на внутренней или наружной стороне протектора), следует проверить сходжение передних колес. Не допускайте превышения нагрузки на мосты. (Это, однако, не относится к полной массе автомобиля.)

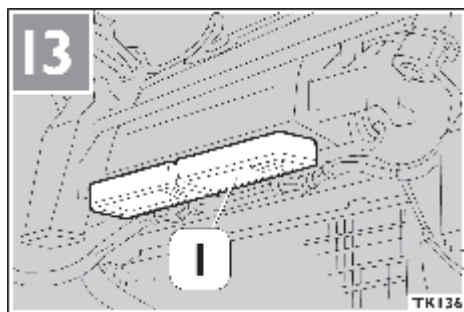


Также проверьте:

- Выхлопную систему (визуально)
 - Загрязнение передней решетки
- При необходимости, снимите ее и очистите.

Рекомендуется менять сразу пару шин, установленных на один мост, как только по всей ширине протектора, из-за износа резины, будет просматриваться корд (см. затененные области на рисунке).

На шинах имеются индикаторы износа (A и B) в сочетании с маркировкой TWI для шин PIRELLI и MICHELIN для шин Michelin. Если износ достиг этих индикаторов, шины подлежат обязательной замене.



Каждые три месяца (обслуживание через интервалы, выраженные в моточасах)

Каждые шесть месяцев (обслуживание через интервалы, выраженные в километрах пробега)

13. Проверьте пылезащитный фильтр 1 на засорение.

Чтобы получить доступ к фильтру, поднимите переднюю решетку и отверните шесть винтов.

Внимание!

Чрезмерное засорение пылезащитного фильтра может привести к уменьшению подачи воздуха в кабину и ухудшению вентиляции.

Также в этом случае значительно снижается эффективность дефростера ветрового стекла.

Техническое обслуживание — Несколько практических советов

Конструкторы автомобиля обеспечили легкий доступ ко всем механическим агрегатам. Это позволит Вам выполнить ряд простых операций по обслуживанию. Следуйте приведенным ниже инструкциям, и Вы сможете самостоятельно выполнить основные операции по обслуживанию.

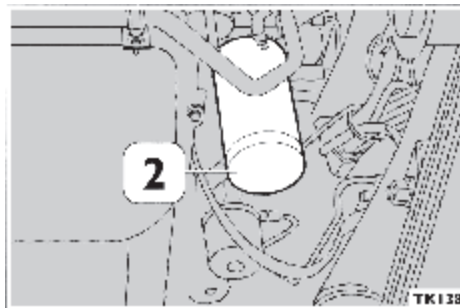
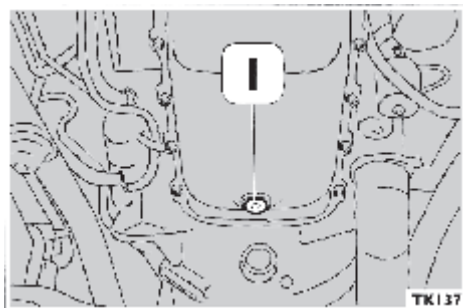
Отработанные моторные масла



Осторожно! Длительный и многократный контакт с маслом может привести к серьезным заболеваниям кожи, включая дерматит и рак.

- Избегайте длительного контакта и сразу же тщательно смывайте масло с кожи.
- Храните в местах, недоступных для детей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ — Не допускайте загрязнения почвы и водоемов. Обращайтесь на специализированные предприятия по утилизации, в коммунальные службы и мастерские, принимающие отработанные масла. При возникновении сомнений обращайтесь в местные органы управления.



Двигатель

Замена масла в двигателе.

- Отверните пробку сливного отверстия 1 и слейте масло в подходящую емкость.
- Выньте маслоизмерительный щуп 3.
- Залейте свежее масло через наливное отверстие 4 (см. таблицу на стр. 148).

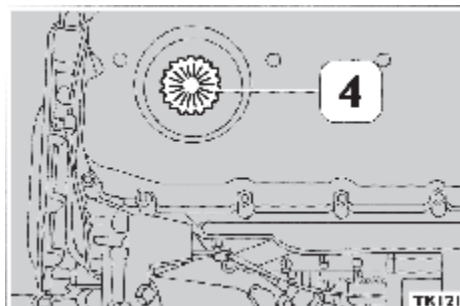
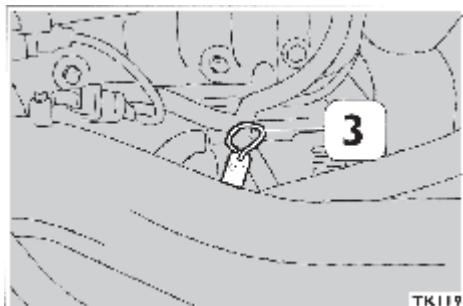
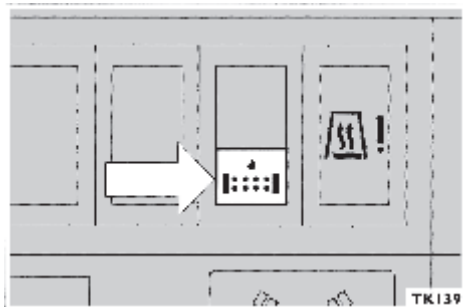
Замена масляного фильтра

- Отверните масляный фильтр 2.
- Перед установкой нового фильтрующего элемента смажьте его прокладку моторным маслом.
- Вверните сменные фильтрующие элементы рукой до контакта с головкой фильтра, затем затяните рукой еще на 3/4 оборота.

Примечание. Автомобили оборудованы индикатором засорения фильтра (сигнализирует за 500-800 км пробега до замены).



Осторожно! Перед заменой неисправных деталей заглушите двигатель и дайте ему остыть, иначе можно получить серьезный ожог.



Замена топливного фильтра

- Отверните топливный фильтр и замените его.
- Перед установкой нового фильтра смажьте его прокладку дизельным топливом или моторным маслом.
- Вверните фильтр рукой до контакта с кронштейном, затем затяните еще на 3/4 оборота.

Важно!

При замене топливного фильтра следите, чтобы в топливную систему не попали инородные материалы, которые могут повредить детали двигателя, насоса и форсунок.

Вода в фильтре грубой очистки топлива

При включении контрольной лампы присутствия воды в фильтре грубой очистки топлива 19 (стр.14) отверните пробку 4 и слейте воду.

Замена фильтра грубой очистки топлива

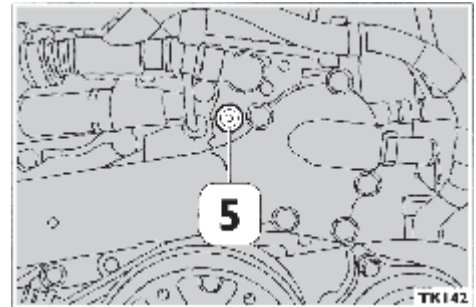
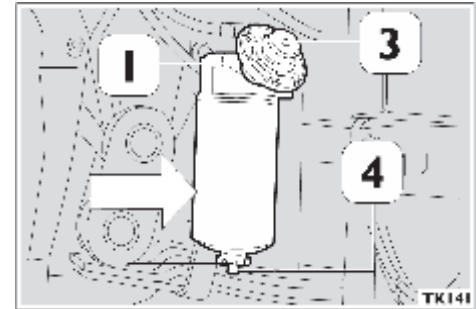
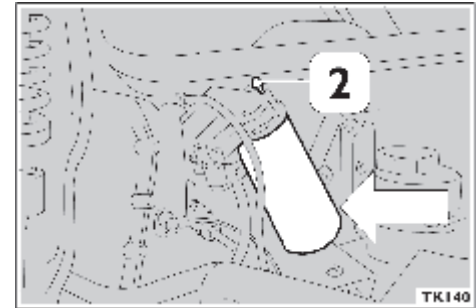
- Отверните фильтр грубой очистки топлива и замените его.
- Перед установкой нового фильтра смажьте его прокладку дизельным топливом или моторным маслом.
- Вверните фильтр рукой до контакта с кронштейном, затем затяните еще на 3/4 оборота.

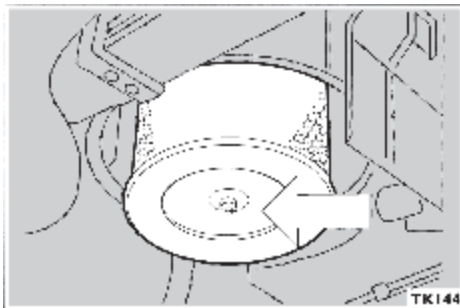
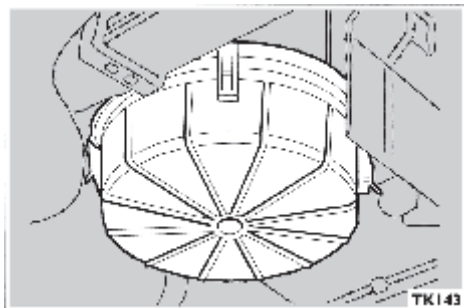
Удаление воздуха из топливной системы (Тщательно затягивайте винты. Помните про опасность возгорания!)

- Откройте выпускные отверстия. Остаточный воздух следует выпускать в подходящие емкости через специальные трубки, присоединенные к выпускным отверстиям:
 - 1 = на кронштейне фильтра грубой очистки (шасси)
 - 2 = на кронштейне фильтра (двигатель)
 - 5 = в передней части головки блока цилиндров
- Качайте ручным насосом 3 (на фильтре грубой очистки топлива) до тех пор, пока в топливе, выходящем из выпускного отверстия 1, совсем не будет воздуха (по завершении операции затяните винт). Продолжайте качать до тех пор, пока в топливе, выходящем из отверстий 2 и 5 (последнее расположено спереди головки блока цилиндров), также не останется воздуха. Затяните оба винта.

Теперь из системы полностью удален воздух.

Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах для удаления остатков воздуха.

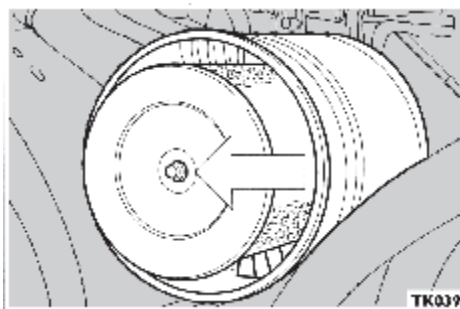
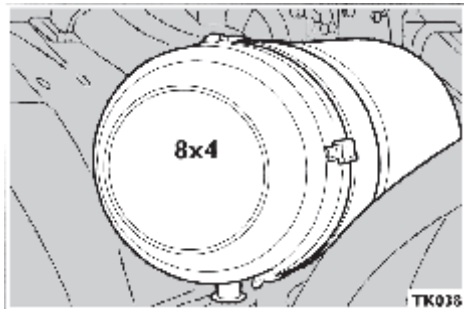




Замена фильтрующего элемента воздушного фильтра

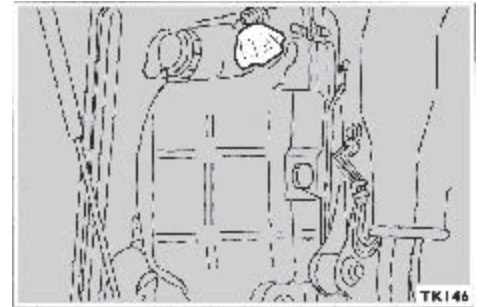
(Выполняйте при включении контрольной лампы засорения воздушного фильтра 23 (стр.14), а также в соответствии с графиком технического обслуживания).

- Отстегните защелки.
- Отверните гайку.
- Очистите корпус и вставьте новый фильтрующий элемент.



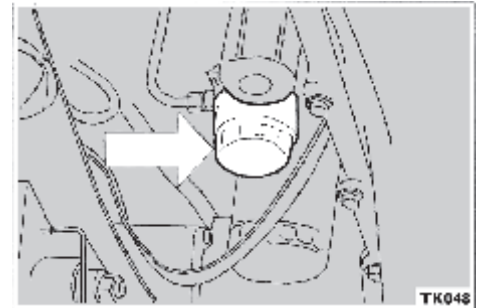
Концентрация антифриза

- В систему охлаждения заливается 50%-ный водный раствор антифриза. Для защиты от коррозии система охлаждения должна быть заправлена смесью антифриза и воды круглый год даже в умеренном климате. При доливе убедитесь, что смесь приготовлена с соблюдением указанных пропорций (50%-ный водный раствор Parafly¹¹). Концентрацию антифриза можно проверить ареометром (обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания).



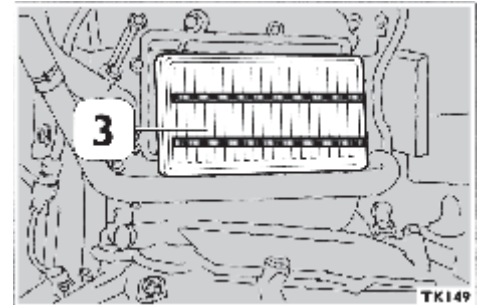
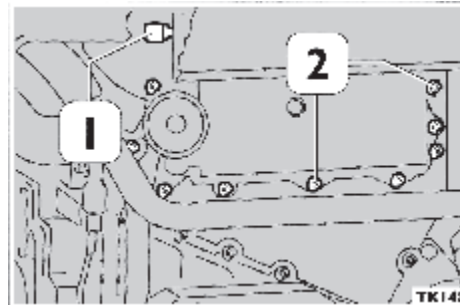
Управляющий клапан турбокомпрессора с изменяемой геометрией — Воздушный фильтр

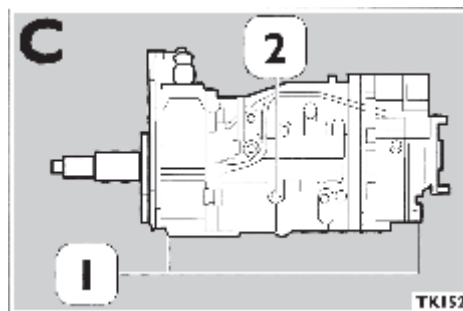
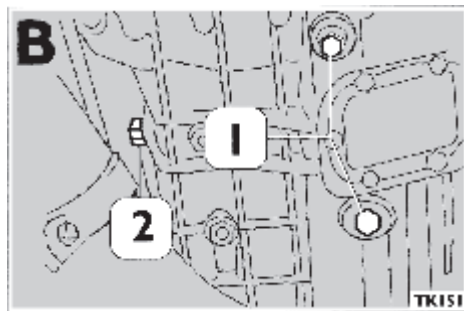
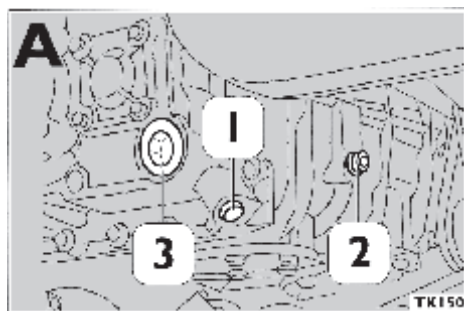
- При помощи соответствующего гаечного ключа снимите воздушный фильтр.
- Перед установкой нового фильтра смажьте его прокладку дизельным топливом или моторным маслом.
- Вверните фильтр рукой до контакта с креплением, затем затяните еще на 3/4 оборота.



Фильтр вентиляции картера двигателя

- По индикатору засорения 1 проверьте состояние фильтра 3. Если видна красная область, смените фильтр.
- Действуйте следующим образом: отверните винты 2, снимите крышку, выньте фильтр 3 и замените его новым. Так как фильтр работает только в одном направлении, устанавливать его следует таким образом, чтобы снаружи были видны обе упрочняющие планки, как показано на рисунке.





Коробка передач

Замена масла в коробке передач

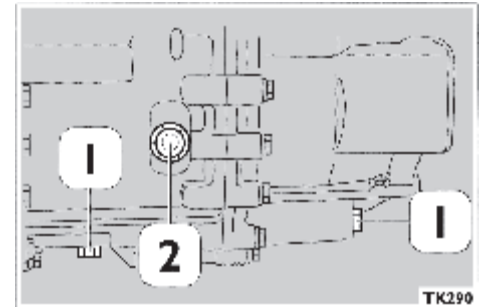
- На прогретой коробке передач отверните пробку сливного отверстия (пробки) 1 и слейте масло в подходящую емкость.
 - Сливая масло, следите, чтобы не испачкать расположенную внизу крестовидную балку. В ряде моделей коробок сливное отверстие расположено прямо над крестовидной балкой.
 - Поэтому для выполнения этой операции пользуйтесь соответствующим инструментом.
 - Выверните пробку наливного отверстия 2 и залейте свежее масло (объем масла указан на стр. 148).
 - Снимите и очистите масляный фильтр (относится к коробке Iveco 2895.9).
 - Очистите сапун коробки передач.
- A** = Коробка передач Iveco 2895.9.
B = Коробка передач ZF9S 109-16 S 109.
C = Коробка передач ZF 16 S 151.

Масла

При низкой температуре окружающего воздуха используйте масла такой вязкости, которые обеспечат смазку механических узлов.

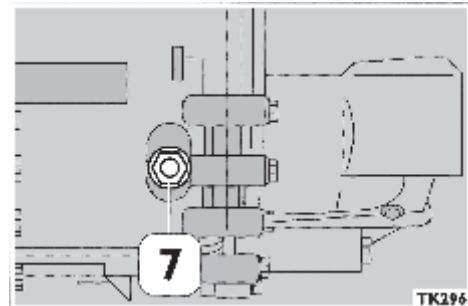
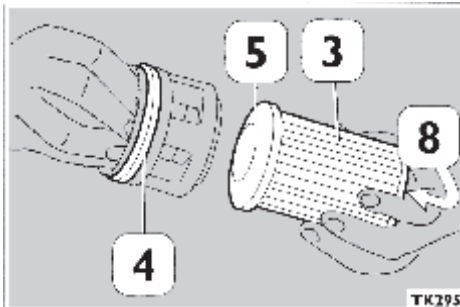
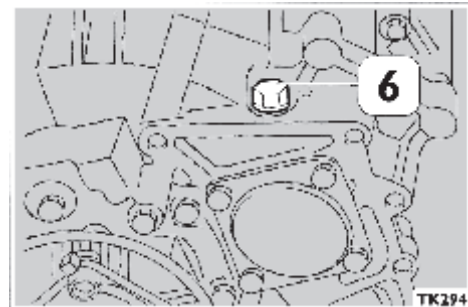
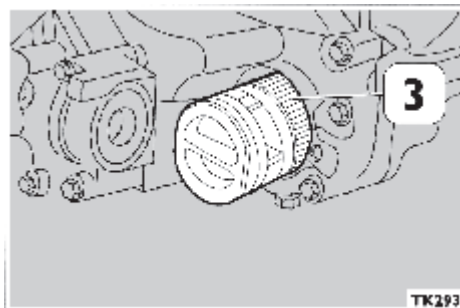
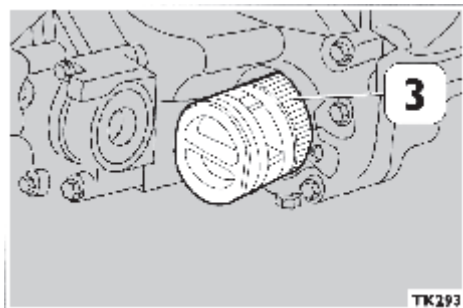
Замена масла в коробке передач EUROTRONIC

- При нормальной рабочей температуре коробки выверните пробки сливных отверстий 1 и дайте маслу стечь в соответствующую емкость.
- Вверните пробки на место.
- Выверните пробку отверстия для проверки уровня 2 и заливайте в коробку свежее масло до достижения им уровня отверстия.
- Вверните пробку на место.
- Очистите сапун коробки передач.



Масла

При низкой температуре окружающего воздуха используйте масла такой вязкости, которые обеспечат смазку механических узлов.



Замена масла и фильтра в коробке передач EUROTRONIC (коробка оборудована гидродинамическим замедлителем Intarder)

- Сняв заглушки 1, слейте масло с прогретой коробки передач в соответствующую емкость.

Снимите масляный фильтр следующим образом:

- Отверните два винта крепления фильтра.
- Снимите крышку и фильтр 3.
- Отсоедините фильтр от крышки и замените его.
- Проверьте состояние прокладки 4 и, при необходимости, замените ее.
- Смажьте прокладку 5, вставленную в гнездо на новом фильтре.
- Присоедините новый фильтр к крышке и вставьте его до конца в корпус. Затяните винт 2.
- Открутите пробку и заливайте масло через отверстие 6 до тех пор, пока оно не начнет выливаться из отверстия 7. (Обратитесь к таблице на стр.148).
- Очистите сапун коробки передач.

Осторожно! Проведите кратковременную проверку на дороге (не менее одной минуты), не включая Intarder.

По завершении проверки остановите автомобиль, не включая Intarder. Выключите двигатель, снова проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте.

Замена масла и фильтра в коробке передач ZF 16S 151 с гидродинамическим замедлителем Intarder

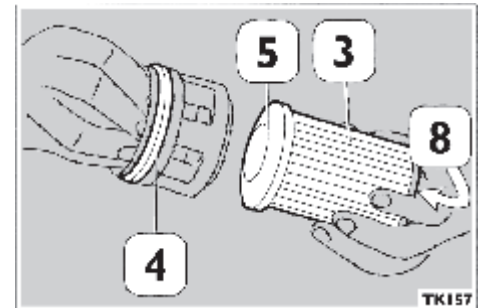
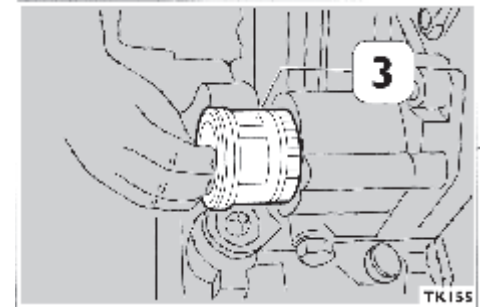
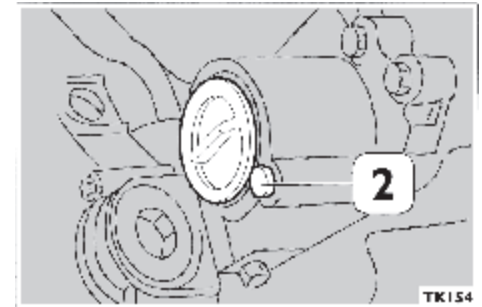
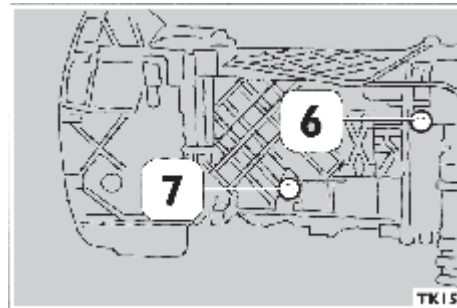
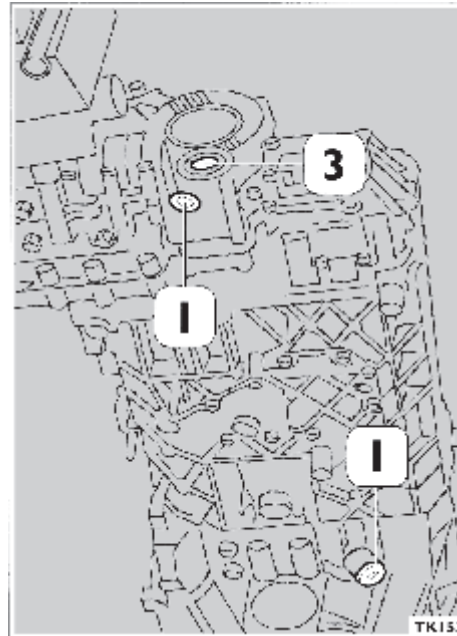
- Сняв заглушки 1, слейте масло с прогретой коробки передач в соответствующую емкость.

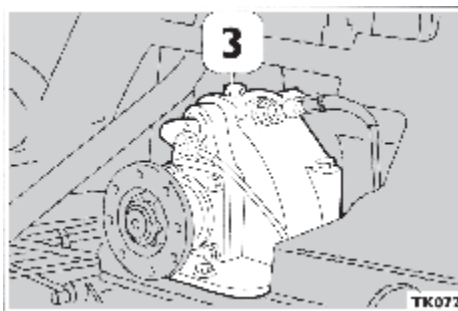
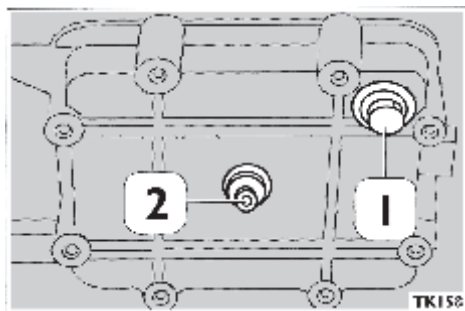
Снимите масляный фильтр следующим образом:

- Отверните два винта крепления фильтра.
- Снимите крышку и фильтр 3.
- Отсоедините фильтр от крышки и замените его. Не потеряйте магнитный шарик, расположенный на внешнем крае фильтра 8, так как его следует установить на новый фильтр.
- Проверьте состояние прокладки 4 и, при необходимости, замените ее.
- Смажьте прокладку 5, вставленную в гнездо на новом фильтре.
- Присоедините новый фильтр к крышке и вставьте его до конца в корпус. Затяните винт 2.
- Открутите пробку и заливайте масло через отверстие 6 до тех пор, пока оно не начнет выливаться из отверстия 7. (см. таблицу на стр.148).
- Очистите сапун коробки передач.

Осторожно! Проведите кратковременную проверку на дороге (не менее одной минуты), не включая Intarder.

По завершении проверки остановите автомобиль, не включая Intarder. Заглушите двигатель, снова проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте.





Замена масла в коробке отбора мощности «Multipower»

- Отверните пробку 1 и слейте масло в подходящую емкость.
- Отверните пробку и залейте свежее масло через отверстие 3.

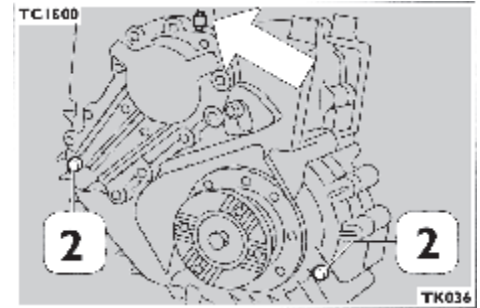
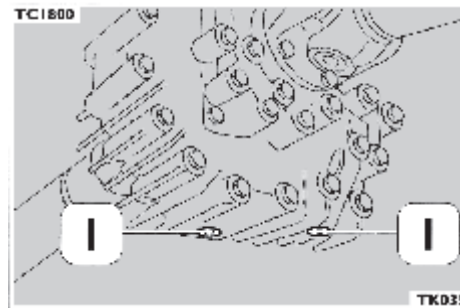
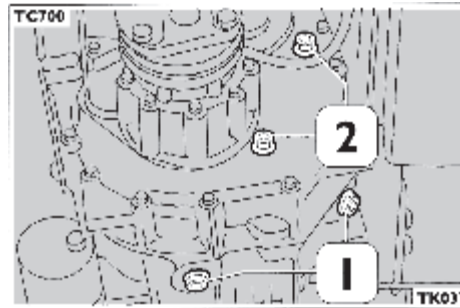
Примечание: Для проверки уровня масла отверните винт 2. Из отверстия должно вытечь небольшое количество масла, это указывает на достаточный уровень масла. Если масло не вытекает, долейте масло, пока оно не начнет выливаться; затем смажьте винт герметиком и полностью заверните его.

Замена масла в раздаточной коробке (4x4, 6x6)

ТС 700 = Автомобили Е24–Е27

ТС 1800 = Автомобили Е31–Е35

- На прогретой раздаточной коробке отверните пробки 1 и слейте масло в подходящую емкость.
- Отверните пробки 2 и залейте 5 литров (ТС 700) или 6,5 литров (ТС 1800) свежего масла, разделив его между отверстиями 2. Масло должно доходить до края этих отверстий (объем масла указан на стр. 148).
- Очистите сапун раздаточной коробки.

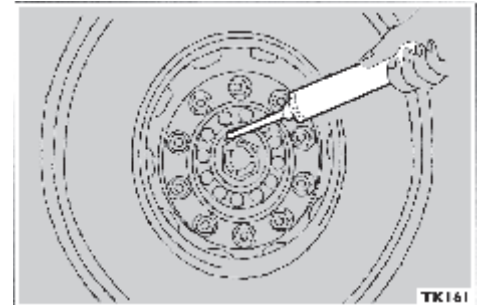
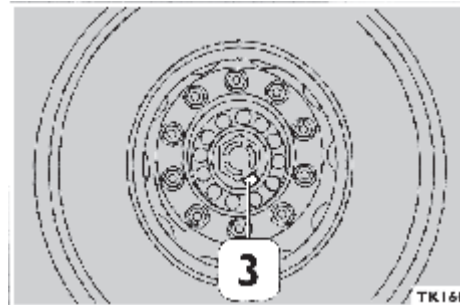


Замена масла в ступицах передних колес (4x4, 6x4 и 8x4)

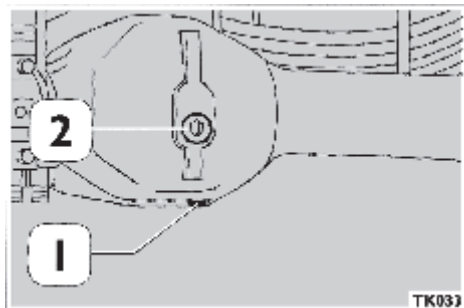
- Отверните пробку 3 и слейте масло через отверстие.
- Залейте свежее масло через то же отверстие (см. таблицу на стр. 149).

Масла

При низкой температуре окружающего воздуха используйте масла такой вязкости, которые обеспечат смазку механических узлов.

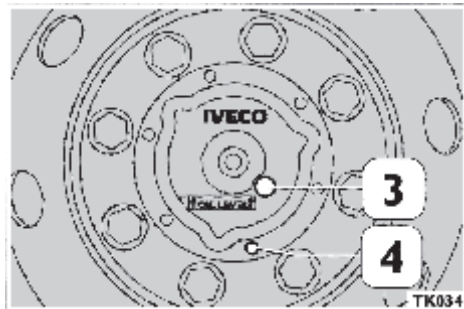


Мосты



Замена масла в картере переднего моста (4x4 и 6x6)

- Выверните из картера прогретого моста пробку 1 и слейте масло в подходящую емкость.
- Выверните пробку 2 и залейте свежее масло через отверстие 2 (см. таблицу на стр. 149).
- Очистите сапун картера переднего моста.



Замена масла в передних колесных редукторах (4x4 и 6x6)

Действуйте следующим образом:

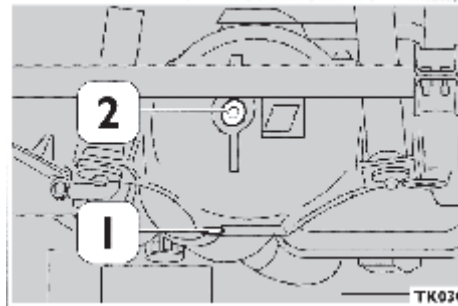
- Установите пробку 3 как показано на рисунке, чтобы линия «OIL LEVEL» была расположена точно по горизонтали.
- Отверните винт 4 и слейте масло в подходящую емкость.
- Отверните пробку 3 и залейте свежее масло через отверстие 3 (см. таблицу на стр. 149).
- Перед тем как завернуть, смажьте пробку 3 и винт 4 герметиком.

Масла

При низкой температуре окружающего воздуха используйте масла такой вязкости, которые обеспечат смазку механических узлов.

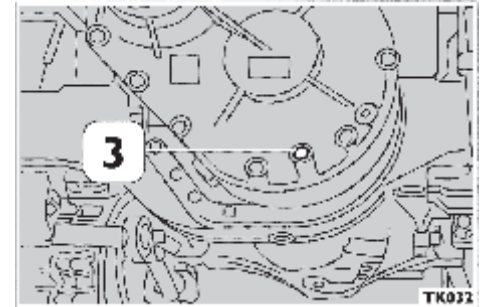
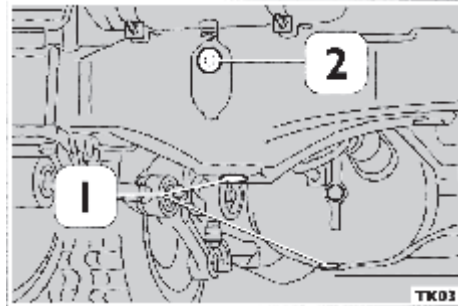
Замена масла в картере заднего моста

- На прогретом картере заднего моста отверните пробку сливного отверстия 1 и слейте масло в подходящую емкость.
- Выверните пробку наливного отверстия 2 и залейте свежее масло (см. таблицу на стр.149).
- Очистите сапун картера заднего моста.



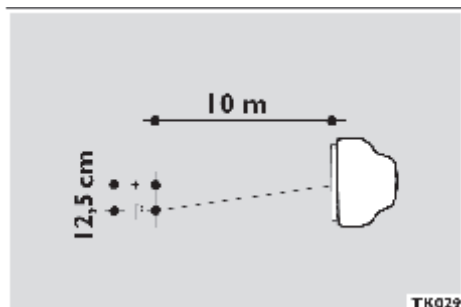
Замена масла в картерах межосевого дифференциала и промежуточного моста (4x4, 6x4 и 8x4x4)

- Из прогретого моста слейте масло в подходящую емкость следующим образом:
- Слейте масло в той же последовательности, что и для заднего моста, и выверните пробку 3 из картера межосевого дифференциала (см. таблицу на стр.149).
- Очистите сапун картера промежуточного моста.



Масла

При низкой температуре окружающего воздуха используйте масла такой вязкости, которые обеспечат смазку механических узлов.



Регулятор направления света фар

Положение этого регулятора устанавливайте в соответствии с рекомендациями, приведенными на стр.197-214.



Электрооборудование

Регулировка направления света фар

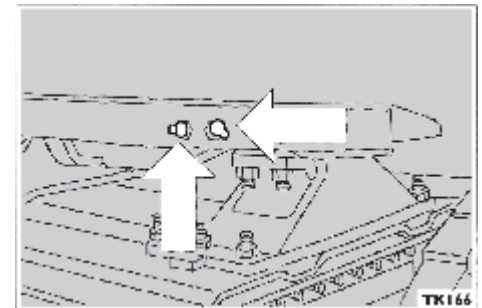
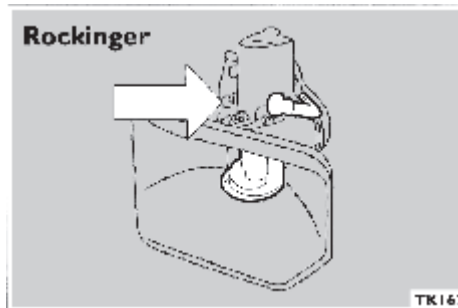
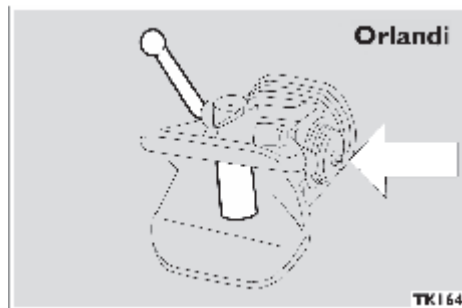
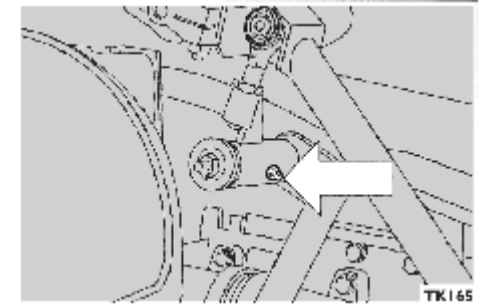
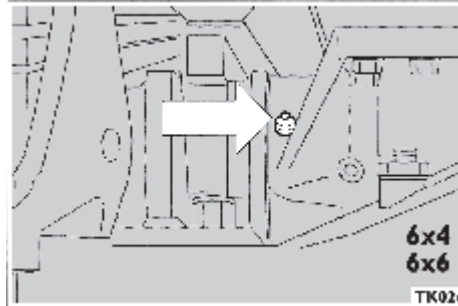
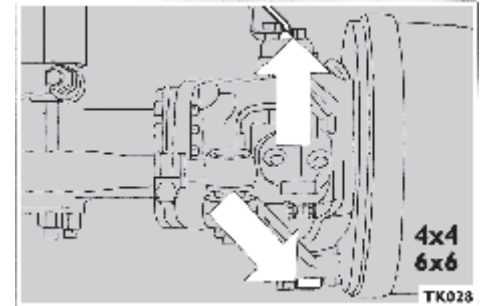
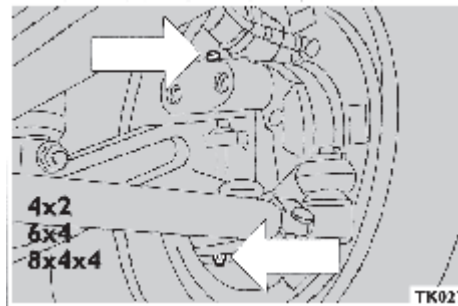
- Установите ненагруженный автомобиль с накачанными до номинального давления шинами на ровной поверхности перед белой стеной.
- Начертите на стене два креста напротив центров фар.
- Установите регулятор направления света фар в положение 0.
- Установите автомобиль на расстоянии 10 метров от стены и включите ближний свет фар. Расстояние между крестами и точками Р (показывающими направление луча фары) должно составлять 12,5 см.
 1. Винт регулировки луча в горизонтальной плоскости.
 2. Винт регулировки луча в вертикальной плоскости.

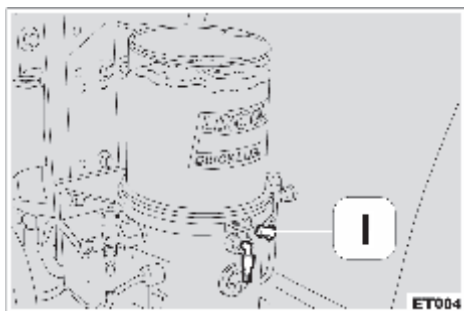
Примечание: Проверьте регулировку направления света фар на специализированной станции технического обслуживания при помощи специального оборудования, от этого зависит Ваша безопасность.

Консистентная смазка

Смажьте следующие узлы:

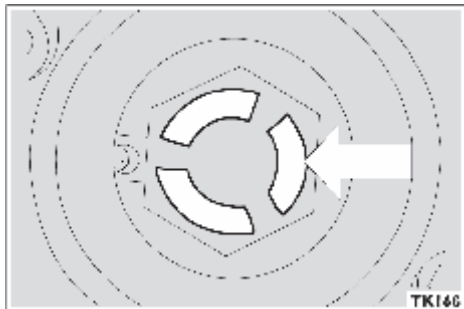
- Поворотные шкворни.
- Подшипники рычажной подвески или подвески типа Stummel (если имеются).
- Рычаги привода трансмиссии.
- Сцепное устройство или опорный круг для полуприцепа (если установлены).





Система автоматической смазки шасси (если установлена)

- Заполните бачок консистентной смазкой Tutela COMAR 2 через ниппель 1 до отметки MAX.



Очистка ступиц передних колес

Чтобы поликарбонатное стекло не помутнело, рекомендуется мыть его обычным моющим средством, используемым для кузова автомобиля.

Не применяйте растворов с хлором, так как они разъедают поликарбонат.

Уход за кузовом

- Для удаления вызывающих коррозию материалов, таких как соль, песок и т. п., регулярно мойте автомобиль нейтральными поверхностно-активными веществами и водой.
Во избежание образования глубоких царапин и потери блеска краски не пользуйтесь жесткими щетками.
- Тщательно просушивайте помытый автомобиль сжатым воздухом для удаления любых остатков воды.

Чистка пластмассовых деталей

Наружные пластмассовые детали чистятся так же, как и кузов автомобиля. Если остаются следы грязи, рекомендуем использовать специальные вещества и следовать инструкциям производителей. Такие же вещества следует использовать для чистки пластмассовых деталей внутри кабины (приборная панель, дверные накладки и т. п.). Не используйте вещества, содержащие ароматические растворители, метанол или углеводород.

Осторожно! Матерчатая обивка обычно чистится сухой пеной или растворителем. Используя эти продукты, будьте осторожны, так как они легко воспламеняются и выделяют резкие запахи. Проветривайте кабину до их полного испарения. Следует избегать применения содержащих хлор растворителей, таких как трихлорэтилен или гиперхлорид.

Установка дополнительного оборудования

В специализированных магазинах можно приобрести множество аксессуаров высокого качества. При самостоятельной их установке следует учитывать следующее:

- При сверлении дополнительных отверстий в панелях кабины (например, для антенны), следует загрунтовать обрабатываемый участок снаружи и изнутри во избежание преждевременного образования ржавчины.
- При установке нового оборудования соблюдайте осторожность. Старайтесь не касаться окрашенных поверхностей отвертками или режущим инструментом, так как это приводит к повреждению покрытия кузова.

Осторожно! Перед началом любых работ по обслуживанию автомобиля отключите отрицательную клемму аккумулятора.

Наклейки (Декоративные накладки)

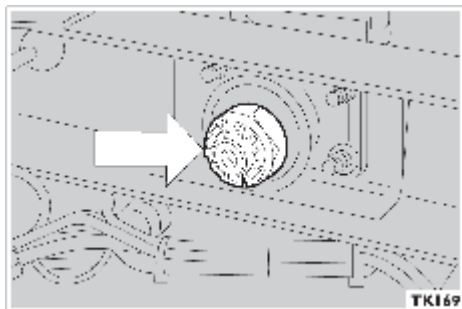
Не снимайте и не наклеивайте декоративные полоски при помощи режущего инструмента (бритвенные лезвия, ножи и т. п.), так как это может привести к образованию глубоких порезов краски и преждевременному образованию ржавчины.

Присоединение прицепа

- Обойдите автомобиль и убедитесь, что он установлен на надежной поверхности, не на склоне и не на мягком грунте.
- Подложите клинья под задние колеса автомобиля.
- Убедитесь, что передний мост прицепа движется свободно.
- Уравняйте высоту тягового бруса прицепа с высотой сцепного устройства автомобиля.
- Подавая автомобиль назад, следите, чтобы между автомобилем и прицепом никого не было.
- Включите стояночный тормоз.
- Убедитесь в надежности сцепки.
- Присоедините воздушные шланги и электрические кабели к соответствующим разъемам.
- Проверьте работу тормозов и осветительных приборов.
- Перед тем, как начать движение, проверьте надежность сцепного устройства автомобиля и прицепа.

Во время движения:

- При буксировании прицепа соблюдайте осторожность; ни в коем случае не превышайте максимально допустимую нагрузку.
- При остановке на участках с наклоном (вверх или вниз) убедитесь в эффективности работы стояночного тормоза, так как он должен удерживать весь автопоезд.



Важно! Регулярно проверяйте момент затяжки буксировочного крюка в соответствии с графиком технического обслуживания.

Момент затяжки = 500-611 Нм (50-61,1 кгм)

Установка радиоприемника

В электрооборудовании автомобиля предусмотрены провода для установки радиоприемника, рассчитанного на напряжение 24 В. Для установки приемника, рассчитанного на напряжение 12 В, в кабину выведен кабель с разъемом для подключения полупроводникового преобразователя напряжения 24/12 В.

Осторожно! При подключении преобразователя напряжения убедитесь, что его максимального тока достаточно для питания подключаемого оборудования.

Установка дополнительного электрооборудования

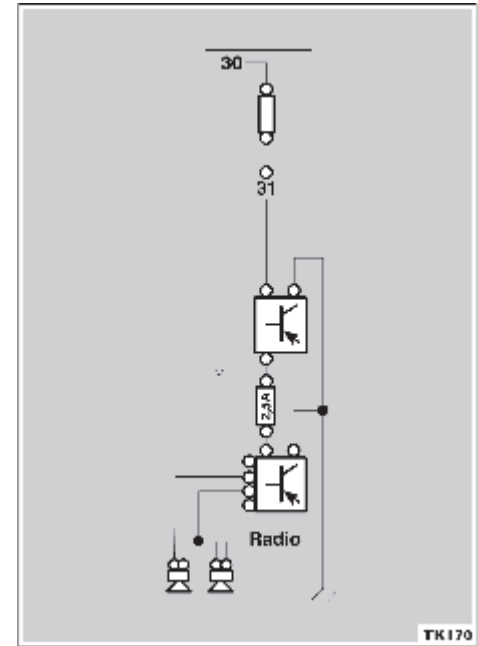
Не рекомендуется устанавливать дополнительное электрическое и электронное оборудование, не поставляемое компанией IVECO или не разрешенное для использования в установленном порядке (например, радиостанции с выходной мощностью свыше 5 Вт, вызывающие электромагнитные наводки и помехи).

Радиопередатчики и мобильные телефоны

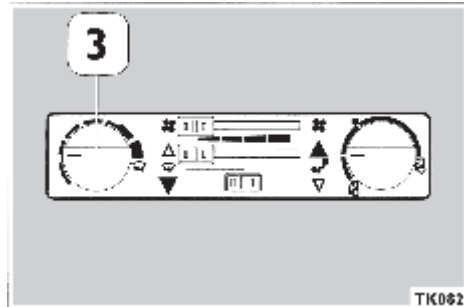
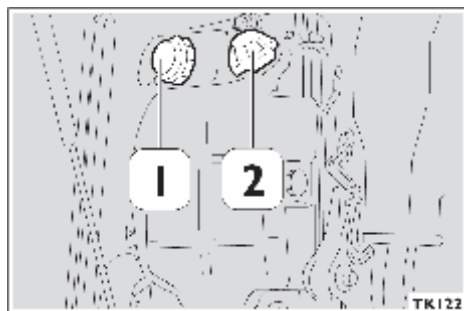
В кабине автомобиля нельзя пользоваться мобильными телефонами и другими радиопередатчиками (например, радиостанциями диапазона 10 м) без специальной внешней антенны.

При использовании в кабине мобильных телефонов, передатчиков и другого аналогичного оборудования (без внешней антенны) формируются радиочастотные электромагнитные поля, которые усиливаются за счет резонанса в кабине и могут не только нанести ущерб здоровью, но и нарушить работоспособность электронных систем автомобиля — электронных блоков управления работой двигателя, антиблокировочной системы тормозов (ABS) и т. п., что отразится на поведении автомобиля и, следовательно, на Вашей безопасности. К тому же, радиус действия таких приборов может уменьшиться из-за экранирующего действия кузова автомобиля.

Строго следуйте указаниям компании IVECO («Руководство для изготовителей кузовов» можно получить через авторизованных дилеров компании) при сборке вспомогательных устройств, дополнительных узлов или изменении конструкции кузова автомобиля. Любые отклонения от указаний компании-изготовителя автомобиля должны быть подтверждены IVECO. Несоблюдение упомянутых указаний ведет к потере права на гарантийное обслуживание.



TK170



Заправка системы охлаждения двигателя

Слив старую жидкость из системы охлаждения двигателя, залейте новую жидкость в следующем порядке:

Подготовка

Автомобили, оборудованные штатной системой отопления или кондиционером с ручным управлением:

- ручкой 3 полностью откройте кран отопителя.

Автомобили, оборудованные автоматическим кондиционером:

- переключателем температуры установите максимальный уровень. (На табло должна появиться надпись HI).

Автомобили, оборудованные дополнительной системой отопления:

- отопитель должен быть выключен.

Общие указания

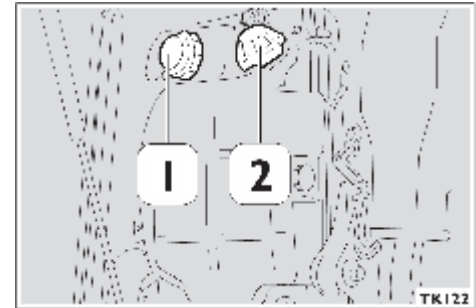
- Заправлять систему следует на холодном двигателе.
- Пробка 1 закрыта герметично, водителю не разрешается ее открывать ни при каких обстоятельствах. Для слива и заправки пользуйтесь только отверстием, закрытым пробкой 2.
- Чтобы в системе не образовались воздушные мешки, заливайте жидкость медленно (со скоростью не более 8 л/мин).
- Содержание концентрированного антифриза в охлаждающей жидкости не должно превышать 50%. (что особенно важно для автомобилей с дополнительным отопителем).
- Открутите пробку 2 и долейте жидкость в соответствии с описанной выше процедурой до заполнения расширительного бачка.

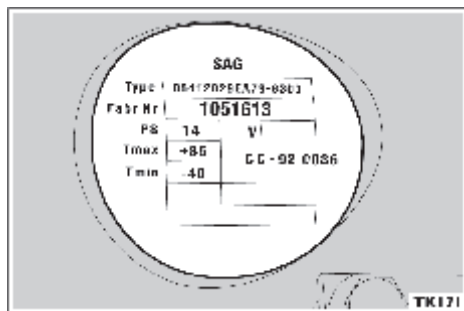
Удаление воздуха

- Сразу же после заправки жидкости следует приступить к удалению воздуха из системы охлаждения.
- Заправив систему в порядке, описанном выше, включите дополнительный отопитель (если имеется).
- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах не менее 5 минут.
- Закройте пробку 2, поднимите частоту вращения двигателя до высоких значений, чтобы быстрее прогрелась жидкость и открылся термостат.
Примечание: для ускорения операции поместите между радиатором и промежуточным теплообменником лист фанеры.
- Доведите температуру жидкости до 90° С (чтобы гарантированно открывался термостат), проверяя температуру по указателю на приборной панели.
- После того, как жидкость достигнет указанной температуры, поддерживайте максимальную частоту вращения холостого хода до полного удаления воздуха из системы. При полном удалении воздуха в расширительном бачке не будет заметно пены или воздушных пузырьков.
- Максимальное время, необходимое для удаления воздуха из системы, составляет 15 минут с момента открытия термостата.

Важные рекомендации:

- После того, как закрыта пробка 2 и двигатель достиг рабочей температуры, пробку 2 нельзя открывать до полного охлаждения двигателя.
Следовательно, доливать недостающую жидкость можно только на полностью остывшем двигателе. Несоблюдение этого правила может привести к неприятным последствиям:
 1. ожоги водителя
 2. повреждения двигателя, так как герметизация системы допускается только перед нагревом жидкости (при холодном двигателе).
- Если автомобиль оборудован дополнительным отопителем, объем жидкости следует увеличить примерно на 1-2 литра в соответствии с рекомендациями на странице, где указаны заправочные объемы автомобиля.





Ресиверы пневматической системы

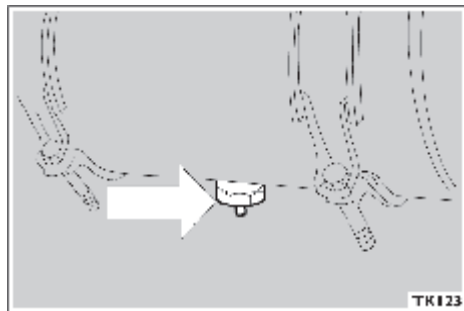
Условия использования

Условия эксплуатации (рабочее давление и температура) указаны на табличках на ресиверах.

При выполнении любых работ эти условия должны соблюдаться.

При работе системы старайтесь не подвергать ресиверы избыточным нагрузкам, которые суммировались бы с нагрузкой, создаваемой рабочим давлением и их собственным весом.

Ресивер следует использовать исключительно в пневматических системах.



Обслуживание





При выполнении следующих правил другого обслуживания не требуется:

- Если нужно покрасить ресивер, нанесите сначала грунтовку.
- Для чистки пользуйтесь веществами, не содержащими спирта.
- Проверяйте внутренность ресивера через соединитель.
- Периодически выпускайте воздух с конденсатом (см. стр. 99/101).
- Проверяйте ресиверы изнутри и снаружи не реже раза в год, следя за толщиной стенки ресивера.

Категорически запрещается нагревать или сваривать стенки ресивера. При появлении вмятин замените ресивер.

Поиск и устранение неисправностей

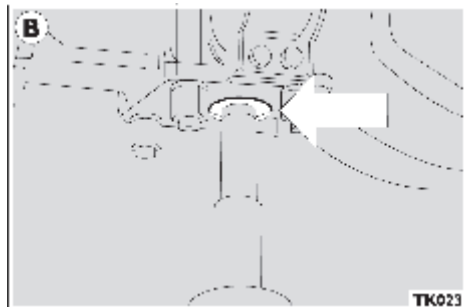
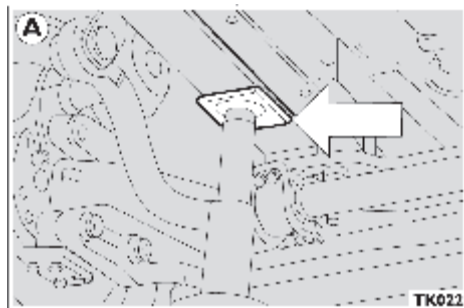
Контрольные лампы

Светится контрольная лампа	Неисправность	Способ устранения
	Вода в фильтре грубой очистки топлива	Слейте воду, как указано на стр.107 Если лампа продолжает гореть, замените фильтр
	Засорение воздушного фильтра	Замените фильтрующий элемент воздушного фильтра.
	Низкое давление масла в двигателе	На холодном двигателе проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте. Если устранить неисправность не удалось, обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.
	Засорен масляный фильтр.	Замените масляный фильтр. (С момента включения лампы можно проехать еще от 500 до 800 км).

Контрольные лампы

Светится контрольная лампа	Неисправность	Способ устранения
	<p>Неисправность ABS/ASR (антиблокировочная система тормозов/противобуксовочный регулятор) (автомобиль/прицеп)</p>	<p>Обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.</p>
	<p>Неисправность тормозной системы</p>	<p>Обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания для проверки всей системы.</p>
	<p>Недостаточен заряд аккумулятора.</p>	<p>Обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.</p>
	<p>Неисправность гидроусилителя руля.</p>	<p>Обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.</p>

* Работа контрольных ламп ABS/ASR описывается на стр. 68-69.



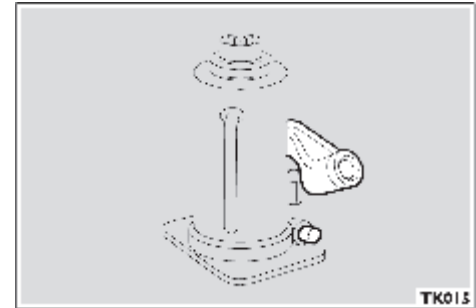
Замена колеса

Для замены колеса:

- По возможности остановите автомобиль на ровной площадке.
- Не отрывая неисправное колесо от земли, ослабьте гайки крепления колеса.
- Приподнимите автомобиль; домкрат под передний и задний мосты следует устанавливать в точках, указанных на рисунках стрелками.
- Отверните гайки и снимите колесо.
- Чтобы приподнять колесо, подведите домкрат под точки, указанные на трех рисунках, соответственно:
 - A. мост (4×2/6×4/8×4×4)
 - B. передний мост (4×4/6×6)
 - C. задний мост (мосты).

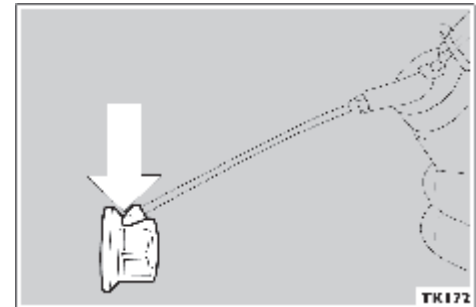
Домкрат

Инструкции по проверке и обслуживанию домкрата содержатся в документации изготовителя.

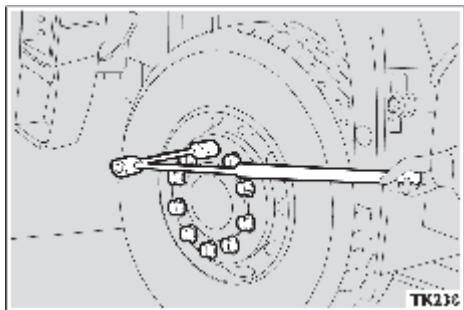
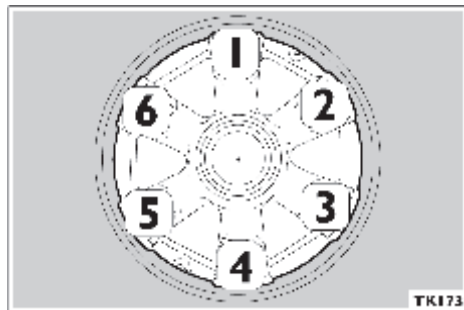
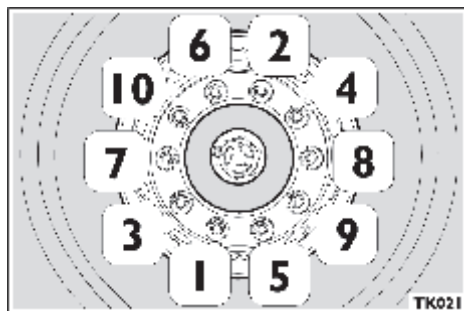


Осторожно! Для правильного использования домкрата строго следуйте инструкциям. Помните, что после включения стояночного тормоза и перед подъемом неисправного колеса остальные колеса должны быть надежно заблокированы. Домкрат следует использовать только для кратковременного подъема автомобиля при замене колес. Категорически запрещается залезать под автомобиль, приподнятый на домкрате. При необходимости обращайтесь на специализированную станцию технического обслуживания.

- Перед установкой нового колеса тщательно очистите шпильки, гайки и контактирующие поверхности.
- Чтобы затянуть крепление с предписанным усилием слегка смажьте контактирующие поверхности и резьбу гайки, шпильки и шайбы.



Примечание: Смазка облегчит отворачивание гаек в дальнейшем.



При помощи специального инструмента затяните колесные гайки в последовательности, указанной на рисунке, и следуя приведенным ниже инструкциям:

- Слегка затяните гайки, чтобы колесо правильно село на фланец ступицы.
- Затяните гайки в указанной на рисунке последовательности.
- Опустите колесо на землю и затяните гайки, прилагая к концу рычага вес своего тела (около 70 кг). Такой способ затягивания приблизительно обеспечивает номинальный момент затяжки.
- Всегда проверяйте давление в шинах.

Колеса со спицами Trilex (если установлены)

- Правильно расположите элементы крепежа и насколько возможно руками заверните гайки.
- Заверните гайки как минимум на два оборота от верхней точки.
- Затяните гайки в указанной на рисунке последовательности с моментом 370+30 Нм (37+3 кгм).



Важно!

Перетянув гайки можно повредить колесо; не пользуйтесь неподходящими инструментами: трубами, удлинителями и т. п., не предназначенными для этой операции.



Важно!

На новом автомобиле, после замены колеса, гайки следует подтянуть через первые 50 км и через следующие 100 км, в указанной на рисунке последовательности.



Важно!

Не используйте нестандартные колеса и крепежные детали, это опасно для Вас и окружающих.

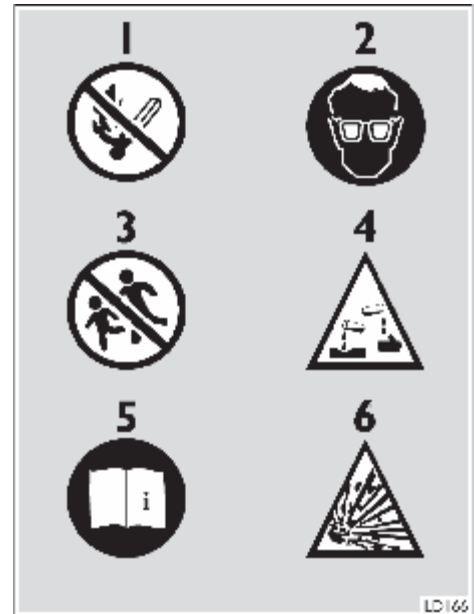
Моменты затяжки: 600 Нм (60 кгм)

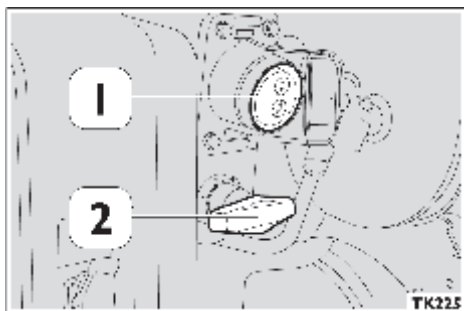
Аккумуляторы

Аккумуляторы, которые используются на автомобилях Iveco, требуют лишь незначительно обслуживания и при нормальной работе доливать в них электролит не требуется. Тем не менее, периодически необходимо проверять уровень электролита, который должен находиться между нанесенными на корпусе аккумулятора отметками MIN и MAX.

Техника безопасности при работе с аккумуляторами

1. Категорически запрещается курить и разводить огонь. При подключении к аккумулятору агрегатов или измерительных приборов старайтесь, чтобы не было искр. Перед отключением аккумулятора всегда отключайте постоянно подключенные приборы (тахограф, внутренние осветительные приборы и т. п.), вынимая из блока управления соответствующие предохранители. Старайтесь не путать соединительные провода и не допускайте неправильного обращения с ключами: это может привести к короткому замыканию. Не снимайте крышки аккумуляторных клемм без крайней необходимости. При подключении проводов последним подключайте провод массы.
2. Надевайте защитные очки или маску!
3. Держите аккумуляторы и кислоты в местах, недоступных для детей!
4. В аккумуляторе содержится кислота. Надевайте перчатки и защитную одежду. Не наклоняйте и не переворачивайте аккумуляторы, так как кислота может вытечь из отверстий.
5. Строго следуйте инструкциям изготовителя.
6. Возможен взрыв! Будьте особенно внимательны после подзарядки или в конце длительной поездки. При зарядке в аккумуляторе образуется взрывоопасный газ (смесь кислорода с водородом). Тщательно проветривайте помещение.





Запуск двигателя от внешнего аккумулятора (аварийная операция)

Если аккумулятор разряжен, запускайте двигатель одним из следующих способов:

- a. Включите в розетку 1 (если имеется) провод от внешнего источника электропитания 24 В постоянного тока или, если розетки 1 нет, к розетке другого автомобиля. В последнем случае проверьте, чтобы главный выключатель массы 2 (если имеется) был включен.
- b. Если нет розетки 1, воспользуйтесь аккумулятором другого автомобиля и пусковыми проводами.

Внимание! Возможна травма!

- Перед подключением пусковых проводов убедитесь, что они рассчитаны на соответствующее напряжение.
- Всегда пользуйтесь соответствующими пусковыми проводами, никогда не используйте устройства быстрой зарядки. Соблюдайте правила техники безопасности!
- Используйте только пусковые провода (сечение -70 мм^2) с изолированными клеммами.
- При подключении зарядного устройства отсоедините аккумулятор от электросистемы автомобиля, так как повышенное напряжение может привести к выходу из строя бортовой электроники автомобиля.
- Разряженный аккумулятор замерзает при -10°C . В такой ситуации, перед тем, как заряжать, дайте аккумулятору оттаять.
- При запуске старайтесь не наклоняться к аккумулятору, так как при этом электролит может попасть на кожу.

Аварийный запуск

- Соответствующим проводом соедините положительные клеммы аккумуляторов (+).
- Другим проводом соедините отрицательную клемму заряженного аккумулятора (-) и массу автомобиля с разряженным аккумулятором.
- Запустите двигатель. После запуска снимите провода в обратном порядке.

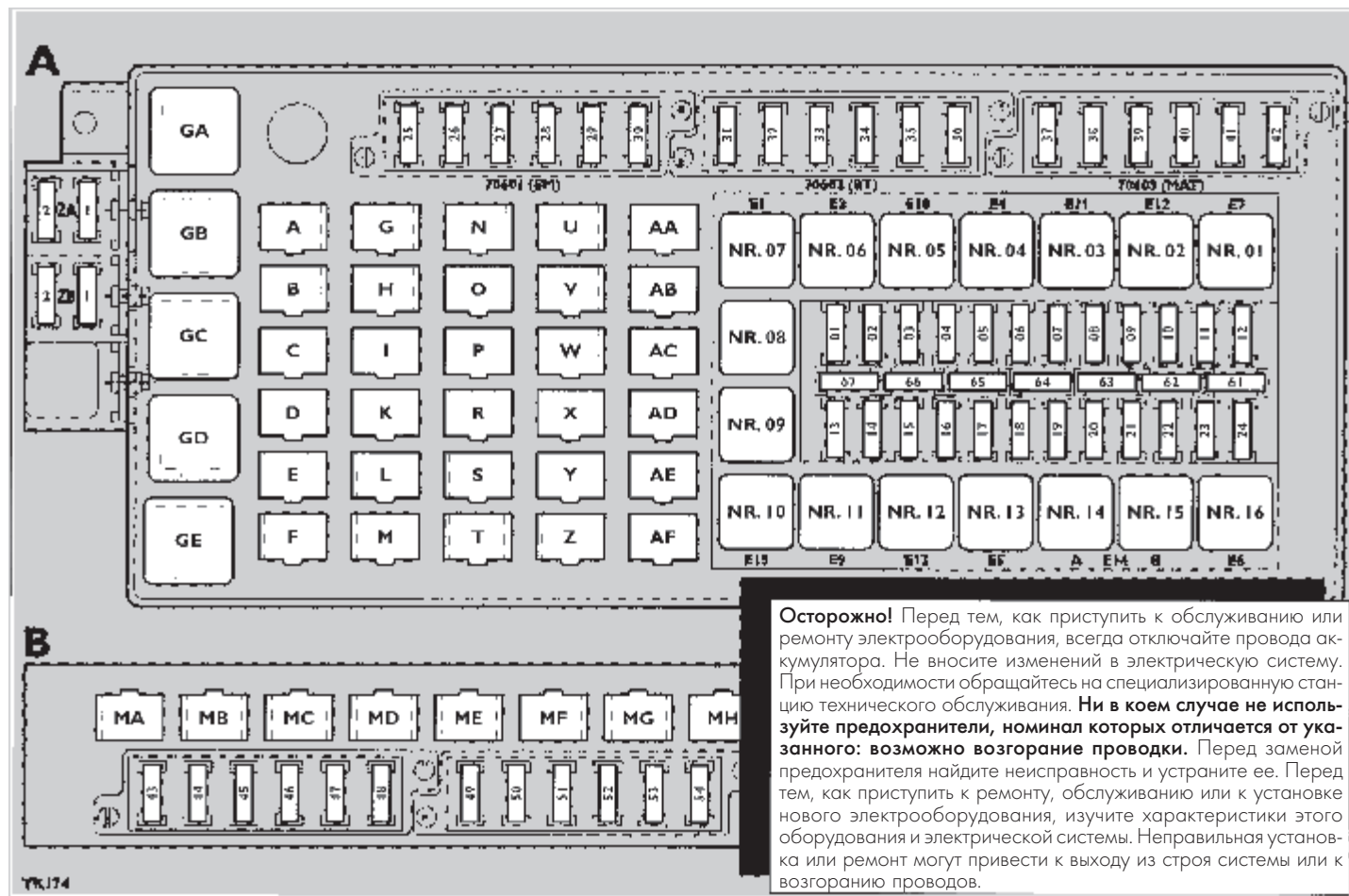
ОСТОРОЖНО:

- В аккумуляторах содержатся крайне опасные для окружающей среды вещества. Для замены аккумулятора рекомендуем обратиться на специализированную станцию технического обслуживания Ivesco, имеющую оборудование для утилизации старых аккумуляторов в соответствии с требованиями природоохранного законодательства.
- Неправильная установка электрооборудования может вызвать серьезные неполадки автомобиля. Если после приобретения автомобиля потребуется установить на него дополнительное оборудование, обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания Ivesco, которая предложит наиболее подходящее оборудование и укажет на необходимость использования аккумулятора большей емкости.
- Содержащаяся в аккумуляторе кислота является ядовитой и агрессивной. Избегайте попадания кислоты в глаза или на кожу. Все работы следует проводить в проветриваемом помещении, вдали от открытого пламени и возможных искр (сигарета и т. п.): существует опасность возгорания или взрыва.
- Если заряд аккумулятора не превышает 50%, аккумулятор сульфатируется, в результате запуск двигателя осложняется. Температура замерзания разряженного аккумулятора выше, чем заряженного (в этом случае замерзание наступает при -10°C).
- Описанная выше процедура запуска должна выполняться опытным работником, так как при неправильном ее выполнении аккумулятор может сильно разрядиться.
- Во избежание повреждения электрооборудования автомобиля строго следуйте инструкциям изготовителя проводов; провода должны иметь достаточное сечение и должны быть достаточно длинными, чтобы два автомобиля не касались друг друга.
- Для аварийного запуска категорически запрещается использовать устройства для быстрой подзарядки: Вы можете повредить электронные системы автомобиля и, в особенности, блоки управления запуском и питанием.
- При всех подключениях к клеммам аккумулятора и отключении от них возникают скачки напряжения, способные нарушить работу электронных систем и блоков управления автомобилем. Эти операции должны выполняться опытным персоналом.

Практические рекомендации

Для предотвращения разряда аккумулятора и продления срока его службы следует придерживаться следующих рекомендаций:

- Клеммы аккумулятора должны быть хорошо затянуты.
- Не следует на длительное время включать потребителей электроэнергии (радиоприемник, лампы и т. п.) при неработающем двигателе.
- Когда двигатель выключен и автомобиль поставлен на стоянку, перед тем, как покинуть его убедитесь, что все внешние и внутренние осветительные приборы выключены.
- Перед тем, как начать работу с электрооборудованием, отключите отрицательную клемму аккумулятора.



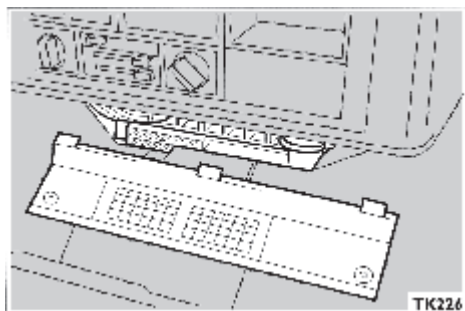
Блок реле и предохранителей

Расположен перед сиденьем пассажира. Доступ к блоку — через соответствующую крышку.

Распределительный блок А

Предохранители

1 – 7,5А	Регулятор направления света фар, боковые фонари, передний левый стояночный фонарь, фонарь освещения номерного знака, передний левый габаритный фонарь, освещение приборной панели, освещение опорного круга. Включение вспомогательного освещения.	21 – 10А	Прикуриватель. Освещение салона. Подсветка ступенек. Подсветка отсека домкрата и инструмента.
2 – 7,5А	Передний правый стояночный фонарь. Задний левый стояночный фонарь. Передний правый габаритный фонарь. Задние габаритные фонари. Очиститель и омыватель фар.	22 – 3А	Блок управления IVECO, контрольная лампа откидывания кабины, отсека EDC (электронного блока управления двигателем).
3 – 3А	Включение ближнего света фар. Дальний свет фар.	23 – 20А	Электрические стеклоподъемники. Выключатель привода солнцезащитного козырька. Отбор мощности Multipower.
4 – 5А	Передняя правая фара (ближний свет).	24 – 15А	Электровентилятор.
5 – 5А	Передняя левая фара (ближний свет).	25 – 10А	Замедлитель Retarder. Моторный тормоз. Обогреваемые зеркала заднего вида.
6 – 7,5А	Дальний свет правой фары. Контрольная лампа дальнего света фар.	26 – 10А	Омыватель фар.
7 – 7,5А	Дальний свет левой фары.	27 – 25А	ABS (антиблокировочная система тормозов) прицепа.
8 – 7,5А	Противотуманные фары.	28 – 7,5А	ABS.
9 – 5А	Задние противотуманные фонари.	29 – 7,5А	ABS.
10 – 7,5А	Дополнительные фары	30 – 5А	ABS.
11 – 10А	Звуковой сигнал. Блок понижения напряжения. Центральный замок дверей.	31 –	Не используется.
12 – 5А	Осушитель воздуха тормозной системы. Мигающая лампа. Контрольная лампа присутствия воды в фильтре грубой очистки дизельного топлива.	32 –	Не используется.
13 – 3А	Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи.	33 – 5А	Положительное +30 (питание к колодке замка зажигания 30).
14 – 3А	Проверка ламп. Обогрев ветрового стекла. Подогреватель топливопроводов Thermoline.	34 – 15А	EDC (электронный блок управления двигателем)
15 – 7,5А	Омыватель и очиститель ветрового стекла.	35 – 10А	Полуавтоматическая коробка передач.
16 – 10А	Аварийные фонари.	36 – 10/30А	Полуавтоматическая коробка передач.
17 – 7,5А	Левый и правый указатели поворота.	37 – 5А	Система кондиционирования воздуха.
18 – 7,5А	Стоп-сигналы.	38 – 15А	Электровентилятор.
19 – 7,5А	Фонарь заднего хода.	39 – 15/25А	Предпусковой подогрев. Дополнительный отопитель.
20 – 3А	Тахограф.	40 – 5/10/15А	Панель управления дополнительного отопителя.
		41 – 40А	Подогреваемый топливный фильтр.
		42 – 20А	EDC (электронный блок управления двигателем) — Главное реле
			ZA
		1/2 – 30А	Обогреватель ветрового стекла.
			ZB
		1 – 7,5А	ADR.
		2 – 3/15А	ADR. Система кондиционирования воздуха.



Распределительный блок В

Расположен под блоками управления отоплением и вентиляцией. Для доступа к блоку отверните два винта крепления нижней крышки.

Предохранители

- 43 – 20А Подогреваемый фильтр грубой очистки топлива.
- 44 – 20А Электроплита. Холодильник.
- 45 – 10А Не используется (клемма 30).
- 46 – 15А Не используется (клемма 15).
- 47 – 10А Не используется (клемма 15).
- 48 – 5А Не используется (клемма 58).
- 49 – 7,5А Не используется
- 50 – 5А Не используется
- 51 – 7,5А Не используется
- 52 – 7,5А Вращающийся маячок.
- 53 – 30А Предпусковой подогрев топлива.
- 54 – 7,5А Подогрев сидений. Система автоматической смазки шасси.

Дополнительные предохранители

- 61 – 3А
- 62 – 5А
- 63 – 7,5А
- 64 – 10А
- 65 – 15А
- 66 – 25А
- 67 – 40А

Распределительный блок А

Реле		I	–	Не используется.
NR 01	–	K	–	Не используется.
NR 02	–	L	–	Не используется.
NR 03	–	M	–	Отсечка EDC (электронный блок управления двигателем) разъединителя двигателя/аккумулятора.
NR 04	–	N	–	Кондиционер воздуха.
NR 05	–	O	–	Кондиционер воздуха.
NR 06	–	P	–	Отбор мощности Multipower.
NR 07	–	R	–	Держатель диода блока отбора мощности Multipower.
NR 08	–	S	–	Реостат Eco-power.
NR 09	–	T	–	Не используется.
NR 10	–	U	–	Реостат моторного тормоза.
NR 11	–	V	–	Держатель диода цепи освещения салона.
NR 12	–	W	–	Отсечка системы круиз-контроль с включенным замедлителем Retarder.
NR 13	–	X	–	Держатель диода, Intarder (гидродинамический замедлитель).
NR 14	–	Y	–	Осушитель воздуха пневмопривода тормозной системы.
NR 15	–	Z	–	Не используется.
NR 16	–	AA	–	Держатель диода, электрический выключатель аккумулятора.
GA	–	AB	–	Держатель диода, электрический выключатель аккумулятора.
GB	–	AC	–	Держатель диода, электрический выключатель аккумулятора/Опасный груз.
GC	–	AD	–	Держатель диода, электрический выключатель аккумулятора/Опасный груз.
GD	–	AE	–	Держатель диода, электрический выключатель аккумулятора/Опасный груз.
GE	–	AF	–	Электрический выключатель аккумулятора.
A	–			
B	–			
C	–			
D	–			
E	–			
F	–			
G	–			
H	–			

Распределительный блок В

Реле

MA	–	Тормозная система прицепа
MB	–	Тормозная система прицепа
MC-MH	–	Не используется.

Меры предосторожности при работе с электронными блоками управления, установленными на автомобиле

Чтобы предотвратить серьезное повреждение установленных на автомобиле электронных блоков управления, выполняя определенные операции очень важно следовать приведенным ниже инструкциям:

- При электросварочных работах на шасси: снимите с аккумулятора положительный провод и подключите его к массе шасси; отключите разъемы от блоков управления. При сварке рядом с электронным блоком управления снимите блок с кронштейна; при сварке пользуйтесь постоянным током; следите, чтобы сварочный аппарат был заземлен как можно ближе к месту сварки; следите, чтобы провода аккумулятора не были параллельны электрическим кабелям автомобиля.
- Никогда не подключайте и не отключайте разъемы блоков при работающем двигателе и поданном на блоки управления питании.
- После проведения работ, требующих отключения аккумулятора, следите, чтобы при подключении провода были надежно закреплены на клеммах.
- Не отключайте аккумулятор при работающем двигателе.
- Для запуска двигателя не пользуйтесь устройствами для быстрой подзарядки аккумулятора.
- Если аккумулятор необходимо зарядить, отключите его от электросистемы автомобиля.
- Если при проведении каких-либо работ электронные блоки управления могут нагреться свыше 80°C, снимите блоки с автомобиля.

Инструкции для обязательного выполнения

Перед обслуживанием блока управления электрической системы и, в частности, перед заменой пускового реле двигателя, очень важно соблюдать следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить короткое замыкание:

- Перед тем, как снять реле с блока управления, убедитесь, что выключен выключатель массы либо сняты провода с аккумулятора.
- Если при снятии реле был поврежден его пластмассовый корпус или по каким-то причинам корпус вскрывался, реле необходимо заменить новым.

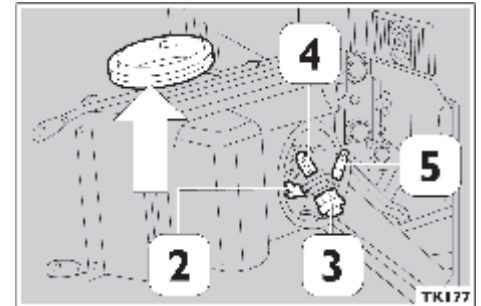
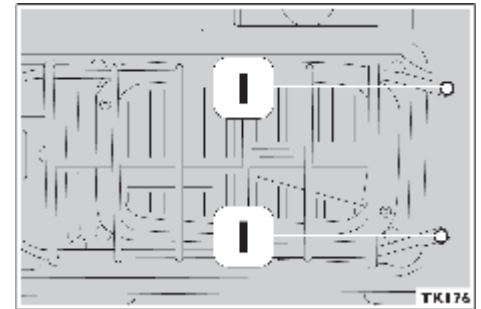
Фары



Лампы и патроны в фарах могут быть очень горячими.

Для замены ламп передних фар:

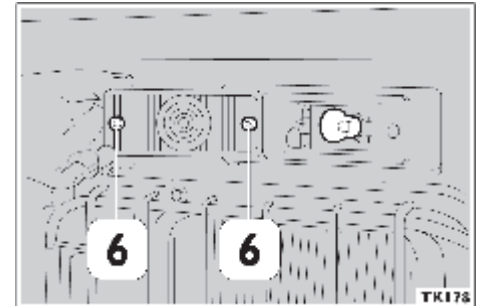
- Вставьте отвертку в отверстие и отверните винты 1, чтобы снять блок фары.
- Снимите крышку.
- Снимите фиксирующую защелку 2 держателя фары.
- Отсоедините разъем 3.
- Замените галогенную лампу 4 (и/или лампу стояночного фонаря 5).
- Не касайтесь стекла новой галогенной лампы, иначе при включении она может перегореть.
- Поставьте на место разъем 3.
- Установите фиксирующую защелку держателя фары 2.
- Установите и затяните крышку.
- Установите блок фары на место и затяните винты 1.

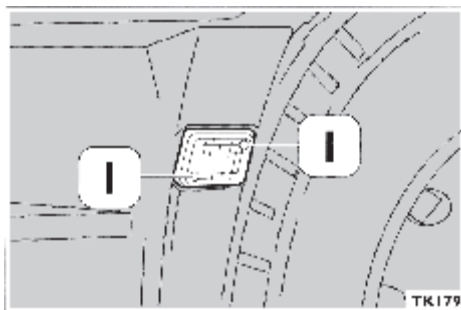


Передние указатели поворота

Для замены ламп передних указателей поворота:

- Отверните винты 6.
- Замените перегоревшую лампу.
- Затяните винты 6.





Боковые повторители указателей поворота

Для замены ламп боковых повторителей указателей поворота:

- Отверните винты 1 и снимите плафон.
- Замените перегоревшую лампу.
- После установки плафона заверните винты 1.

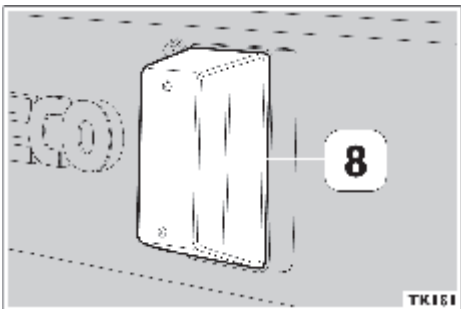
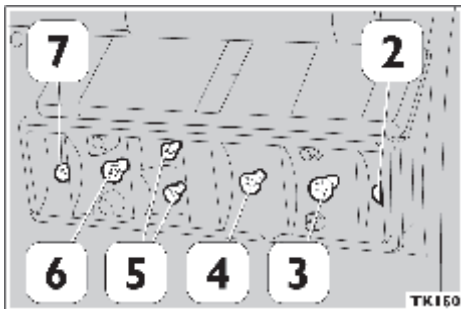
Задние фонари

Для замены ламп задних фонарей:

- Отверните фиксирующие плафон винты.
- Снимите плафон.

Лампы расположены следующим образом:

2. Габаритный фонарь, сферическая.
3. Указатель поворота, сферическая.
4. Стоп-сигнал, сферическая.
5. Стояночный фонарь, сферическая.
6. Задний противотуманный фонарь, сферическая.
7. Фонарь заднего хода, сферическая.

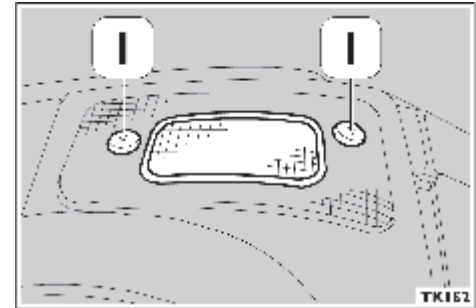


- Установите плафон.
 - Вставьте и заверните фиксирующие винты.
 - 8. Освещение номерного знака, сферическая.
- Все лампы цокольного типа.

Передние габаритные фонари

Для замены лампы:

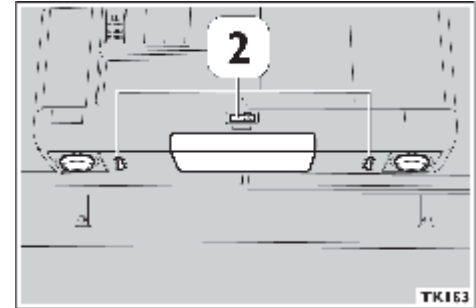
- Отверните винты 1 и снимите плафон.
- Замените перегоревшую лампу.
- Установите плафон и заверните фиксирующие винты.



Освещение салона

Для замены лампы:

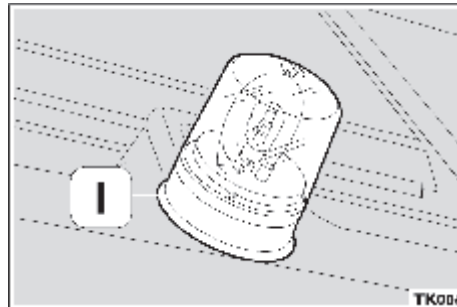
- Аккуратно выньте плафон светильника из корпуса. Замените перегоревшую лампу(ы). Все лампы цокольного типа.
- Аккуратно установите плафон.
- 2. Выключатели поворачивающихся фонарей подсветки.
- Нажмите и открутите поворачивающийся патрон, чтобы снять плафон и кольцо.
- Выньте лампу и замените ее.
- Установите плафон и кольцо.



Вращающийся маячок

Для замены ламп:

- Отверните винты плафона 1.
- Вставьте новую лампу.
- Для установки плафона заверните винты 1.

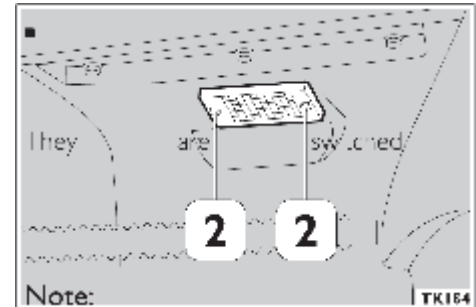


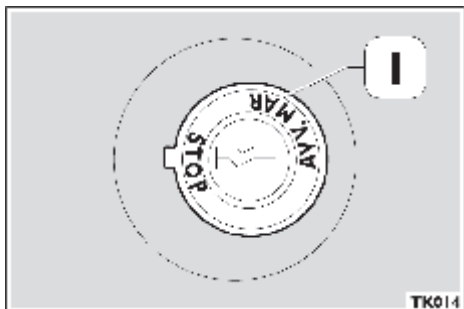
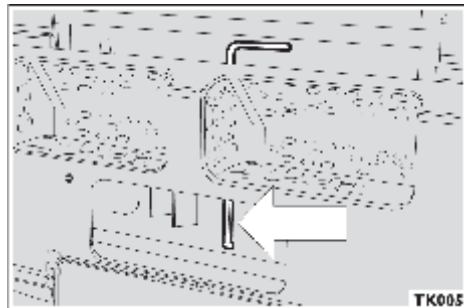
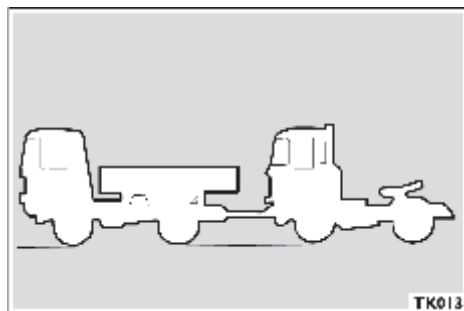
Подсветка ступенек

Включается автоматически при открывании двери.

- Отверните винты 2 и снимите плафон.
- Замените перегоревшую лампу.
- Установите плафон и заверните винты 2.

Примечание: Мощность ламп приведена на стр. 164.





Буксирование автомобиля



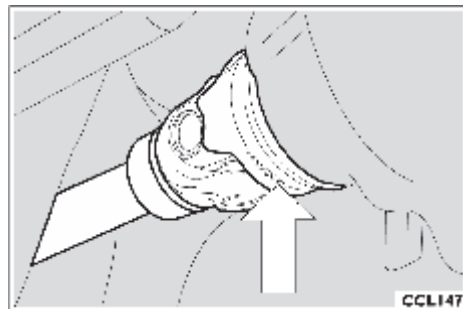
При необходимости буксирования автомобиля крайне важно соблюдать следующие инструкции:

Поверните ключ в замке зажигания в положение I, чтобы разблокировать рулевое колесо (если имеется блокиратор).

- Если помощи двигателя не требуется, отсоедините карданный вал от фланца заднего моста (и переднего моста в моделях 4x4 и 6x6) и закрепите его на шасси.
- Если помощь двигателя необходима для подачи сжатого воздуха и обеспечения работы усилителя руля, полностью снимите карданный вал.

Осторожно! Не разбирайте полуоси заднего моста, так как это может привести к серьезной протечке смазки.

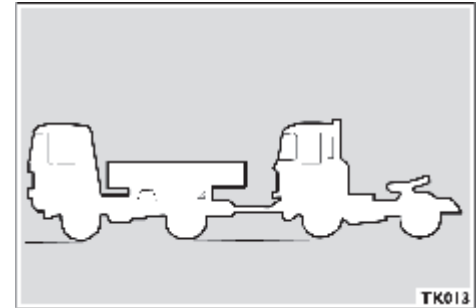
- Полностью нагруженный автомобиль следует буксировать на жесткой сцепке. При буксировании автомобиль нельзя приподнимать.
- Если неисправность такова, что требуется приподнять передний мост при буксировании, либо разгрузите автомобиль, либо подведите под передний мост транспортировочную подъемную тележку.





Осторожно! Буксировать автомобиль на гибкой сцепке рекомендуется только по хорошей дороге, со скоростью не выше 30 км/ч и на расстояние не больше 30 км.

Примечание. Во избежание повреждения коробки передач перед буксированием автомобиля выключите заднюю передачу.



Буксирование автомобиля 8x4 с коробкой передач ZF, оборудованной аварийным насосом системы управления, выполняется следующим образом:

- Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение (диапазон высших передач).
(Если сцепление заблокировано или невозможно включить диапазон высших передач, отсоедините карданный вал от фланца заднего моста).
- Максимально допустимая скорость буксирования составляет 40 км/ч.

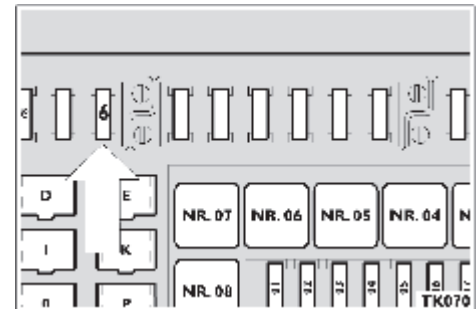
Если предстоит проехать более 100 км или задний мост приподнят:

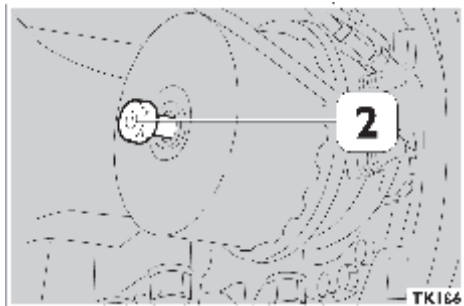
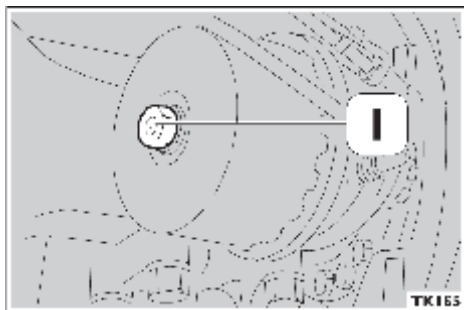
- Отсоедините карданный вал от фланца заднего моста и надежно закрепите его.
- Скорость буксирования не ограничивается.

Буксирование автомобиля, оборудованного ASR (противобуксовочным регулятором)

Для предотвращения случайного включения ASR и вызванного этим тормозящего действия ведущих колес, рекомендуется отключить систему, выключив двигатель и повернув ключ в замке зажигания в положение 0.

Если по какой-либо причине сделать это невозможно, перед буксированием автомобиля снимите предохранитель №30 (5A), чтобы разорвать соответствующую электрическую цепь.





Пружинный привод стояночного тормоза — устройство отключения аварийного тормоза

Назначение пружинного привода стояночного тормоза состоит в автоматической остановке автомобиля в случае прекращения подачи сжатого воздуха в контур пневмопривода стояночного тормоза. Для буксирования автомобиля тормоз следует выключить при помощи механического устройства отключения. Для этого подложите под передние колеса клинья и включите стояночный тормоз.

Далее действуйте следующим образом:

- Поверните центральный болт на задней части привода против часовой стрелки (из положения 1 в положение 2).
- Прделайте ту же операцию на противоположном колесе.



Осторожно! После отворачивания стопорного болта автомобиль можно только буксировать и ни в коем случае не допускается его самостоятельное движение. Для восстановления работоспособности и эффективности тормозной системы обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания.

Внимание! Если в силу каких-либо исключительных обстоятельств не будет работать усилитель руля, управлять автомобилем можно будет благодаря механической связи между рулевым колесом и управляемыми колесами. При этом гарантируется управляемость автомобиля и, следовательно, безопасность, хотя прикладываемое к рулевому колесу усилие значительно возрастет.

Вентилятор с вискомуфтой

Привод вентилятора осуществляется через вискомуфту и скорость его вращения зависит от рабочей температуры двигателя. При включении контрольной лампы превышения допустимой температуры охлаждающей жидкости (4, стр.13), немедленно выключите двигатель и обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания Ivesco.

Заправочные объемы

- Добавлять в масло присадки не требуется. Это может привести к потере гарантии.
- Используемые в автомобиле вещества опасны для здоровья: при случайном попадании внутрь организма, немедленно обратитесь к врачу.
- Храните используемые в автомобиле вещества в местах, недоступных для детей.
- Утилизируйте используемые вещества и контактирующие с ними детали (например, фильтры) в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Заправка топливом

Используйте только стандартное дизельное топливо (стандарт EN 590).

Добавлять присадки в топливо не рекомендуется. Использование присадок может привести к потере предоставляемой производителем автомобиля гарантии.

Заправка из бочек или канистр может привести к загрязнению топлива и нарушению нормальной работы системы питания. Если обстоятельства вынуждают заправляться из бочки, либо профильтруйте топливо при помощи подходящих приспособлений, либо дайте топливу отстояться.

Низкотемпературное топливо:

При низких температурах текучесть топлива ухудшается из-за отделения парафиновой фракции. Это может привести к засорению фильтра. Стандарт EN 590 определяет несколько классов топлива, предназначенных для работы при низких температурах.

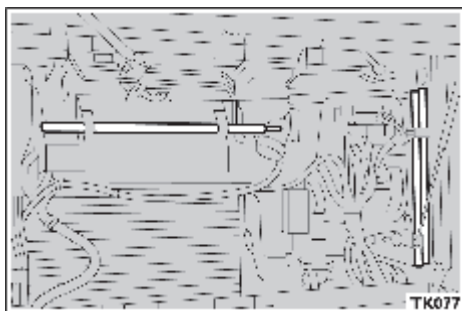
Ответственность за соблюдение требований к типу топлива в зависимости от климатических условий (время года и географическое положение различных стран) лежит на нефтеперерабатывающих компаниях.

Заправочные объемы		Смазочные материалы, рекомендуемые компанией Iveco	л	Кг
Картер двигателя	MAX Уровень	Urania Turbo LD	23	21
	MIN Уровень		12,5	11,25
Картер двигателя и фильтр			25,5	23
Коробка передач 2895.9			8,3	7,5
Коробка передач 9 S 109			8	7
Коробка передач 16 S 109			8,5	7,5
Коробка передач 16 S 151			7,3	6,5
Коробка передач 16 S 151 с ZF-Intarder			11	10
Коробка передач EuroTronic			11	10
Коробка передач EuroTronic : с ZF-Intarder			12	11
Раздаточная коробка TC 700 (E24-E27)			5	4,5
Раздаточная коробка TC 1800 (E31-E3527)		6,5	5,5	
Коробка отбора мощности «Multipower»		2,5	2,25	

Заправочные объемы	Смазочные материалы, рекомендуемые компанией Iveco	л	кг
Передний мост 5886 (каждая ступица – автомобили 4×2, 6×4 и 8×4×4)	Tutela W 140/M-DA	0,35	0,32
Передний мост 5985 H.R. (4×4 - 6×6)		5	4,5
Колесные редукторы переднего моста (4×4 - 6×6)		0,75	0,68
Задний мост 451391 H.R. (4×2 - 4×4)		16	14,5
Сдвоенные ведущие мосты 452391 H.R. (6×4-6×6-8×4×4) 452191 H.R. (6×6)		27	24,3
		Средний+задний 16	14,5
Сдвоенные мосты 452146 H.R. (6×4 и 8×4×4)		13	11,7
		Средний+задний 11,5	10
Сдвоенные мосты SR 145 (6×4)		Средний+задний 16,5	15
		12,5	11,3
Гидроусилитель руля	Tutela GI/A	2,7	2,43
Гидропривод сцепления.	Tutela TRUCK DOT SPECIAL	0,5	0,45
Система откидывания кабины	Tutela LHM	0,6	0,54
Топливный бак (в зависимости от модели)	300	200+300	–
	600	–	
	~13/26	–	
Вместимость системы охлаждения/количество антифриза. Концентрация антифриза –50%. Точка замерзания –35°С.	Parafllu"	~13/26	–
		~18/36	–
С ZF-Intarder Вместимость системы охлаждения/количество антифриза. Концентрация антифриза –50%. Точка замерзания –35°С.		~18/36	–

Международное обозначение смазки	Смазочные материалы FIAT
Моторное масло: по техническим условиям E3-96	Urania Turbo LD
Моторное масло: по техническим условиям E2-96	Urania Turbo
Масло для дифференциалов и ступиц задних колес: По спецификациям MIL-L-2105 D-API GL 5	SAE 80W 90 SAE 85W 140 Tutela W90/M - DA (холодный климат) Tutela W 140/M-DA (умеренный/теплый климат)
Масло для механических коробок передач SAE 80W90, со снижающими износ присадками (не EP) Технические условия MIL - L 2 1 05 или API GL 3	Tutela ZC 90
Масло для гидростатической трансмиссии A.T.F. DEXRON II D	Tutela GI/A
Литиевая смазка N.L.G.I. No. 2	Tutela MR 2
Литиевая смазка N.L.G.I. No. 3	Tutela MR 3
Жидкость для тормозной системы и гидропривода сцепления N.H.T.S.A. N. 116 ISO 4925 -Std SAE J 1703 CUNA NC 956-01 IVECO STANDARD 18-1820	Tutela TRUCK DOT SPECIAL
Масло для гидропривода системы управления снижающие износ присадки и крайне низкая температура замерзания	Tutela LHM
Поверхностно-активный водный раствор спирта CUNA NC 956-11	Arexons DPI
Синтетическая литиевая смазка для централизованной системы смазки N.L.G.I. No. 2 Рабочая температура: -30 °C ... +140 °C	Tutela COMAR 2

Комплект инструмента



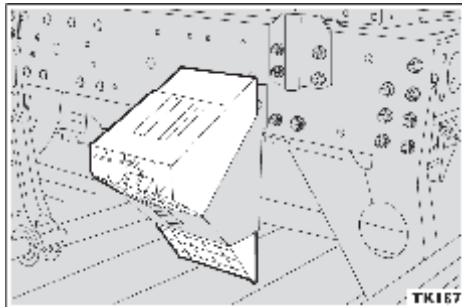
Каждый автомобиль укомплектовывается инструментом, позволяющим выполнять обычные операции по обслуживанию:



Возможно серьезное повреждение: следите, чтобы в кабине все предметы были надежно закреплены. При аварии не закрепленными предметами могут быть повреждены приборы и нанесены травмы пассажирам.

Рычаг для откидывания кабины и для домкрата.
Удлинитель

Клинья (если имеются)

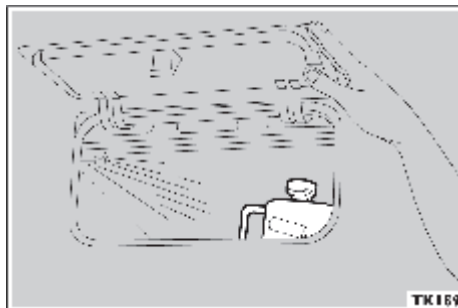
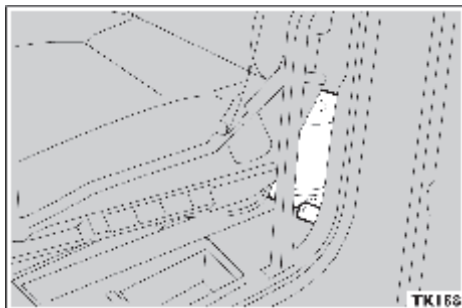


Монтировки

Домкрат грузоподъемностью 15 тонн (если имеется)

Знак аварийной остановки

Шланг для накачки шин (если имеется)



Комплект инструмента содержит:

Двусторонний гаечный ключ 8 × 10 мм

Двусторонний гаечный ключ 13 × 15 мм

Двусторонний гаечный ключ 17 × 19 мм

Двусторонний гаечный ключ 18 × 21 мм

Двусторонний гаечный ключ 24 × 27 мм

Односторонний гаечный ключ, 24 мм

Двусторонний накидной ключ 16 × 18 мм

Торцовый ключ, 12 мм

Торцовый ключ, 17 мм

Двусторонний шестигранный ключ для колес 30 × 32 мм

Отвертка с плоским лезвием, 1 × 6,5 мм

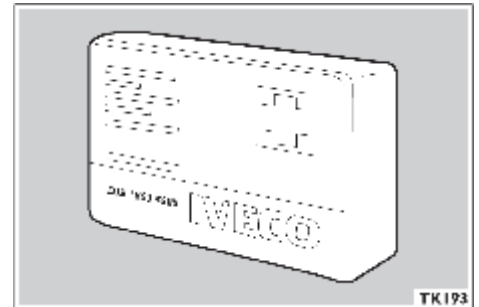
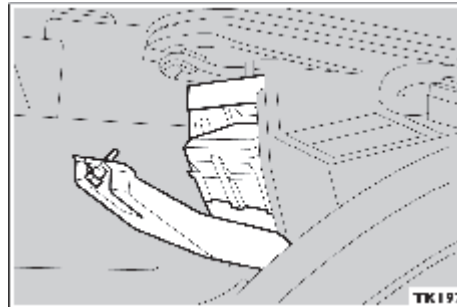
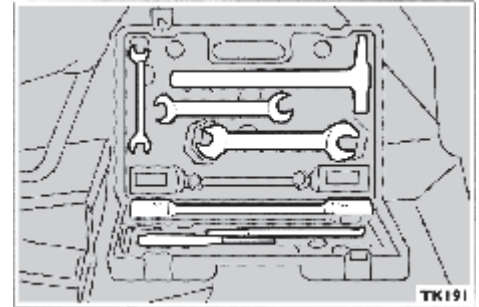
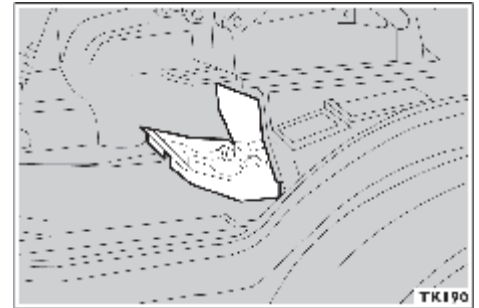
Крестовая отвертка

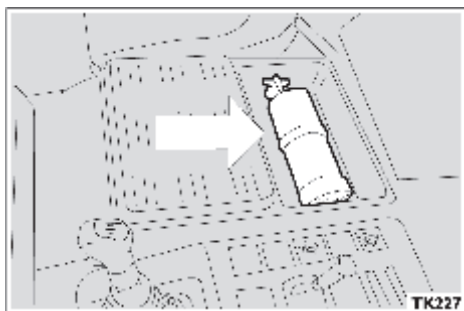
Фрезерованная крестовая отвертка

Универсальные плоскогубцы

Разводной ключ

Молоток

Аптечка первой помощи (если имеется)



Огнетушитель (если имеется)

Характеристики и технические данные

Двигатель		CURSOR 8 F2BE0681 D	CURSOR 8 F2BE0681 D	CURSOR 8 F2BE0681 D	CURSOR 8 F2BE0681 D
Мощность (л.с.)		245	273	310	352
Основные данные:					
Число цилиндров		6			
Диаметр цилиндра	мм	115			
Ход поршня	мм	125			
Общий рабочий объем	см ³	7790			
Тип: Дизель с непосредственным впрыском					
Данные по мощности:					
Максимальная мощность	кВт (л.с.)	180 (245)	200 (273)	228(310)	259 (352)
Частота вращения при максимальной мощности	об/мин	1810-2400	2020-2400	1950-2400	1930-2400
Максимальный крутящий момент	Нм (кгм)	950 (97)	950 (97)	1115 (114)	1280(130)
Частота вращения при максимальном крутящем моменте	об/мин	940	1000	1000	1080

Сцепление

Одnodисковое, сухое, с асбестовыми фрикционными накладками.

Коробка передач (передаточные числа)

Iveco 2895.9	ZF9S109		ZF16S109			ZF16S151			EuroTronic 1800	
	Медленная	12,91	Медленная	Быстрая		Медленная	Быстрая			
1-я 13,56	1st	8,97	13,41	1st	11,35	16,47	1st	13,79	14,887	1st
2-я 9,00	2-я	6,37	9,56	2-я	8,09	11,32	2-я	9,48	11,597	2-я
3-я 6,55	3-я	4,71	6,69	3-я	5,66	7,79	3-я	6,52	9,270	3-я
4-я 4,77	4-я	3,53	4,72	4-я	4,00	5,48	4-я	4,58	7,107	4-я
5-я 3,55	5-я	2,54	3,35	5-я	2,84	3,59	5-я	3,01	5,648	5-я
6-я 2,54	6-я	1,81	2,39	6-я	2,02	2,47	6-я	2,07	4,400	6-я
7-я 1,85	7-я	1,34	1,67	7-я	1,42	1,70	7-я	1,42	3,383	7-я
8-я 1,34	8-я	1,00	1,18	8-я	1,00	1,20	8-я	1,00	2,636	8-я
9-я 1,00	9-я	12,20	12,60	3. П.	10,67	15,42	3. П.	12,91	2,073	9-я
3.П. 13,16	3.П.								1,615	10-я
									1,284	11-я
									1,000	12-я
									13,647	3. П.

3.П. — Передача заднего хода

Передаточные числа ведущих мостов

Модели	Колесная формула	3,79	4,23	4,67	5,01	6,09
190E24/27H	4x2		○	S		
400E35HT		○	S	○	○	○
260E27H	6x4	○	○	S	○	○
260E3 1 H		○	○	S	○	○
260E3 1 HB		○	○	S	○	○
260E35H		○	S	○	○	○
380E35H			S	○	○	○
340E35H	8x4x4	○	S	○	○	○
340E35HB		○	S	○	○	○
410E35H			S	○	○	○
180E24/27W	4X4		○	S	○	○
190E31W			○	S	○	○
190E35W			S	○	○	○
260E35W	6x6		S	○	○	○
380E35W			S	○	○	○

S = Стандартное исполнение

○ = Устанавливается по специальному заказу

Раздаточная коробка ТС 700 (E24-E27)

Передаточное число для движения по дороге: 0,95

Передаточное число для движения по бездорожью: 1,62

Раздаточная коробка ТС 1800 (E24-E27)

Передаточное число для движения по дороге: 1,0

Передаточное число для движения по бездорожью: 1,6

Рулевое управление

Рулевой механизм с винтом и шариковой гайкой, с гидроусилителем ZF 8098 или ZF 8099 (8099/1 - 8x4)

Передняя подвеска

Параболические листовые рессоры или полуэллиптические листовые рессоры (в зависимости от модели).

Гидравлические амортизаторы двустороннего действия. Стабилизатор поперечной устойчивости.

Задняя подвеска

Параболические листовые рессоры или полуэллиптические листовые рессоры (в зависимости от модели).

Гидравлические амортизаторы двустороннего действия (в зависимости от модели).

Стабилизатор поперечной устойчивости (в зависимости от модели)

Тормоза

Передние и задние барабанные тормоза.

Тормозная система

Аварийный тормоз совмещен с рабочим тормозом.

Тормозная система прицепа и полуприцепа в соответствии со стандартами ЕЭС оборудована соединителями ISO.

Стояночный тормоз с пневматическим приводом с двумя тормозными цилиндрами, действует на задние колеса.

Осушитель воздуха пневмопривода тормозной системы.

Моторный тормоз с выпускной дроссельной заслонкой — Трехпозиционный переключатель на приборной панели.

Колеса

Дисковые или со спицами со специальными сплошными ободьями.

22,5" × 8,25

22,5" × 9,00

Углы установки передних колес

Схождение	4×2, 6×4	8×4×4	4×4, 6×6
(порожний автомобиль)	1,4 ± 0,75 мм	2 ± 0,75 мм	1 ± 0,75 мм
(со статической нагрузкой = 0,5 ± 0,5 мм)			

Развал	1°	1°	1° 30'
Продольный наклон оси поворота колеса	2° 30'	2° 30'	2° 17'

Шины

- Передние: одинарные.
- Задние: сдвоенные.

Давление в шинах, предназначенных для движения по дороге

Модели	Тип	Передний мост		Задний мост	
		Макс. нагрузка, кг	бар	Макс. нагрузка, кг	бар
190E24/27H 400E35HT	13R22.5 156/150K	8000	8,5	13400	8,5
260E27/31/31/HB/35H 380E35H 340E35H/HB 410E35H	13R22.5 156/150K	8000	8,5	26800	8,5
180E24/27W	12R22.5 152/148K	7100	8,5	12600	8,5
190E31/35W 400E35WT	13R22.5 156/149K	8000	8,5	13000	8,5
260E35W 380E35W	13R22.5 156/149K	8000	8,5	26000	8,5

По приведенным в таблице данным можно правильно выбрать рабочее давление в шинах в зависимости от типа шин и нагрузки, приходящейся на передний и задний мосты. Указанные давления измерены на холодных шинах при температуре воздуха 20°C.

При температуре воздуха 0°C увеличьте давление в шинах на +0,2 бар.

Давление в предназначенных для движения по бездорожью шинах, (4x4)

Модели	Тип	Передний мост			Задний мост		
		Макс. нагрузка, кг		бар	Макс. нагрузка, кг		бар
180E24/27W	12R22.5 152/148K	7100	АСФАЛЬТ	8,5	12600	АСФАЛЬТ	8,5
		4600	ГРУНТ	4,0	9200	ГРУНТ	4,0
		4600	ПЕСОК	2,0	9200	ПЕСОК	2,0
180E24/27W 190E31/35W	13R22.5 156/150K	8000	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		7000	ГРУНТ	6,0	12000	ГРУНТ	6,0
		7000	ПЕСОК	3,5	12000	ПЕСОК	3,5
	12.00R20 154/150K	7500	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		7000	ГРУНТ	5,75	12000	ГРУНТ	5,75
		7000	ПЕСОК	3,0	12000	ПЕСОК	3,0
	12.00R24 156/153K	8000	АСФАЛЬТ	7,5	14600	АСФАЛЬТ	7,5
		7000	ГРУНТ	5,0	12000	ГРУНТ	5,0
		7000	ПЕСОК	3,0	12000	ПЕСОК	3,0
	315/80R22.5 156/150	8000	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		6500	ГРУНТ	5,5	11000	ГРУНТ	5,5
		6500	ПЕСОК	3,25	11000	ПЕСОК	3,25

Давление в предназначенных для движения по бездорожью шинах, (6x6)

Модели	Тип	Передний мост			Задний мост		
		Макс. нагрузка, кг		бар	Макс. нагрузка, кг		бар
260E35W 380E35W	13R22.5 156/150K	8000	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		7000	ГРУНТ	6,0	12000	ГРУНТ	6,0
		7000	ПЕСОК	3,5	12000	ПЕСОК	3,5
	12.00R20 154/150K	7500	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		7000	ГРУНТ	5,75	12000	ГРУНТ	5,75
		7000	ПЕСОК	3,0	12000	ПЕСОК	3,0
	12.00R24 156/153K	8000	АСФАЛЬТ	7,5	14600	АСФАЛЬТ	7,5
		7000	ГРУНТ	5,0	12000	ГРУНТ	5,0
		7000	ПЕСОК	3,0	12000	ПЕСОК	3,0
	315/80R22.5 156/150	8000	АСФАЛЬТ	8,5	13400	АСФАЛЬТ	8,5
		6500	ГРУНТ	5,5	11000	ГРУНТ	5,5
		6500	ПЕСОК	3,25	11000	ПЕСОК	3,25

Движение по бездорожью

При движении по песку рекомендуется укомплектовать бескамерные шины специальными системами удержания дороги во избежание стравливания воздуха из-за попадания песка между бортом шины и ободом.

АСФАЛЬТ: давление для движения по дорогам с твердым покрытием (асфальт).

ГРУНТ: давление, рекомендуемое для движения по плохим дорогам.

ПЕСОК: такое давление позволяет автомобилю легко преодолевать наиболее тяжелые участки, на которых колеса могут пробуксовывать или проваливаться в грунт. Чтобы колеса не пробуксовывали при движении, рекомендуется не увеличивать скорость свыше 20 км/ч.

Электрооборудование

Напряжение 24 В

Аккумуляторы:

2х 12 В, 143 Ач

170 Ач - 220 Ач (по заказу)

Генератор:

24 В - 65 А

по заказу: 24 В - 90 А

Стартер:

24 В - 4,5 кВт

Лампы	Тип	Мощность
Фары, дальний/ближний свет	Галогенные, 2-нитевые	75-70
Передние противотуманные фары (если установлены)	Галогенные	70
Дополнительные фары (если установлены)	Галогенные	70
Передние стояночные фонари	цилиндрические	4
Передние указатели поворота	сферические	21
Боковые повторители указателей поворота	сферические	21
Задние стояночные фонари (два)	сферические	5
Задние указатели поворота	сферические	21
Стоп-сигналы	сферические	21
Освещение номерного знака (два)	сферические	5
Фонари заднего хода	сферические	21
Задние противотуманные фонари	сферические	21
Габаритные огни	цилиндрические	5
Освещение салона (два)	сферические	21
Подсветка ступенек	цилиндрические	5
Лампа подсветки сцепного устройства (только на тягачах)	сферические	5

Плановое техническое обслуживание Интервалы в моточасах

Регулярное техническое обслуживание автомобиля позволяет поддерживать его в оптимальном рабочем состоянии и обеспечивает длительный срок эксплуатации.

Чтобы быть уверенным в рабочем состоянии автомобиля, неукоснительно следуйте приведенным ниже инструкциям, предусматривающим проверки и регулировки, которые необходимо выполнять с рекомендованной периодичностью в моточасах.

Регулярное обслуживание является залогом безопасной эксплуатации и позволяет уменьшить до минимума эксплуатационные расходы.

Техническое обслуживание следует проводить на специализированных станциях Iveco через указанное количество моточасов.

Такое обслуживание является обязательным в гарантийный период; невыполнение этого требования ведет к потере гарантии.

Обслуживание должно проводиться на специализированных станциях Iveco, работники станций проставляют дату, подпись и штамп в специально отведенных местах в Сервисной книжке (стр. с 178 по 180).

Помните, что...

Периодичность замены масла в двигателе в моточасах действительна для двигателей, работающих на дизельном топливе с содержанием серы не более 0,5%.

Примечание: Если содержание серы в дизельном топливе превышает 0,5 %, периодичность замены масла в двигателе следует сократить вдвое.

График технического обслуживания

Сверхплановые операции (EP) являются дополнительными, не влияющими на график выполнения плановых операций по техническому обслуживанию.

Сверхплановые операции относятся к дополнительным узлам, не устанавливаемым на серийные модели автомобилей. Эти операции должны выполняться через регулярные интервалы, выраженные либо в моточасах, либо в километрах пробега.

Моторное масло	Интервалы в моточасах			Интервалы по времени эксплуатации			
	M1+EP1	M2	M3	EP2	EP3	EP4	EP5
E3-96 Urania Turbo LD	800	1 600	3200	3 месяца	1 год	2 года	3 года

Примечание

EP1 Обслуживание коробки передач ZF+Intarder и коробки отбора мощности Multipower.

EP2 Пылезащитные фильтры

EP3 Воздухоочиститель, антифриз, дополнительный отопитель, кондиционер

EP4 Замена антифриза, полнопоточный фильтр.

EP5 Жидкость гидропривода сцепления.

- Заменяйте моторное масло через каждые 400 моточасов, если используемое масло относится к низкому классу, например E2-96 (Olio Fiat Urania Turbo).
- Заменяйте моторное масло и фильтр через каждые 12 месяцев, если годовой пробег меньше, чем установленный для планового технического обслуживания, или если двигатель работает меньше 800 моточасов в год.
- Заменяйте масло в коробке передач и в картере заднего моста не реже одного раза в два года, если годовой пробег меньше, чем установленный для планового технического обслуживания.
- Фильтр осушителя воздуха следует менять каждый год.

Периодичность технического обслуживания

Моточасы	Техническое обслуживание
800	M1
1600	M2
3200	M3
4000	M1
4800	M2
5600	M1
6400	M3
7200	M1
8000	M2
8800	M1
9600	M3

Проверка качества — техническое обслуживание M12

Вас приглашают провести тщательную проверку Вашего автомобиля между десятым и двенадцатым месяцами гарантийного периода. Для проверки качества M12 автомобиль следует предоставить Вашему дилеру. Это позволит дилеру проверить автомобиль и выполнить все необходимые регулировки, что обеспечит Вам длительную безаварийную эксплуатацию. Проверка качества M12 выполняется бесплатно за исключением стоимости материалов, таких как масла, жидкости и т.п. Хотим напомнить Вам, что сеть специализированных станций технического обслуживания предоставляет к услугам покупателя весь опыт своего технического и торгового персонала в течение всего срока службы автомобиля.

Смазка, замена масла, замена фильтров и проверка уровней жидкостей

- Проверка уровня жидкости в бачке гидропривода сцепления.

Проверочные работы, выполняемые в отсеке двигателя

- Проверка шлангов и гибких патрубков на герметичность.
- Проверка системы фиксации и откидывания кабины.
- Проверка топливопроводов на герметичность.

Проверки, выполняемые снизу под поднятой машиной

- Проверка герметичности чехлов и шлангов в трансмиссии.
- Проверка герметичности чехлов и шлангов деталей привода.
- Проверка состояния рулевой колонки и деталей привода рулевого механизма с винтом и шариковой гайкой.
- Проверка состояния тормозных колодок.

Диагностика

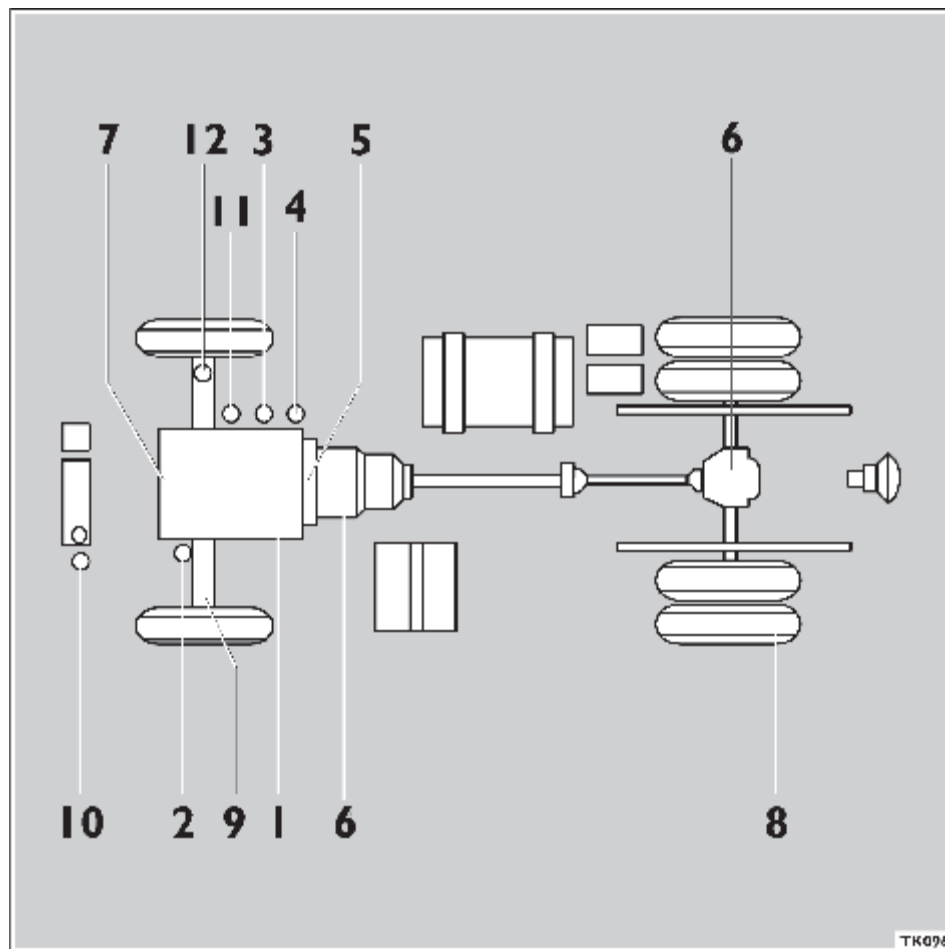
- Проверка блока EDC (электронного блока управления двигателем) при помощи системы Modus.
- Измерение давления в пневматическом приводе при помощи системы Modus.

Проверка в движении

- Проверка эффективности тормозной системы.
- Проверка работы всех бортовых приборов при движении.
- Управляемость автомобиля.
- Проверка работы автомобиля в движении.

Техническое обслуживание М1

Каждые 800 моточасов



Техническое обслуживание М1

- 1 – Замена моторного масла.
- 2 – Замена масляного фильтра.
- 3 – Замена топливного фильтра
- 4 – Замена фильтра грубой очистки топлива.
- 5 – Проверка состояния полнопоточного фильтра по индикатору засорения.
- 6 – Очистка сапуна.
коробка передач
картер переднего моста (4×4, 6×6)
картер заднего моста (мосты).
- 7 – Проверка состояния различных приводных ремней.
- 8 – Проверка состояния тормозных колодок, накладок, дисков.
- 9 – Общая смазка (не реже одного раза в год).
- 10 – Проверка уровня жидкости в бачке гидропривода сцепления.
- 11 – Очистка или замена фильтра гидроусилителя рулевого управления.
- 12 – Замена фильтра осушителя воздуха (**менять не реже одного раза в год**).

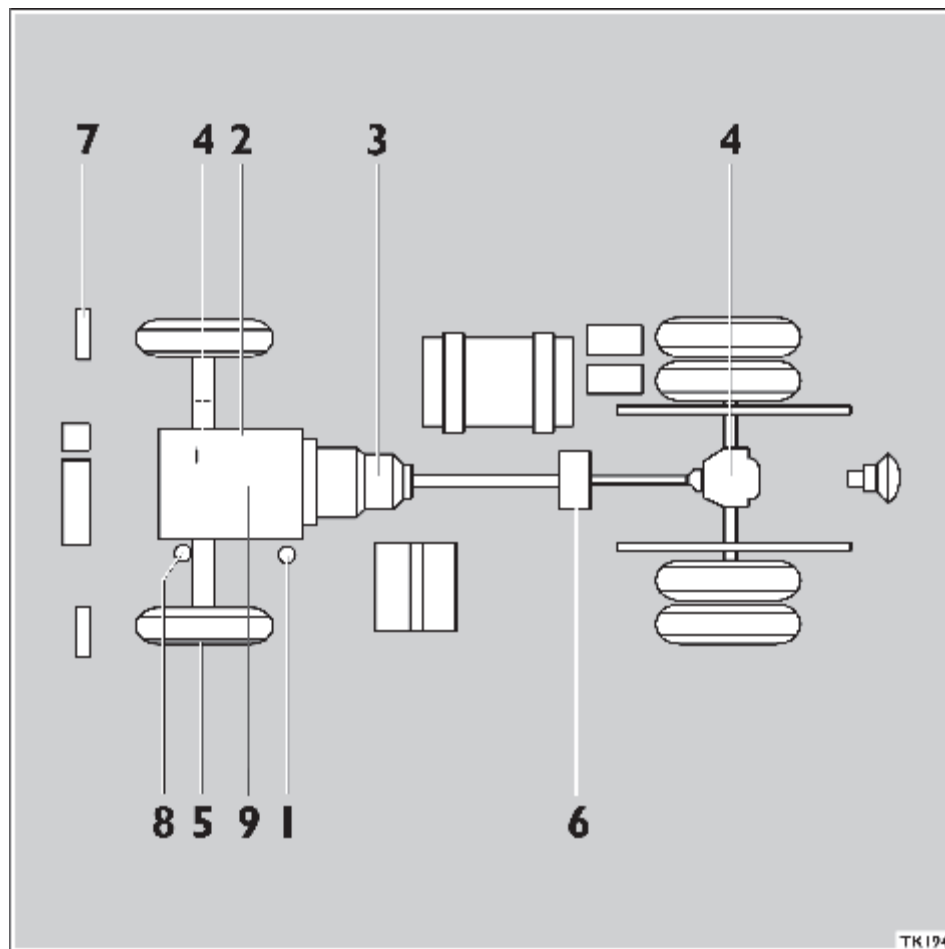
Управляемость автомобиля.

Проверка работы автомобиля в движении.

Техническое обслуживание М2

Включает все операции технического обслуживания М1, и кроме этого, следующие:

Каждые 1600 моточасов



Техническое обслуживание М2

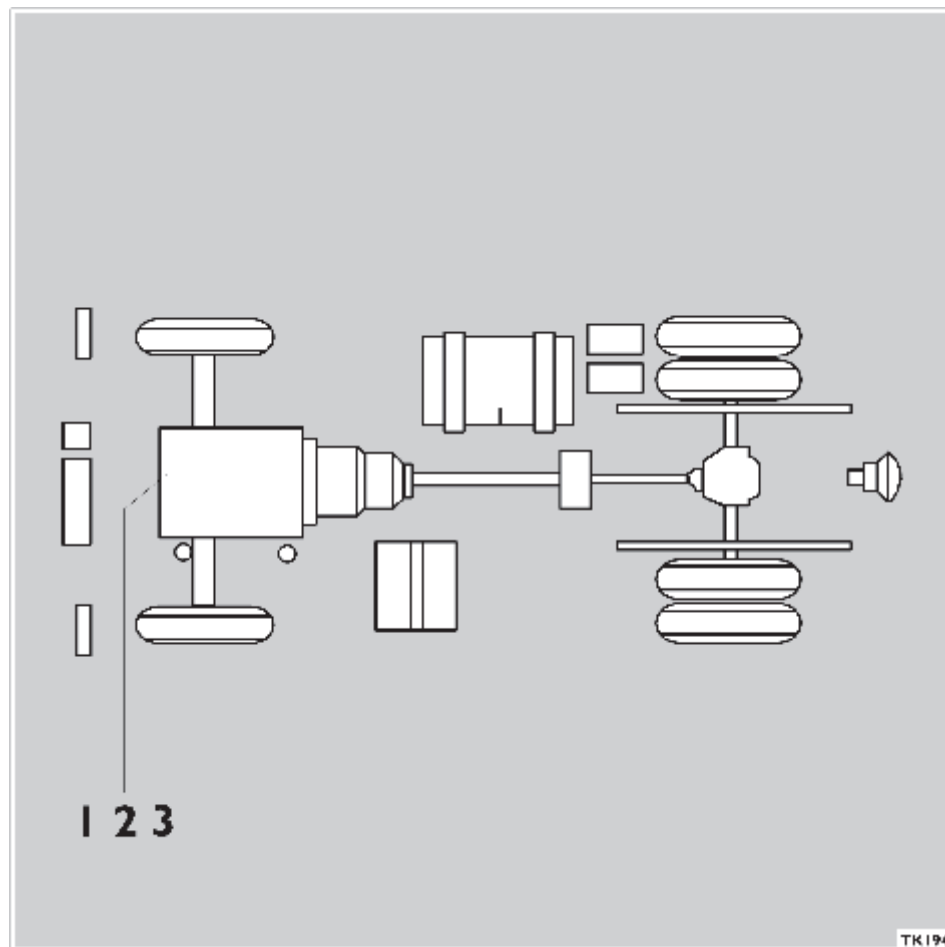
- 1 – Замена клапана VGT воздушного фильтра.
- 2 – Проверка блока EDC (электронного блока управления двигателем) при помощи системы Modus.
- 3 – Замена трансмиссионного масла.
- 4 – Замена масла в картере заднего моста (мостов), и переднего моста (4х4 - 6х6).
- 5 – Замена масла в ступицах переднего моста (4х2 - 6х4 - 8х4).
Замена масла в передних колесных редукторах (4х4 - 6х6).
- 6 – Замена масла в раздаточной коробке (4х4 - 6х6).
- 7 – Проверка регулировки направления света фар.
- 8 – Проверка крепления картера рулевого управления.
- 9 – При необходимости, проверка и регулировка клапана — датчика нагрузки.

Техническое обслуживание М3

Включает все операции технического обслуживания М1+М2, и кроме этого следующие:

Каждые 3200 моточасов

- 1 – Замена приводных ремней вспомогательных агрегатов двигателя.
- 2 – Замена приводного ремня компрессора кондиционера.
- 3 – Замена автоматического натяжителя ремня компрессора кондиционера.



Дополнительное техническое обслуживание

Каждые три месяца (ежегодно, особенно перед началом теплого сезона)

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Проверьте состояние пылезащитных фильтров.
Меняйте фильтры один раз в год в начале теплого сезона вне зависимости от пробега (см. стр.104).

Каждые 800 моточасов, или каждый год вне зависимости от пробега

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените масло и фильтр в коробке передач ZF+Intarder.
- Замените масло в коробке отбора мощности «Multipower» (если установлена)

Каждый год

перед началом **холодного** сезона, в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Соответствующим ареометром проверьте концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости.
- Замените топливный фильтр дополнительного отопителя.

Каждый год

перед началом **теплого** сезона, в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- При необходимости очистите сердцевину радиатора.
- По показаниям дисплея проверьте состояние хладагента кондиционера.

Каждый год

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените элемент осушителя воздуха пневмосистемы (независимо от состояния).

Каждые два года

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените охлаждающую жидкость.
- Замените элемент фильтра вентиляции картера двигателя (независимо от показаний индикатора засорения).

Каждые три года

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените жидкость в гидроприводе сцепления.

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

Модель

Шасси

Номерной знак

Дата регистрации

Фамилия

Имя

Адрес

Город

Телефон

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

(Концентрация серы в топливе не превышает 0,5%).

В перечне операций планового технического обслуживания на следующих страницах оставлены места для штампов дилера, подтверждающих проведение обслуживания с указанной периодичностью.

Операции технического обслуживания перечислены на следующих страницах:

M1	170
M2	172
M3	174

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

Моточасы	Техническое обслуживание	Реальный пробег на момент технического обслуживания	Дата день месяц год	Место печати
800	M1		___ ___ ___	
1600	M2		___ ___ ___	
2400	M3		___ ___ ___	
3200	M2		___ ___ ___	
4000	M1		___ ___ ___	
4800	M4		___ ___ ___	

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

Моточасы	Техническое обслуживание	Реальный пробег на момент технического обслуживания	Дата день месяц год	Место печати
5600	M1		___ ___ ___	
6400	M2		___ ___ ___	
7200	M3		___ ___ ___	
8000	M2		___ ___ ___	
8800	M1		___ ___ ___	
9600	M4		___ ___ ___	

Плановое техническое обслуживание

Интервалы в километрах пробега

Регулярное техническое обслуживание автомобиля позволяет поддерживать его в оптимальном рабочем состоянии и обеспечивает длительный срок эксплуатации.

Чтобы быть уверенным в рабочем состоянии автомобиля, неукоснительно следуйте приведенным ниже инструкциям, предусматривающим проверки и регулировки, которые необходимо выполнять через рекомендованные интервалы. Регулярное обслуживание является залогом безопасной эксплуатации и позволяет уменьшить до минимума эксплуатационные расходы.

Техническое обслуживание следует проводить на специализированных станциях технического обслуживания Iveco через указанное количество километров пробега.

Такое обслуживание является обязательным в гарантийный период; невыполнение этого требования ведет к потере гарантии.

Обслуживание должно проводиться на специализированных станциях технического обслуживания Iveco, работники станций проставляют дату, подпись и штамп в специально отведенных местах в Сервисной книжке (стр. с 194 по 196).

Помните, что...

Периодичность замены масла в двигателе действительна для двигателей, работающих на дизельном топливе с содержанием серы не более 0,5%.

Примечание: Если содержание серы в дизельном топливе превышает 0,5%, периодичность замены масла в двигателе следует сократить вдвое.

График технического обслуживания

Сверхплановые операции (EP) являются дополнительными, не влияющими на график выполнения плановых операций по техническому обслуживанию.

Сверхплановые операции относятся к дополнительным узлам, не устанавливаемым на серийные модели. Эти операции должны выполняться через регулярные интервалы, выраженные либо в моточасах, либо в километрах пробега.

Моторное масло	Интервалы в км пробега				Интервалы времени			
	M1+EP1	M2	M3	M4	EP2	EP3	EP4	EP5
E3-96 Urania Turbo LD	80000	160000	240000	480000	6 месяцев	1 год	2 года	3 года

Примечание

EP1 Обслуживание коробки передач ZF+Intarder и коробки отбора мощности Multipower.

EP2 Пылезащитные фильтры

EP3 Воздухоочиститель, антифриз, дополнительный отопитель, кондиционер

EP4 Замена антифриза, полнопоточный фильтр.

EP5 Жидкость гидропривода сцепления.

- Меняйте моторное масло через каждые 400 моточасов, если используемое масло относится к низкому классу, например E2-96 (Olio Fiat Urania Turbo).
- Меняйте моторное масло и фильтр через каждые 12 месяцев, если годовой пробег меньше, чем установленный для планового технического обслуживания, или если пробег автомобиля составляет меньше 80000 км в год.
- Меняйте масло в коробке передач и в картере заднего моста не реже одного раза в два года, если годовой пробег меньше, чем установленный для планового технического обслуживания.
- Фильтр осушителя воздуха следует менять каждый год.

Периодичность технического обслуживания

км × 1000	Техническое обслуживание
80	M1
160	M2
240	M3
320	M2
400	M1
480	M4
560	M1
640	M2
720	M3
800	M2
880	M1
960	M4

Проверка качества — техническое обслуживание M12

Вас приглашают провести тщательную проверку Вашего автомобиля между десятым и двенадцатым месяцами гарантийного периода. Для проверки качества M12 автомобиль следует предоставить Вашему дилеру. Это позволит дилеру проверить автомобиль и выполнить все необходимые регулировки, что обеспечит Вам длительную безаварийную эксплуатацию. Проверка качества (M 12) выполняется бесплатно за исключением стоимости материалов, таких как масла, жидкости и т. п. Хотим напомнить Вам, что сеть специализированных станций технического обслуживания предоставляет к услугам покупателя весь опыт своего технического и торгового персонала в течение всего срока службы автомобиля.

Смазка, замена масла, замена фильтров и проверка уровней жидкостей

- Проверка уровня жидкости в бачке гидропривода сцепления.

Проверочные работы, выполняемые в отсеке двигателя

- Проверка шлангов и гибких патрубков на герметичность.
- Проверка системы фиксации и откидывания кабины.
- Проверка топливопроводов на герметичность.

Проверки, выполняемые снизу под поднятой машиной

- Проверка герметичности чехлов и шлангов в трансмиссии.
- Проверка герметичности чехлов и шлангов деталей привода.
- Проверка состояния рулевой колонки и деталей привода рулевого механизма с винтом и шариковой гайкой.
- Проверка состояния тормозных колодок.

Диагностика

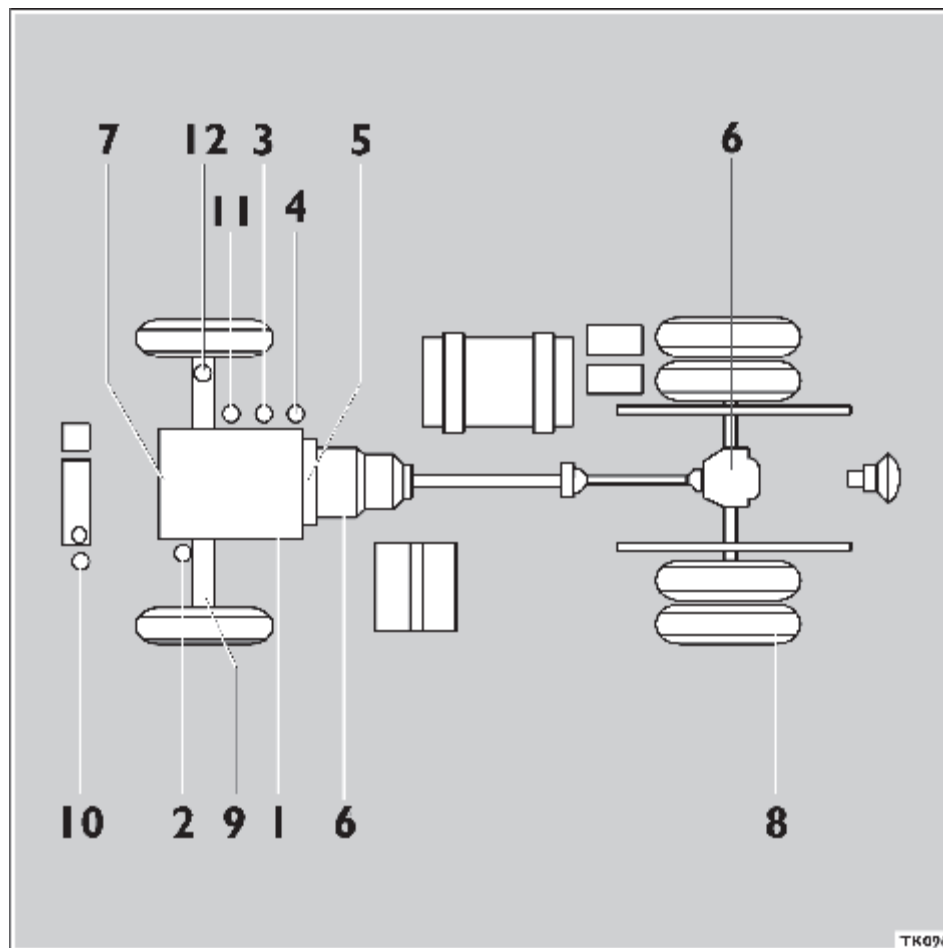
- Проверка блока EDC (электронного блока управления двигателем) при помощи системы Modus.
- Измерение давления в пневматическом приводе при помощи системы Modus.

Проверка в движении

- Проверка эффективности тормозной системы.
- Проверка работы всех бортовых приборов при движении.
- Управляемость автомобиля.
- Проверка работы автомобиля в движении.

Техническое обслуживание М1

Каждые 80000 км
пробега



Техническое обслуживание М1

- 1 – Замена моторного масла.
- 2 – Замена масляного фильтра.
- 3 – Замена топливного фильтра
- 4 – Замена фильтра грубой очистки топлива.
- 5 – Проверка состояния полнопоточного фильтра по индикатору засорения.
- 6 – Очистка сапуна: коробки передач, картера переднего моста (4х4, 6х6), картера заднего моста (мостов).
- 7 – Проверка состояния различных приводных ремней.
- 8 – Проверка состояния тормозных колодок, накладок, дисков.
- 9 – Общая смазка (не реже одного раза в год).
- 10 – Проверка уровня жидкости в бачке гидропривода сцепления.
- 11 – Очистка или замена фильтра гидроусилителя рулевого управления.
- 12 – Замена фильтра осушителя воздуха **(менять не реже одного раза в год)**.

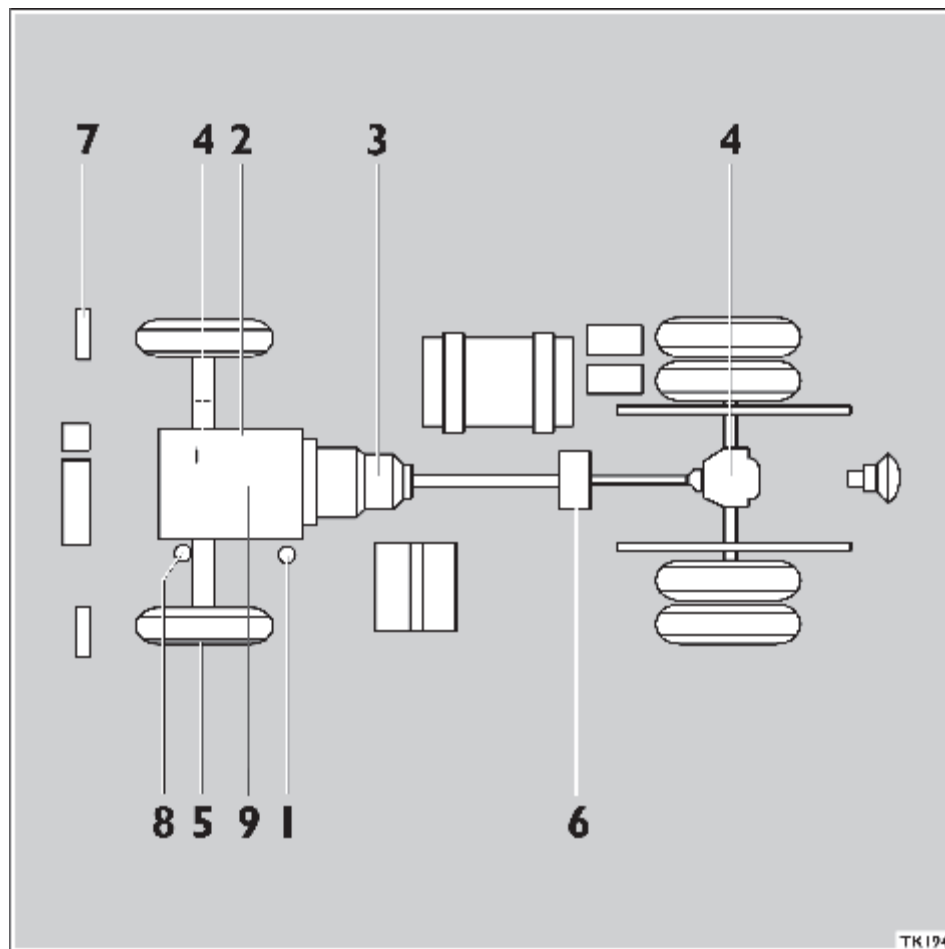
Управляемость автомобиля.

Проверка работы автомобиля в движении.

Техническое обслуживание М2

Включает все операции технического обслуживания М1, и кроме этого, следующие:

Каждые 160000 км пробега



Техническое обслуживание М2

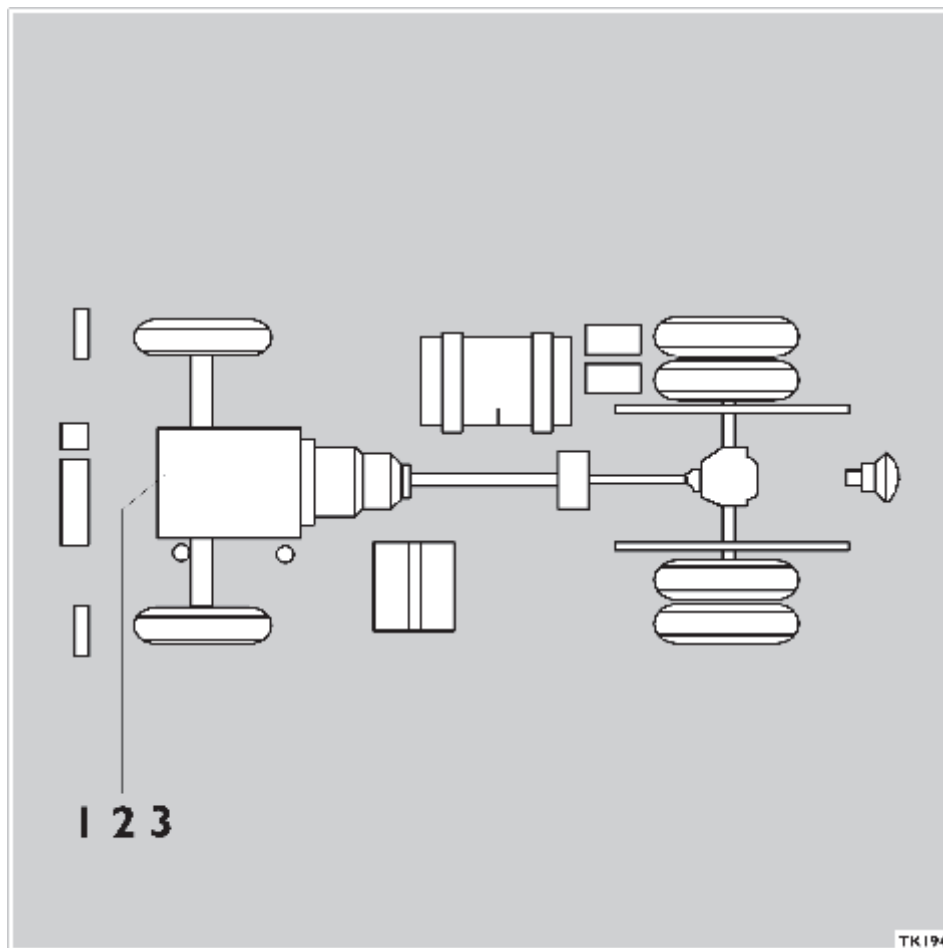
- 1 – Замена клапана VGT воздушного фильтра.
- 2 – Проверка блока EDC (электронного блока управления двигателем) при помощи системы Modus.
- 3 – Замена трансмиссионного масла.
- 4 – Замена масла в картере заднего моста (мостов) и переднего моста (4x4 - 6x6).
- 5 – Замена масла в ступицах переднего моста (4x2 - 6x4 - 8x4). Замена масла в передних колесных редукторах (4x4 - 6x6).
- 6 – Замена масла в раздаточной коробке (4x4 - 6x6).
- 7 – Проверка регулировки направления света фар.
- 8 – Проверка крепления картера рулевого управления.
- 9 – При необходимости, проверка и регулировка клапана — датчика нагрузки.

Техническое обслуживание М3

Включает все операции технического обслуживания М1+М2, и кроме этого следующие:

Каждые 240000 км пробега

- 1 – Замена приводных ремней вспомогательных агрегатов двигателя.
- 2 – Замена приводного ремня компрессора кондиционера.
- 3 – Замена автоматического натяжителя ремня компрессора кондиционера.



Техническое обслуживание М4

Включает все операции технического обслуживания М1+М2+М3 (см. предыдущие страницы).

**Каждые 480000 км
пробега**

Дополнительное техническое обслуживание

Каждые три месяца (ежегодно, особенно перед началом теплого сезона)

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Проверьте состояние пылезащитных фильтров.
Меняйте фильтры один раз в год в начале теплого сезона вне зависимости от пробега (см. стр.104).

Каждые 80000 км пробега, или каждый год вне зависимости от пробега

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените масло и фильтр в коробке передач ZF+Intarder.
- Замените масло в коробке отбора мощности «Multipower» (если установлена)

Каждый год

перед началом **холодного** сезона, в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- соответствующим ареометром проверьте концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости.
- Замените топливный фильтр дополнительного отопителя.

Каждый год

перед началом **теплого** сезона, в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- При необходимости очистите сердцевину радиатора.
- По показаниям дисплея проверьте состояние хладагента кондиционера.

Каждый год

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените элемент осушителя воздуха пневмосистемы (независимо от состояния).

Каждые два года

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените охлаждающую жидкость.
- Замените элемент фильтра вентиляции картера двигателя (независимо от показаний индикатора засорения).

Каждые три года

в сочетании с техническим обслуживанием, по возможности

- Замените жидкость в гидроприводе сцепления.

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

Модель

Шасси

Номерной знак

Дата регистрации

Фамилия

Имя

Адрес

Город

Телефон

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

(Концентрация серы в топливе не превышает 0,5%).

В перечне операций планового технического обслуживания на следующих страницах оставлены места для штампов дилера, подтверждающих проведение обслуживания с указанной периодичностью.

Операции технического обслуживания перечислены на следующих страницах:

M1	186
M2	188
M3	190
M4	191

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

км × 1000	Техническое обслуживание	Реальный пробег на момент технического обслуживания	Дата день месяц год	Место печати
80	M1		___ ___ ___	
160	M2		___ ___ ___	
240	M3		___ ___ ___	
320	M2		___ ___ ___	
400	M1		___ ___ ___	
480	M4		___ ___ ___	

Общий график технического обслуживания и смазочных работ

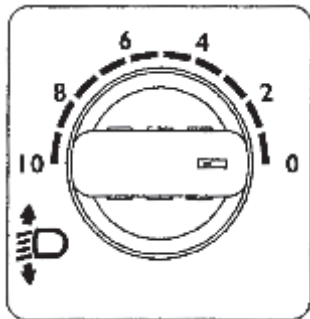
км × 1000	Техническое обслуживание	Реальный пробег на момент технического обслуживания	Дата день месяц год	Место печати
560	M1		___ ___ ___	
640	M2		___ ___ ___	
720	M3		___ ___ ___	
800	M2		___ ___ ___	
880	M1		___ ___ ___	
960	M4		___ ___ ___	

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАР

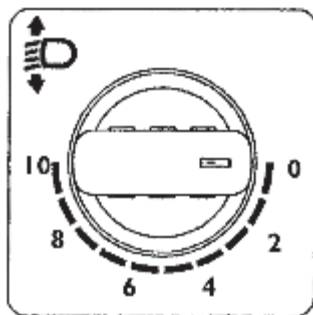
в соответствии со стандартами ЕЭС

Инструкции предприятия-изготовителя

Действие I (увеличение +)



Действие II (уменьшение -)



Регулятор направления света фар

Положения регулятора соответствуют условиям, указанным в следующих таблицах.

Таблица, заполняемая владельцем автомобиля.

Модель	Колесная база	Масса, кг	Положение регулятора
			Передние
			Задние
			Передние
			Задние

Стандартная настройка света фар

На табличке (в отсеке двигателя) указан угол наклона света фар в положении регулятора 0. (Инструкции по регулировке приведены на стр.118).

Автомобили с колесной формулой 4 × 2 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)							
			10 16	11,5 17	11,5 18	11,5 19	13 19	13 20	12 18	A B
3500	8т параболические рессоры	13 т параболические рессоры	3	5	3	1	5	3	4	
			3	5	3	2	5	3	4	
	7,1 т параболические рессоры		2	4	2	—	4	2	4	
			3	5	3	—	5	3	4	
	7,5 т полуэллиптические рессоры		3	5	3	1	5	3	4	
			3	5	3	2	5	3	5	
	9 т параболические рессоры		3	5	3	2	5	4	5	
			4	5	4	2	5	4	5	
	9 т полуэллиптические рессоры		3	5	4	2	5	4	5	
			4	5	4	3	6	4	5	

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 4×2 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)							
			10 16	11,5 17	11,5 18	11,5 19	13 19	13 20	12 18	A B
3500	8т параболические рессоры 7,5 т полуэллиптические рессоры	13 т параболические рессоры	2	3	2	0	3	1	3	
			2	4	2	0	4	2	3	
	1		3	1	—	3	1	2		
	2		4	2	—	3	1	3		
	2		4	2	1	4	2	3		
	3		4	2	1	4	2	3		
	2		4	2	1	4	2	3		
	3		4	3	1	4	3	4		

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6 × 4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)						
			18 25	19 25	21 26	19 26	18 26	16 22	A B
2800/1380	7,1 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	-2	1	3	-1	-	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	-	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380	8 т параболические рессоры		-1	1	3	-1	-2	0	
3200/1380			-1	1	3	0	-2	1	
2800/1380			0	1	3	0	-2	1	
3200/1380			-1	1	3	-1	-	0	
2800/1380	7,5 т полуэллиптические рессоры		-1	1	3	-1	-	0	
3200/1380			-1	1	3	0	-	1	
2800/1380			0	1	3	0	-	1	
3200/1380			0	1	3	0	-	1	

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6 × 4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)						
			18 25	19 25	21 26	19 26	18 26	16 22	A B
2800/1380	7,1 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	-2	0	3	-2	—	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	—	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	—	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380	8 т параболические рессоры		-1	1	3	-1	-3	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380	7,5 т полуэллиптические рессоры		-1	1	3	-1	—	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	—	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	—	1	
3200/1380			-1	1	3	0	—	1	

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6×4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)						
			18 25	19 25	21 26	19 26	18 26	16 22	A B
2800/1380	7,1 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	-2	0	3	-2	-	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	-	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380	8 т параболические рессоры		-1	1	3	-1	-3	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	-3	0	
2800/1380	7,5 т полуэллиптические рессоры		-1	1	3	-1	-	0	
3200/1380			-1	1	3	-1	-	0	
2800/1380			-1	1	3	-1	-	1	
3200/1380			-1	1	3	0	-	1	

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6×4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)				A B
			32 38	30 38			
3200/1380	8т параболические рессоры	32 т полуэллиптические рессоры	2	-1			
	7,1 т параболические рессоры		2	-1			
			3	0			
	7,5 т полуэллиптические рессоры		2	-			
	9 т параболические рессоры		2	0			
3		0					

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6×4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)						
			18 25	19 25	21 26	19 26	18 26	16 22	A B
2800/1380	9 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	0	1	3	0	-2	1	
3200/1380			0	2	4	0	-2	1	
2800/1380			0	2	3	0	-1	1	
3200/1380			0	2	3	0	-1	1	
2800/1380	9 т полуэллиптические рессоры		0	1	3	0	-1	1	
3200/1380			0	2	4	0	-1	1	
2800/1380			0	2	3	0	-1	1	
3200/1380			0	2	3	0	-1	1	
2800/1380	9 т параболические рессоры	21 т полуэллиптические рессоры	-1	1	3	0	-2	1	
3200/1380			0	1	3	0	-2	1	
2800/1380			0	1	3	0	-2	1	
3200/1380			0	1	3	0	-1	1	
2800/1380	9 т полуэллиптические рессоры		0	1	3	0	-2	1	
3200/1380			0	1	3	0	-1	1	
2800/1380			0	2	3	0	-1	1	
3200/1380			0	1	3	0	-1	1	

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

Автомобили с колесной формулой 6 × 4 в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на передний и задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)									
			26 33	18 25	19 25	21 26	19 26	18 26	22 29	A B		
2800/1380	9 т параболические рессоры	26 т полуэллиптические рессоры	0	-1	1	2	-1	-2	0			
3200/1380			1	-1	1	3	0	-2	0			
2800/1380	9 т полуэллиптические рессоры		1	-1	1	3	0	-2	0			
3200/1380			1	0	1	2	0	-2	0			
2800/1380			1	0	1	3	0	-2	0			
3200/1380			1	0	1	3	0	-1	0			
2800/1380			9 т параболические рессоры	26 т параболические рессоры	1	-1	1	3	0		-2	0
3200/1380					1	-1	1	2	0		-2	0
2800/1380	1	0			1	3	0	-2	0			
3200/1380	1	0			1	3	0	-2	0			
2800/1380	9 т полуэллиптические рессоры	1			0	1	3	0	-2	0		
3200/1380		1			0	1	3	0	-2	1		
2800/1380		1			0	1	3	0	-2	1		
3200/1380		1			0	1	3	-1	-1	1		

A = Максимально разрешенная нагрузка на задний мост. B = максимально разрешенная суммарная нагрузка.

**Автомобили с колесной формулой 4 × 2 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на задний мост — Положения регулятора**



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)					
			10	11	11,5	12	13	
3800	7,1 т параболические рессоры	13 т параболические рессоры	5	6	6	6	7	
4200			5	5	5	6	6	
4500			4	5	5	5	6	
5100	8 т параболические рессоры	13 т полуэллиптические рессоры	4	4	5	5	5	
3800	9 т параболические рессоры		4	5	5	5	5	
4200	9 т параболические рессоры		4	4	4	5	5	
4500			4	4	4	4	5	
5100	7,5 т полуэллиптические рессоры		3	4	4	4	4	
3800			4	5	5	5	5	
4200			4	4	4	5	5	
4500			9 т параболические рессоры	4	4	4	4	5
5100			4	4	4	4	4	

Автомобили с колесной формулой 4 × 4 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на задний мост — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)				
			10	11	11,5	12	13
3800	7,1 т параболические рессоры	13 т параболические рессоры	5	6	6	6	7
4200			5	5	5	6	6
4500			4	5	5	5	6
3800	9 т параболические рессоры	13 т полуэллиптические рессоры	4	4	5	5	5
4200			4	4	4	4	5
4500			3	4	4	4	4
3800	7,5 т полуэллиптические рессоры		4	4	5	5	5
4200			4	4	4	4	5
4500			3	4	4	4	4

Автомобили с колесной формулой 6 × 4 с ненагруженным передним мостом в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)						
			18	19	21				
2800/1380	7,1 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	5	5	6				
3200/1380			5	5	5				
3500/1380 3820/1380			4	5	5				
4200/1380			4	4	4				
4500/1380 4800/1380			8 т параболические рессоры	3	4	4			
2800/1380	9 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	3	3	4				
3200/1380			3	3	3				
3500/1380 3820/1380			2	3	3				
4200/1380			2	2	3				
4500/1380 4800/1380			3	3	4				
2800/1380			7,5 т полуэллиптические рессоры	21 т полуэллиптические рессоры	3	3	3		
3200/1380					2	3	3		
3500/1380 3820/1380	2	2			3				
4200/1380	9 т полуэллиптические рессоры	2			3	3			
4500/1380 4800/1380	2	2			3				

Автомобили с колесной формулой 6 × 4 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)				
			18	19	21		
3800	7,1 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	3	4	4		
4200			3	3	4		
4500 5100 3800	8 т параболические рессоры		3	3	3		
4200	9 т параболические рессоры		2	3	3		
4500	рессоры		2	2	3		

**Автомобили с колесной формулой 6 × 4 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора**



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)				
			18	19	22	26	
2800/1380	7,1 т параболические рессоры	26 т полуэллиптические рессоры	3	3	3	4	
3200/1380			2	3	3	3	
3500/1380			2	2	3	3	
3820/1380	7,5 т полуэллиптические рессоры		3	3	3	4	
4200/1380			2	3	3	3	
2800/1380			2	2	3	3	
3200/1380			2	2	3	3	
3500/1380	9 т параболические рессоры	3	3	4	4		
3820/1380		3	3	3	4		
4200/1380		2	3	3	3		
2800/1380		2	2	3	3		

**Автомобили с колесной формулой 6 × 4 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора**



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)				
			18	19	22	26	32
3200/1380	7,1 т параболические рессоры	32 т полуэллиптические рессоры	2	3	3	3	4
3500/1380	8 т параболические рессоры		2	2	3	3	4
3820/1380	9 т параболические рессоры		2	2	2	3	4
4200/1380	9 т параболические рессоры		2	2	3	3	4
3200/1380	7,5 т полуэллиптические рессоры		2	3	3	3	4
3500/1380	9 т полуэллиптические рессоры		2	2	3	3	4
3820/1380	9 т полуэллиптические рессоры		2	2	3	3	4
4200/1380	9 т полуэллиптические рессоры		2	2	2	3	4

**Автомобили с колесной формулой 6 × 6 с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора**



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)					
			18	19	21	22	26	32
3500/1390 3820/1390	7,1 т параболические рессоры	21т параболические рессоры	4	4	5	—	—	—
	8 т параболические рессоры 9 т параболические рессоры	21т полуэллиптические рессоры	3	3	3	—	—	—
3500/1390 3820/1390	7,5 т полуэллиптические рессоры 9 т полуэллиптические рессоры	21т полуэллиптические рессоры	3	3	3	—	—	—
3500/1390 3820/1390	7,1 т параболические рессоры	21т параболические рессоры	3	3	3	—	—	—
	8 т параболические рессоры 9 т параболические рессоры	26т полуэллиптические рессоры	2	2	—	3	3	—
3500/1390 3820/1390	7,5 т полуэллиптические рессоры 9 т полуэллиптические рессоры		2	2	—	3	3	—
3500/1390	7,1 т параболические рессоры	21т параболические рессоры	2	3	—	3	4	—
3820/1390	8 т параболические рессоры		2	2	—	3	3	—
	9 т параболические рессоры		2	2	—	3	3	—
3500/1390 3820/1390	7,1 т параболические рессоры 8 т параболические рессоры	32 т полуэллиптические рессоры	2	2	—	3	3	4
	7,5 т полуэллиптические рессоры 9 т полуэллиптические рессоры		2	2	—	3	3	4

**Автомобили с колесной формулой $8 \times 4 \times 4$ с ненагруженным передним мостом
в зависимости от максимально разрешенной нагрузки на оба задних моста — Положения регулятора**



Колесная база	Передняя подвеска	Задняя подвеска	Положения регулятора (нагрузка в тоннах)					
			18	19	21			
4200/1380 4800/1380 5820/1380	7,5 т параболические рессоры 9 т параболические рессоры	21 т параболические рессоры	3	3	3			
			2	2	3			
			2	2	2			
		21 т полуэллиптические рессоры	2	3	3			
			2	2	3			
			2	2	2			
	7,5 т полуэллиптические рессоры 9 т полуэллиптические рессоры		2	3	3			
			2	2	3			
			2	2	2			
			2	2	2			

Алфавитный указатель

Е			
EUROTRONIC — Аварийный блок	89	Воздушный фильтр (VGT) турбокомпрессора с изменяемой геометрией	109
EUROTRONIC — Буксирование автомобиля	84	Воздушный фильтр	108
EUROTRONIC — Введение	72	Вращающийся маячок	143
EUROTRONIC — Выключение двигателя	83	Выключение двигателя	55
EUROTRONIC — Движение с отбором мощности	82	Выключение из отсека двигателя	55
EUROTRONIC — Запуск двигателя	73	Выключение иммобилайзера	46
EUROTRONIC — Защитные функции	84	Г	
EUROTRONIC — Информация на дисплее	85	Гидродинамический замедлитель ZF-Intarder	64
EUROTRONIC — Коды неисправностей	92	График технического обслуживания	166, 182
EUROTRONIC — Переключение передач	74	Д	
EUROTRONIC — Тормоза	82	Давление в шинах	161, 162, 163
EUROTRONIC	71	Двери	18
А		Двигатель	156
Автоматическая смазка шасси	120	Диагностика неисправностей	58
Аккумулятор	102	Доливка моторного масла	97
Аккумуляторы	133	Домкрат	131, 102
Антиблокировочная система тормозов ABS	68	Дополнительное техническое обслуживание	175, 192
Б		Доступ в кабину	12
Блок контрольных ламп	14	Ж	
Блок управления Ivesco	32	Жидкость гидропривода сцепления	100
Блокировка дифференциала	28, 29	Жидкость гидроусилителя рулевого управления	100
Боковые повторители указателей поворота	142	Жидкость для омывателя ветрового стекла	98
Буксирование автомобиля	144	З	
В		Заводская табличка автомобиля	9
Вентилятор с вискомуфтой	146	Заводская табличка автомобиля	9
Вентиляция	34	Задние фонари	142
Верхняя консоль	15	Задняя подвеска	159
Включение иммобилайзера	45	Замена колеса	130

Замена масла в двигателе.	106
Замена масляного фильтра	106
Замена трансмиссионного масла и фильтра в коробке передач с ZF-Intarder	113
Замена трансмиссионного масла и фильтра	112
Замена трансмиссионного масла	111
Заправочные объемы	147
Запуск двигателя и начало движения	43
Запуск двигателя от внешнего источника энергии.	134
Запуск двигателя при температуре воздуха выше 10°C	47
Запуск двигателя при температуре воздуха ниже 10°C	49
Запуск из отсека двигателя.	49
Звуковой сигнал	25
Зеркала заднего вида с электроприводом	23

И

Иммобилайзер	44
--------------	----

К

Кабина автомобиля	11
Кабина не зафиксирована	102
Капот	95
Ключи	44
Кодовая карточка	44
Колеса	160
Комплект инструмента	151
Контрольные лампы	128, 129
Концентрация антифриза	109
Коробка передач (передаточные числа)	157
Коробка передач Iveco	60
Коробка передач ZF	60
Крузи-контроль	51

Л

Лампы	164
Люк с электроприводом	38
Люк	38

М

Масло для раздаточной коробки	115
Масло коробки отбора мощности	114
Масло ступиц колес	115
Масло трансмиссионное для мостов	116, 117
Международное обозначение смазки	150
Модели автомобилей	4

О

Обогрев ветрового стекла.	24
Общий график технического обслуживания и смазочных работ	177, 193
Омыватель и очиститель ветрового стекла	26
Опускание кабины	31
Органы управления	19
Освещение салона	143
Основные органы управления	17
Осушитель воздуха пневмопривода.	101
Отбор мощности	27, 29
Откидывание кабины	30
Отопление	34
Отсоединение полуприцепа	42
Охлаждающая жидкость двигателя	124, 98

П

Паспортные данные автомобиля	8
------------------------------	---

Перед выездом	54
Передаточные числа ведущих мостов	158
Передние габаритные фонари	143
Передние указатели поворота	141
Передняя подвеска	159
Передняя подножка	18
Переключатель внешних осветительных приборов	25
Периодичность технического обслуживания (в км пробега)	183
Периодичность технического обслуживания (в моточасах)	167
Плановое техническое обслуживание	165, 181
Подголовники	21
Подсветка ступенек	143
Поиск и устранение неисправностей	127
Полнопоточный фильтр	109
Предохранители	137, 138
Преобразователь напряжения.	123
Приборная панель	13
Присоединение полуприцепа	41
Присоединение прицепа	40
Проверка качества — техническое обслуживание М12	168, 184
Проверочные работы, выполняемые водителем	93
Противопробуксовочный регулятор ASR	68
Пружинный привод стояночного тормоза	146
Пылезащитный фильтр	104

Р

Радиопередатчики и мобильные телефоны	123
Раздаточная коробка	27, 159
Регулировка направления света фар	118
Регулировка холостого хода двигателя	50
Регулируемая рулевая колонка	23
Реле	139

Ремни безопасности	22
Ресиверы пневматической системы	126, 99, 101
Рулевое управление	159

С

Сиденье водителя	21
Сиденья	20
Система автоматической смазки шасси	39
Смазка	119
Соединитель ABS	42
Стояночный тормоз	56
Ступицы колес	120
Сцепка при буксировании	122
Сцепление	157

Т

Тахограф	24
Тахометр	57
Техническое обслуживание — Несколько практических советов	105
Техническое обслуживание М1	170, 186
Техническое обслуживание М2	172, 188
Техническое обслуживание М3	174, 190
Техническое обслуживание М4	191
Топливный фильтр	107
Тормоза	160
Трансмиссионное масло	110

У

Углы установки передних колес	160
Удаление воздуха	107
Указатели поворота	25
Указатель наклона автомобиля	18

Управление моторным тормозом	54
Уровень масла в двигателе.	96
Устройство ограничения скорости	53
Уход за кузовом	121

Ф

Фары	25, 141
Фиксация в памяти системы частоты вращения двигателя при включенном отборе мощности	50
Фильтр грубой очистки топлива	107

Х

Характеристики и технические данные	155
-------------------------------------	-----

Ц

Центральная консоль	16
---------------------	----

Ш

Шины	103
------	-----

Э

Экономия топлива	57
Электронные блоки управления	140
Электрооборудование	164
Электропривод стеклоподъемников	23

Краткий указатель заправочных объемов		л	кг
Картер двигателя	Уровень MAX	23	21
	Уровень MIN	12,5	11,25
Картер двигателя и фильтр		25,5	23
коробка передач 2895,9		8,3	7,5
коробка передач 9 S 109		8	7
коробка передач 16 S 109		8,5	7,5
коробка передач 16 S 151		7,3	6,5
коробка передач 16 S 151 с ZF-Intarder		11	10
коробка передач EuroTronic		11	10
коробка передач EuroTronic с ZF-Intarder		12	11
Раздаточная коробка TC 700 (E24-E27)		5	4,5
Раздаточная коробка TC 1800 (E31-E35)		6,5	5,5
Передний мост 5985 H.R. (4 x 4 - 6 x 6)		5	4,5
Задний мост 451391 (4 x 2 - 4 x 4)		16	14,5
Сдвоенные ведущие мосты	453291 H.R. (6 x 4-6 x 6-8 x 4 x 4) промежуточный+ведущий задний	27	24,3
	452191 H.R. (6 x 6)	16	14,5
Сдвоенные ведущие мосты	452146 H.R. (6 x 4-6 x 6-8 x 4 x 4) промежуточный+ведущий задний	13	11,7
		11,5	10
Сдвоенные ведущие мосты	SR 145 (6 x 4) промежуточный + ведущий задний	16,5	15
		12,5	11,3

Давление в шинах в бар (холодные)

См. таблицы на стр.161 - 163.

Помимо этого, на **станциях технического обслуживания** гарантируется использование **только ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ IVECO** и, следовательно, **высокое качество ремонта автомобиля.**

Только оригинальные запасные части логично вписываются в то «единое целое», что представляет собой автомобиль Iveco.

Чтобы Ваш ЕвроТраkker Курсор никогда не простаивал, рекомендуем придерживаться **графика планового технического обслуживания.** Регулярное обслуживание — лучшая гарантия надежной работы и снижения эксплуатационных расходов.

Издательство:
SATIZ S.p.A.
EDITORIA TECNICA
Pubblicazioni Tecniche
c/o Iveco - Lungo Stura Lazio 49
10156 Torino



EUROTECH
CURSOR 390-430
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Для эффективной и безаварийной эксплуатации автомобиля следуйте приведенным в настоящем Руководстве рекомендациям.

Наша продукция постоянно совершенствуется; поэтому некоторые части данного Руководства могут не соответствовать реальному устройству автомобиля.

IVECO S.p.A.
B.U. CUSTOMER SERVICE
LUNGO STURA LAZIO, 49
10156 TORINO TO-ITALY
Printed 603.90.231 - 3^{ed.} 06.99